

T.C.
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE EĞİTİMİ ANA BİLİM DALI
TÜRKÇE ÖĞRETMENLİĞİ BİLİM DALI

ANA DİLİ DERS KİTAPLARI ÜZERİNE İNCELEME
(ÇİNCE ÖRNEĞİ)

Yüksek Lisans Tezi

Saideerding MAIWULIDAI

İstanbul, 2013

T.C.
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE EĞİTİMİ ANA BİLİM DALI
TÜRKÇE ÖĞRETMENLİĞİ BİLİM DALI

ANA DİLİ DERS KİTAPLARI ÜZERİNE İNCELEME
(ÇİNCE ÖRNEĞİ)

Yüksek Lisans Tezi

Saıdeerding MAIWULIDAI

Yöneten:
Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN

İstanbul, 2013

T.C
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ
TÜRKÇE EĞİTİMİ ANA BİLİM DALI
TÜRKÇE ÖĞRETMENLİĞİ BİLİM DALI

Saideerding MAIWULIDAI tarafından hazırlanmış olan ANA
DİLİ DERS KİTAPLARI ÜZERİNE İNCELEME (ÇİNCE ÖRNEĞİ)
başlıklı bu çalışma 22 nisan 2013 tarihinde yapılan savunma
sınavı sonucunda başarılı bulunarak jürimiz tarafından yüksek
lisans tezi olarak kabul edilmiştir

YÖNETEN : PROF. DR. Mustafa S. KAÇALIN



ÜYE : PROF. DR. Mehmet ÖLMEZ



ÜYE : YRD. DOÇ. DR. Latif BEYRELİ



ÖNSÖZ

Ana dili öğretimi, bir ülkede, dile ve dil öğretimine verilen değerin anlaşılmasında şüphesiz önemli bir yere sahiptir. Ana dili öğretiminde kullanılan ana dili ders kitapları ise; dilin, yeni nesle doğru ve etkili bir şekilde öğretilmesinde en fazla dikkat edilmesi gereken araçlardır.

Sahip oldukları önem dolayısıyla ana dili ders kitapları gerek ülkelerin köklü eğitim öğretim gelenekleri gerekse dil öğretiminde daha etkili sonuçlar almak için o ülkede yapılan uzun soluklu çalışmaların neticesinde ağır ağır gelişir ve şekillenir. Bundan dolayı, ana dili ders kitapları üzerine yapılan incelemeler, bu kitapların kullanıldıkları ülkede dil öğretimi alanında yapılan çalışmalarla birlikte, o ülkenin köklü eğitim öğretim gelenekleri hakkında da araştırmacılara ışık tutmaktadır.

Bu çalışma çok geniş bir coğrafyaya hâkim olan ve bünyesinde elli altı milleti barındıran Çin'in ana dili öğretiminde kullandığı kitaplarını tanıttım ve bu kitaplardan faydalanarak Çin dilini öğrenmiş olan birisi olarak, Çin'in ana dili ders kitapları alanındaki çalışmalarını ve dil öğretim geleneğini tanıtmaya çalıştım ve böylece Türkiye'de bu alanda yapılacak çalışmalara bir nebze olsun katkı sağlamak amacıyla bu tezi hazırlamış bulunmaktayım.

Öncelikle, fikir ve tecrübeleriyle her daim destek olan muhterem hocam Mustafa S. KAÇALIN'e teşekkürü bir borç bilirim ve sonsuz şükranlarımı sunarım.

Tezimi hazırlamamda hiç bir zaman yardımlarını eksik etmeyen Ünal ALDEMİR hocama ayrıca teşekkür ederim.

Mevlide Sedirdin

ÖZET

Yükseklisans tezi olarak hazırlanmış olan bu çalışma, Çin Halk cumhuriyetinde, ana dili öğretiminde kullanılan ders kitaplarına yöneliktir. Çalışma, *ilk okul* (xiaoxue) diye adlandırılan ve 1 ilâ 6. sınıfları içine alan eğitim öğretim kurumlarında okutulan ana dili ders kitapları üzerine yapılmıştır. İlköğretim birinci kademe diye de ifade edebileceğimiz Çin'deki altı yıllık temel dereceli eğitim öğretim kurumlarında ana dili öğretimine yönelik olarak Çin edebiyat dersleri okutulmakta olup bu çalışmada, 1., 2., 3., 4., 5. ve 6. sınıflarda okutulan *Çin Edebiyatı* kitapları incelenmiştir.

Çalışma dört bölümden meydana gelmektedir.

Çalışmanın ilk bölümü, *Giriş* bölümüdür.

Kitapların İncelenmesi başlığını taşıyan ikinci bölümde, yukarıda bahsi geçen kitaplarla ilgili genel açıklamalar yapıldıktan sonra kitaplar, kendi içlerindeki düzene uygun olarak, sırasıyla ele alınarak tanıtılmıştır. Kitapların tanıtılmasının ardından kitaplarda işlenen konuların pekiştirilmesinde kullanılan alıştırmalar usulleriyle ilgili açıklamalara yer verilmiştir.

Üçüncü bölüm, *Sözlük Tablosu* bölümüdür. Bu bölümde, her öğretim yılı için düzenlenmiş olan yeni sözlükler gösterilmiştir.

Dördüncü bölüm ise Sonuç ve Kaynakça Bölümüdür.

Anahtar Kelimeler: Çin’ce öğretimi, ana dili eğitimi.

Key words: china teaching, mother tongue educatin.

ABSTRACT

This research carried out as a thesis involves textbooks that are studied to teach the native language in People's Republic of China. The research is performed upon a part of native language textbooks that are studied at educational institutions named *Primary school* (Xiao Xue) encompassing grades from 1th to 6th.

At Six -year basic educational institutions in China that we can also name first level of primary school, Chinese Language and Literature courses are offered to teach the native language and throughout this research *Chinese Language and Literature* textbooks studied between 1th and 6th grades and analyzed.

The research is made up of four chapters.

The first chapter is the *introduction* chapter.

At the second chapter the title of which is “Analyzing the Textbooks”, after presenting general remarks regarding the aforementioned textbooks, each textbook is introduced successively in accordance with their internal disposition. Following the introduction of the textbooks, comments concerning the methods of exercises used at consolidating the subjects raised at textbooks are presented.

The third chapter, is the table of words chapter. In this chapter, all of the new words which were studied in every grade was shown.

Dördüncü bölüm ise Sonuç ve Kaynakça Bölümüdür.

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ.....	I
ÖZET.....	III
SUMMARY.....	V
İÇİNDEKİLER.....	VII

I. BÖLÜM

1. GİRİŞ.....	1
1.1. Çince Hakkında.....	2
1.2. Çin Halk Cumhuriyeti eğitim sistemiyle ilgili genel özellikler.....	3
1.3. Araştırmanın amacı.....	4
1.4. Araştırmanın önemi.....	4
1.5. Sınırlılıklar.....	5
1.6. Yöntem.....	5
1.7. Anahtar kelimeler.....	5

II. BÖLÜM

2. KİTAPLARIN İNCELENMESİ.....	7
2.1. İçindekiler	7
2.1.1. Birinci sınıf Çin edebiyatı	7
2.1.1.1 Kitabın düzeni	7
2.1.1.2 Kitabın içeriği.....	8
2.1.1.2.1 Okula hoş geldiniz.....	8
2.1.1.2.2 Çince pinyin.....	11
2.1.1.2.3 Karakter tanıma ve yazma.....	14
2.1.1.2.4 Metin	15
2.1.1.2.5 Edebiyat bahçesi.....	15
2.1.1.2.6 Sözlü iletişim	16
2.1.2 İkinci sınıf Çin edebiyatı	20
2.1.2.1. Kitabın düzeni	20
2.1.2.2. Kitabın içeriği.....	21
2.1.2.2.1 Karakter tanıma	21
2.1.2.2.2 Metin	21
2.1.2.2.3 Edebiyat bahçesi.....	24

2.1.2.2.4 Sözlü iletişim	27
2.1.2.2.5 Vitrin grubu	29
2.1.2.2.6 Seçmeli metinler	32
2.1. 3 Üçüncü sınıf Çin edebiyatı	33
2.1. 3.1 Kitabın düzeni	33
2.1. 3.2 Kitabın içeriği	33
2.1. 3.2.1 Metin	33
2.1. 3.2.2 Yeni kelimeler	37
2.1. 3.2.3 Alıştırma soruları.....	37
2.1. 3.2.4 Edebiyat bahçesi	37
2.1. 3.2.5 Seçmeli metinler.....	41
2.1. 4 Dördüncü sınıf Çin edebiyatı	42
2.1. 4.1 Kitabın düzeni	42
2.1. 4.2 Kitabın içeriği	42
2.1. 4.2.1 Metin	42
2.1. 4.2.2 Yeni kelimeler	47
2.1. 4.2.3 Alıştırma soruları.....	47
2.1. 4.2.4 Edebiyat bahçesi	48
2.1. 4.2.5 Seçmeli metinler.....	50
2.1. 5 Beşinci sınıf Çin edebiyatı	51
2.1. 5.1 Kitabın düzeni	51
2.1. 5.2 Kitabın içeriği	52
2.1. 5.2.1 Metin	52
2.1. 5.2.2 Yeni kelimeler	55
2.1. 5.2.3 Grup alıştırmalar	56
2.1. 5.2.4 Tekrarlama	60
2.1. 5.2.5 Seçmeli metinler.....	61
2.1. 6 Altıncı sınıf Çin edebiyatı	62
2.1. 6.1 Kitabın düzeni	62
2.1. 6.2 Kitabın içeriği	62
2.1. 6.2.1 Metin	62
2.1. 6.2.2 Yeni kelimeler	64
2.1. 6.2.3 Grup alıştırmalar	64
2.1. 6.2.4 Tekrarlama	66
2.1. 6.2.5 Seçmeli metinler.....	67
3. GENEL ÖZELLİKLER.....	68
3.1 Bölüm içeriklerinin bütünlüğü.....	68
3.2 Metinlerin seçilmesi ve verilışı.....	69

3.3 Alıştırmaların amacı.....	69
3.4 Kelime öğretme yöntemleri	70
3.5 Edebiyat bahçesinin düzenlenmesi.....	70
4. RESİMLER.....	80
4.1. Kapaklar.....	80
4.2. Metinler ve Resimler.....	82

III. BÖLÜM

5. SÖZLÜK TABLUSU.....	91
5.1. Tablo 1.....	93
5.2. Tablo 2.....	293

IV. BÖLÜM

6. SON ve ÖNERİLER.....	377
6.1. Sonuç.....	377
6.2. Öneriler.....	382
KAYNAKÇA.....	383

BİRİNCİ BÖLÜM

GİRİŞ

Ana dili eğitimi ve öğretimi her ülkenin eğitim politikasında önemli bir yere sahiptir. Kişisel gelişim, ulusal kimliğin oluşması, yurttaşlık bilincinin yerleştirilmesi açısından da önemli olan bu konu her zaman tazeliğini korumaktadır (SINAN, s.75).

Ana dili bilinci ve sevgisi aynı ulus içersinde yaşayan insanlar arasında ortak bir düşünce sistemi, evreni birlikte anlama ve kavrama yeteneği kazandırır. Bu da aynı ulus içerisindeki insanlar arasındaki bağı kuvvetlendirir. “Ana dili” kavramındaki “ana” kavramından dolayı bazı dil bilimciler bu dilin anneden öğrenilen dil ile ilgili olduğunu savunmuşlardır. Ancak Danimarkalı dil bilimci Otto Jespersen ve birçok dil bilimci “ana dili” ile kastedilen kavramın “anne” ile ilgisinin yanında daha çok çevreden öğrenilen ve aynı ulus içerisinde ortak dil olarak kullanılan dilin anlaşılması gerektiğini belirtmişlerdir (Aksan, 1994, s.63-64).

“Dil düşünceyi aktardığı gibi düşünceyi biçimlendiren bir dizgedir. Doğan Aksan bu hususta şöyle der : “biz, dünyayı anadilimiz penceresinden görür, Ana dilimizin kavramlarıyla evreni biçimlendiririz” (Aksan, 1999, s.15).

Kişinin etrafındaki insanlarla **minasibet** kurabilmesi, sosyal bir varlık olarak kendini ifade edebilmesi, bireysel gelişimini tamamlayabilmesi ve hayatın her aşamasında başarılı olmasının yolu iyi bir ana dili eğitim ve öğretiminden geçmektedir(Kayaalp, 1998, s.89). Bununla birlikte, ana dilin bir ulusal bağlılığı sağlamada gösterdiği rolün büyük olması, dikkatleri onun öğretimi üzerine çekmektedir (SINAN, s.76).

Dünyada kişi ve toplum gelişmenin ortaya çıkmasında, kültürel, bilimsel ve akademik gelişimlerde, ana dili eğitim ve öğretiminin büyük katkısı bilindiği için bu alanda çok sayıda çalışma gerçekleştirilmiştir. Benim bu çalışmamda öncekilerin izinden yürümek ve ana dili eğitimi üzerindeki çalışmalara katkıda bulunabilmek için atılan ön adımdır.

1.1 Çin Dili Hakkında.

Çin, 5000 yıllık tarihe, eski ve köklü bir medeniyete sahiptir. Çin, binlerce yıllık tarihinde onlarca milletin akınına uğramıştır. Bu akınlara rağmen Mısır, Babil gibi medeniyetler kaybolup gitmişken Çin medeniyeti aynı topraklar üzerinde varlığını devam ettirebilmiştir ve kendisi ile iletişim halinde olan medeniyetleri etkilemiştir. Bu medeniyetin ayakta kalabilmesinin en önemli sebebi farklı bir yapıya sahip dillerinin olmasıdır.

Çince Çin ve çevresinde yaşayan 1 milyardan fazla kişi tarafından konuşulan binlerce ufak dilin tümüne birden verilen addır ve bunlar tek bir dil sayılırsa, dünyada en çok kullanılan dildir. Dünyadaki her beş kişiden birinin ana dili olarak konuştuğu Çince, tamamen ayrı birer dil olarak kabul edilebilecek kadar farklı 'dilecik'ler den oluşmuştur. Bu yüzden Çincenin bir dil değil, bir dil ailesi olduğu iddia edilir. 12 temel şiveden en çok kullanılanlar; Mandarin, Kantonca (Guangdong), Fujian (Hokkien) ve Hakkadır. En çok konuşulan ise Mandarindir, ancak göçmen topluluklar da en çok Kantonca kullanılır. Bunun sebebi, göç eden Çinlilerin genelde güney kesimlerden olmasıdır. Tüm bu farklılıklara rağmen, yazı dili Çince karakterler (漢字 -Hanzi) neredeyse ortaktır. M.Ö. 3. yüzyıl'da ortaya çıkan ortak yazı dili, 20. Yüzyıl'da Mandarin dili esas alınarak yapılandırılmıştır (WANG, 2009, s.6).

Çince karakterler alfabeden farklı olarak ses belirtmek için kullanılmaz, bir tür resim yazısından türemiştir. Bu nedenle farklı dillerde değişik seslerle okunabilir; ancak anlam değişmez. Bu özelliği trafik işaretlerine benzetilebilir. Örneğin, DUR işareti farklı ülkelerde farklı şekillerde okunsa da (Stop, Halt) anlamı hep aynıdır. Bu sayede, Çincenin yüzlerce farklı lehçesini konuşan Çinliler için tarih boyunca iletişimi kolaylaştıran bir araç olmuştur. Söz dizimi olarak Çince tamamen farklı dilleri konuşan Japonlar ve Koreliler ise temel gramer kurallarını öğrendikten sonra Çin Budist yazmalar gibi belgeleri okuyabilmişlerdir. Bu yönüyle Çince karakterler Uzakdoğu'da kültürel alışverişin temel taşıdır (Li, 2001, s. 82).

Çin'de 1956 yılından sonra “Sadeleştirilmiş Karakterler” kullanılmaya başlanmıştır. Buna karşılık Tayvan, Hong Kong ve Macau'da halen “Geleneksel Karakterler” kullanılmaktadır. Mandarin, ya da Beifanghua (北方話; Hanyu Pinyin: Běifānghuà) çok konuşulan lehçesidir. Kuzey Çin'de konuşulan tüm lehçeler Mandarin olarak sınıflandırılmıştır. Ancak genelde Mandarin daha dar anlamıyla, Çin ve Tayvan'da resmi dil olarak kullanılan Standart Çinceye (普通话, Putonghua/国语, Guoyu) işaret eder (WANG, 2009, s.16).

Çince, kendine has ses tonlarından, şekillerle ifade edilen yazısıyla tarih boyunca kendini dış etkilerden koruyabildiği gibi, çevresindeki bir çok dil ve kültürü de derinden etkilemiştir. Bugün bile incelendiğinde, başta Japonca ve Korece olmak üzere, Vietnam-Laos-Tayland gibi ülkelerin, Çin sınırları içerisinde olan Uygur, Kazak, Moğol...birçok milletin dillerinde ve kültüründe Çincenin etkisi rahatlıkla görülebilmektedir. Çin sınırları içinde yaşayan 56 milletin çoğunun ana dilleri Çinceleşmiş, yazıları ise tamamen Çinceye dönüşmüştür.

Çince ve Çincenin önemi 20. asrın son çeyreğinde artmaya başlamış ve günümüzde ise çok büyük bir ivme kazanmıştır (LU, 2010, s.34-36).

1.2. Eğitim Sistemiyle İlgili Genel Özellikler.

Çin halk cumhuriyetinde 12 Nisan 1986 tarihinde Eğitim Kanunu yürürlüğe girmiştir. 29 Haziran 2006 da bu kanuna düzeltme yapılmıştır.

Eğitim Kanunu Genel, Öğrenci, Öğretmen, Okul, Eğitim ve Öğrenim, Eğitim Masrafları, Yükümlülük ve Ekler olarak sekiz ana başlıktan meydana gelmiş olup, her başlık altında başlıklar ile ilgili maddeler yer almaktadır. Aşağıda maddeler ile ilgili birkaç örnek verilmiştir:

1. Bölüm, 2. Madde; Devlet 9 yıllık zorunlu eğitim sistemini uygulamıştır. Zorunlu eğitim sistemi ulusal olarak uygulanmış olan, okul çağındaki tüm çocukların zorunlu olarak

alması gereken eğitimidir. Bu ülkedeki zorunlu eğitim kamu kuruluşları tarafından korunmalıdır.

Zorunlu eğitim uygulaması masrafları devlet tarafından karşılanacak olup, öğrenciler parasız olarak eğitim alabilirler.

1. Bölüm, 4. Madde; Çin halk cumhuriyeti vatandaşı olan çocuklar cinsiyetine, milliyetine, ırkına, inancına, diline, yaşadığı yere bakılmaksızın yasal olarak zorunlu eğitim hakkına sahip olup, zorunlu eğitim alma yükümlülüğünü yerine getirmesi gerekmektedir.

2. Bölüm, 11. Madde; Çin vatandaşı olup 6 yaşını doldurmuş çocuklar ebeveynleri ya da diğer yasal velilerin himayesinde zorunlu eğitim için başvuruda bulunmaları gerekmektedir. Eğitim koşulları olmayan bölgelerde yaş sınırı 7 yaş olarak ertelenebilir.

Çin halk Cumhuriyeti'nde okul öncesi eğitim için belirlenen yaş sınırı 3 ilâ 6 yaş arasındır. İlkokula başlama yaşının alt sınırı altı yıl olarak belirlenmiştir. Okul öncesi dönemden başlayan ve yüksek öğretime kadar devam eden eğitim-öğretim süreci şu şekildedir:

Okul öncesi eğitim: 3 ilâ 6 yaş arası.

Genel eğitim:

Birinci kademe: Genel eğitimin başlangıç düzeyi (standart süre 6 yıldır).

İkinci kademe: Genel eğitimin esas (temel) düzeyi (standart süre 3 yıldır).

Üçüncü kademe: Genel eğitimin tamamlama düzeyi (standart süre 3 yıldır).

(Zhonghua Renmin Gongheguo JiaoYu Fa, http://www.gov.cn/flfg/2006-06/30/content_323302.htm).

1.3. Araştırmanın Amacı.

Amacımız Çin eğitim sisteminde, genel eğitimin birinci kademesinde ana dili öğretimi için tercih edilen ders kitaplarıyla ilgili bilgi sahibi olmak, böylece ana dili öğretimi alanında yapılan çalışmalara katkıda bulunmaktır.

1.4. Araştırmanın Önemi.

Ana dili öğretiminde olduğu gibi yabancı dil öğretiminde de tercih edilen öğretim esaslarının evrensel gelişmeler ve uygulamalar ışığında değerlendirilerek yenilenmesi ve geliştirilmesi büyük önem taşımaktadır.

Ana dili öğretiminde Çince örneğini ele alan bu çalışma, ana dili öğretiminde evrensel uygulamaları tanımak için yapılan çalışmalara yapacağı katkı dolayısıyla önemlidir. Ayrıca gerek ana dili öğretiminde, gerekse her geçen gün daha fazla önem kazanan yabancı dil öğretiminde uygulanacak öğretim esaslarının tespiti için yapılan çalışmalara da bir nebze de olsa katkı sağlayabilecek olması dolayısıyla önemlidir.

1.5. Sınırlılıklar.

Bu araştırma;

2008-2009 eğitim ve öğretim yılı ile;

Araştırma kapsamında kullanılan ilköğretim birinci kademe ana dili ders kitapları(1., 2., 3., 4., 5., ve 6. sınıflara ait Çin edebiyatı kitapları) ile sınırlıdır.

1.6. Yöntem

1.6.1. Araştırmanın modeli

Bu çalışmada, nitel araştırma yöntemlerinden ‘doküman incelenmesi’ yapılmıştır.

1.6.2. Veri Toplama Tekniği

Bu araştırmada veri toplama, derleme tekniği kullanılmıştır. Tarama tipi bir tezdır.

İKİNCİ BÖLÜM

2. KİTAPLARIN İNCELENMESİ

2.1. İÇERİKLER

2.1.1. 1. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında “Çin Edebiyatı 1” (Han ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Unvan sayfasında “Birinci Sınıflar İçin Mecburi Müfredat Standart Ders Kitabı” alt başlığı ve “Ana Okul Ana Dil Ders Kitabı Araştırma (Hazırlama) Merkezi Tarafından Hazırlanmıştır” notu bulunan kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır. Kitap Prof. Dr. PING Da ve Prof. Dr. HAN Shaoxiang’ in başkanlığını yaptığı 19 araştırmacının birlikte çalışmasıyla hazırlanmıştır.

Yukarıda adı ve künyesi verilen kitap birinci dönem ve ikinci dönem için iki ayrı kitap olarak düzenlenmiştir. Her bir kitabın düzeni birbirinden farklı olduğu için aşağıda her bir kitap ayrı ayrı incelenecektir.

Birinci kitap eklerle birlikte 148 sayfadır. İkinci kitap eklerle birlikte 178 sayfadır. Her iki kitabın sonunda da iki bölümlük kelime listesi yer almaktadır. Kitap, renk ve resim açısından zengindir. Kitabın aşağıda yapılmış olan tanıtımında içindekiler bölümündeki düzen takip edilmiştir.

2.1.1.1 Kitabın Düzeni

Birinci kitap

Bu dönemin kitabı *Okula Hoş Geldiniz, Çince Pinyin, Karakter Tanıtma* ve *Metin* başlıklı dört bölümden oluşmaktadır.

Okula Hoş Geldiniz bölümünde farklı konuları ele alan dört parça resim bulunmaktadır.

Çince Pinyin bölümünde, her dört dersin bir grup oluşturduğu on üç ders yer almış ve her grup sonunda konu ile ilgili alıştırmalara yer verilmiştir.

Karakter Tanıtma bölümünde ise konu, her grupta dört dersin yer aldığı iki guruba ayrılmıştır.

Metin bölümü, toplam yirmi dersten oluşan dört gruba ayrılmıştır.

Kitaplardaki bütün *Karakter Tanıtma* ve *Metin* bölümlerinin sonunda *Edebiyat Bahçesi* adıyla bir alıştırmaya yer verilmiştir.

İkinci kitap

Bu dönem için hazırlanmış kitap sekiz bölümden meydana gelmiştir. Her bölümde *Karakter Tanıtma*, *Metin*, ve *Edebiyat Bahçesi*, başlıklı gruplara yer verilmiş ve grupların içerisinde çeşitli alıştırmalar yer almıştır.

Kitap içerisinde toplam sekiz grup *karakter Tanıtma* dersi bulunmakta ve bu derslerde öğrencilerin öğrenmesi talep edilen 550 karakter yer almaktadır.

2.1.1.2 Kitabın İçeriği

2.1.1.2.1 Okula Hoş Geldiniz

Okula Hoş Geldiniz bölümü farklı konuları ele alan dört parça resimden oluşmuştur. Resimlerle işlenen konular şunlardır:

- *Yeni öğrenciler hoş geldiniz. (Şekil 1)*
- *Dil öğrenmek çok eğlenceli. (Şekil 1)*
- *Doğru okuma. (Şekil 2)*
- *Yazı yazma şekli. (Şekil 2)*



Şekil 1 (Yeni öğrenciler hoş geldiniz)



Şekil 2 (Dil öğrenmek çok eğlenceli)
(Doğru okuma, Yazı yazma şekli).

2.1.1.2.2 Çince Pinyin

Pinyin, Çince karakterlerin Latin harfleri ile seslendirilerek okunması usulüne denir. İnsanların Çince karakterleri doğru şekilde okuması için, Çin hükümeti tarafından 1958 yılında "Çince Karakterlerin Okunmasında Kullanılan Simgesel Grafikler Sistemi olan Pinyin Programı" yayımlanmıştır. Bu programda, standart Çince okunuşuna dayanılarak Latin harfleriyle Çince karakterlerin okunuşu gösterilir.

Bu usul içerisinde sekiz ünlü, yirmi dört ünsüz Latin harfi kullanılmaktadır. Bu usulün kitabın başlangıç kısmında verilmesinin nedeni ise, Pinyin'in Çince karakterleri tanımakta kullanılabilecek en kolay ve etkin usul olmasıdır.

Bu usulün kullanılmasının doğru olup olmadığıyla ilgili tartışmalar günümüzde de devam ediyor olsa da Pinyin kullanmanın Çince karakterleri tanımadaki önemli rolü göz önünde bulundurularak bu usulün kullanılmasından vazgeçilememiştir (WANG, 2009, s.25).

Bunun yanı sıra Pinyin kullanmak, ülkenin farklı bölgelerinde farklı şive kullanan öğrencilerin standart dili, standart imlâyı, standart telaffuzu kullanmayı öğrenebilmesinde son derece önemli bir yere sahiptir.

Çince okumada kullanılan simgesel grafikler sistemi olan Pinyin'de dört ton vardır: Bunlar; düz ton (—), yükselen ton (/), alçalıp yükselen ton (v) ve alçalan ton (\)'dur. Farklı tona sahip aynı Pinyin yazılışlı kelimelerin karakterleri farklıdır. Mesela:

mā (妈) , má (麻) , mǎ (马) , mà (骂) .

mā (妈) , má (麻) , mǎ (马) , mà (骂) .

Aynı Pinyin yazılışlı sözcük, tonları farklı olmasından dolayı farklı anlam taşır. Mesela:

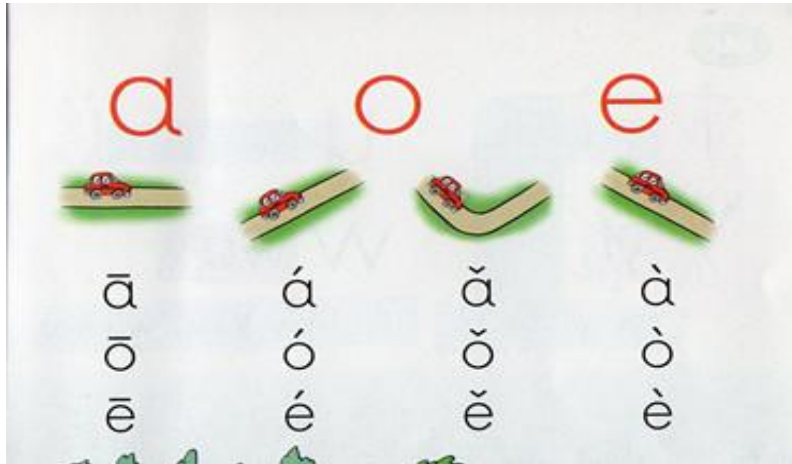
妈 (mā) düz ton," "anne";

马 (mǎ), alçalıp yükselen tonla seslendirildiğinde "at" demektir.

妈(mā) ve 马(mǎ) kelimeleri, Pinyin yazılışı bakımından aynı; tonlanmalarının farklı olması dolayısıyla anlamları da tamamen farklı olmuştur. Dolayısıyla tonlama, Çince'de önemli bir yere sahiptir.

Kitapta, dört tonlama şekli aşağıdaki resimlerle kısaca anlatılmış ve sonraki derslerde ise karakterler okunuşları ile beraber verilmiştir.

Örnek: (şekil 3)



Şekil 3 (Dört ton şekil benzetmesi)

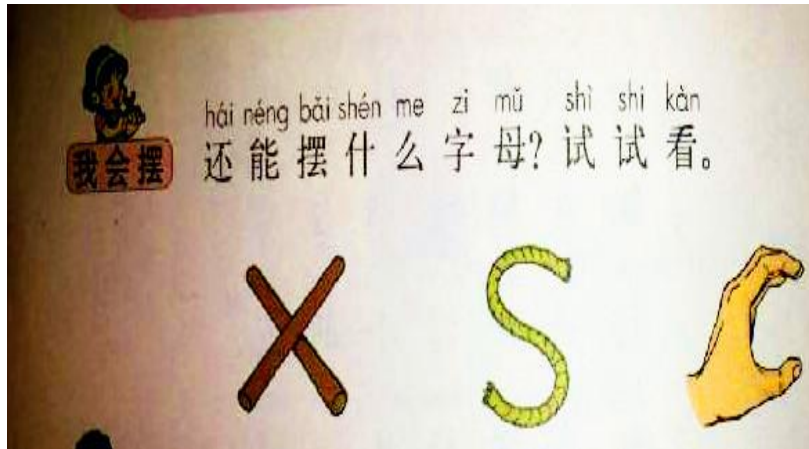
Bu bölümde dikkati çeken önemli noktalardan biri de Pinyin kısmına ek olarak verilen 70 tane Çince karakterdir. Bu karakterlerin verilmesindeki amaç öğrencilerin bu karakterleri tanınmasıdır. Öğrencilerden verilen karakterleri ezberlemeleri istenmemektedir.

Çince Pinyin bölümü dört gruba ayrılmış olup, her grubun sonunda bir alıştırmaya bulunmakta, her alıştırmaya beş veya altı sorudan oluşmuş olup, bu alıştırmalarda toplam 21 soru yer almaktadır.

Ben Yerine Koyabilirim

Burada bir parça resim verilmiş olup resme göre şu sorunun cevaplanması istenmiştir.

Örnek: *Başka hangi harfleri yapabiliriz? Deneyin bakalım!*(şekil 4)



Şekil 4 (Harf şekil benzetmesi)

Ben Düşünebilirim

Burada çeşitli sorularla öğrencileri düşünerek cevap bulmaya yönlendirmişlerdir.

Örnek: *Hangi arkadaşınızın adında aşağıdaki ünsüz harfler var? Verilen ünsüzler; g, k, h, j, q, x, zh (c), ch (ç), sh (ş).*

Okuyun ve Gruplandırın

Bu alıştırmada öğrencilerden verilen kelimeleri istenen türlere ayırıp gurup haline getirmesi istenmiştir.

Örnek: *Verilen on iki ismi okuyun ve bu isimler içerisinde aynı tür olan nesneleri bir zincir şeklinde sıralandırın.*

2.1.1.2.3 Karakter Tanıma ve Yazma

Birinci kitapta öğrencilerin öğrenmesi beklenen karakterlerin toplamı 400; bunlar içerisinde aynı zamanda yazmaları beklenen karakterlerin toplamı ise 100'dür.

Tanınması beklenen karakterler üç gruba ayrılmış olup birinci grupta Çince Pinyin bölümünde verilen 70 karakter, ikinci grupta Karakter Tanıma bölümünde verilen 105 karakter, üçüncü grupta ise Metin bölümünde verilmiş olan 225 karakter yer almaktadır.

Yazılması beklenen 100 karakter, Karakter Tanıma ve Metin bölümlerinde verilen karakterlerdir.

Birinci kitapta öğrencilerin öğrenmesi beklenen karakterlerin toplamı 550; bunlardan başka yazabilmeleri beklenen karakterlerin toplamı ise 250'dir.

İkinci kitaptaki karakter tanıma bölümünde öğrenciler, karakterlerin yazılışlarını öğrenmeden önce, Çince karakterleri yazmanın temel bölümleri olan *Darbe (Bihua)*, *Yan bölük (Pianpang)* ve *Ortak yan bölük (Bushu)* ile tanışacaklardır.

Darbe; Çince karakterlerin yazılışında, kesilmeden, bir kalemde yazılabilen çizgilere verilen addır. Darbe (Bihua), Çince karakterleri oluşturan en küçük birimdir. Çince otuzdan fazla Darbe mevcuttur. Mesela; düz (一) , dik (丨) , yan (丿) , nokta (丶) , na (㇏), düz eğik (㇏) gibi.

Çince en az darbeden oluşan karakter bir darbeden oluşurken, bilinen en çok darbeden oluşan karakter 64 darbeden oluşmaktadır.

Yan bölük: Çince karakterlerin çoğu birleşmiş karakterlerdir. Birleşerek bir karakter oluşturan bölümlere **Yan bölük (Pianpang)** denir. Genelde bir karakter iki ya da daha fazla

yan bölükten oluşur. Bir yan bölük iki ya da daha fazla Darbe'den oluşur. Mesela; “戏”ni oluşturan yan bölükler “又” ve “戈”dur. Çok az sayıdaki yan bölükler sadece bir darbeden oluşabilir. Mesela; “乱” karakterinin sağ tarafındaki darbe bir yan bölük sayılır.

Ortak yan bölük: Çince çok sayıda karakter mevcuttur. Bunları sözlükten bulmanın bir kolay yolu olmalıdır. Bunun için Çince benzer yan bölükleri olan kelimeler bir yere toplanmış, bu yan bölüklere tek tek isim verilmiş ve bunlar ortak yan bölük (Bushu) diye adlandırmıştır. Çince karakterlerde yaklaşık 180 ortak yan bölük mevcuttur.

2.1.1.2.4 Metin

Birinci kitapta toplam yirmi parça metin yer almıştır. Bu metinler her biri onar metinden iki bölümü meydana getirmiştir ve her bölüm içerisindeki beş parça metin konu benzerliği açısından bir grup oluşturacak şekildedir.

İkinci kitapta 34 parça metin bulunmaktadır ve bu metinler sekiz grup olarak taksim edilmiştir.

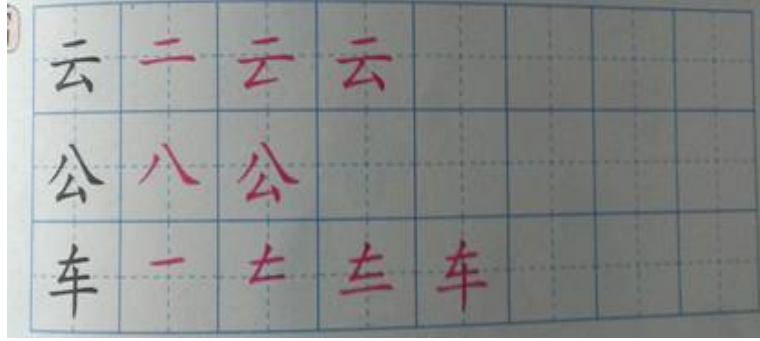
2.1.1.2.5 Edebiyat Bahçesi

Her iki kitapta toplam on dört Edebiyat Bahçesi başlıklı alıştırma bulunmaktadır. Bu bölümler içerisinde yer alan soru başlıkları *Okuyabilirim, Yazabilirim, Söyleyebilirim, Çizebilirim* şekildedir.

Ben Yazabilirim

Burada verilmiş olan karakterleri oluşturan darbeler, ve onların yazılım sırası, yazılış kuralları tanıtılmaktadır.

Örnek: (şekil 5)



Şekil 5 (karakter yazma usulleri)

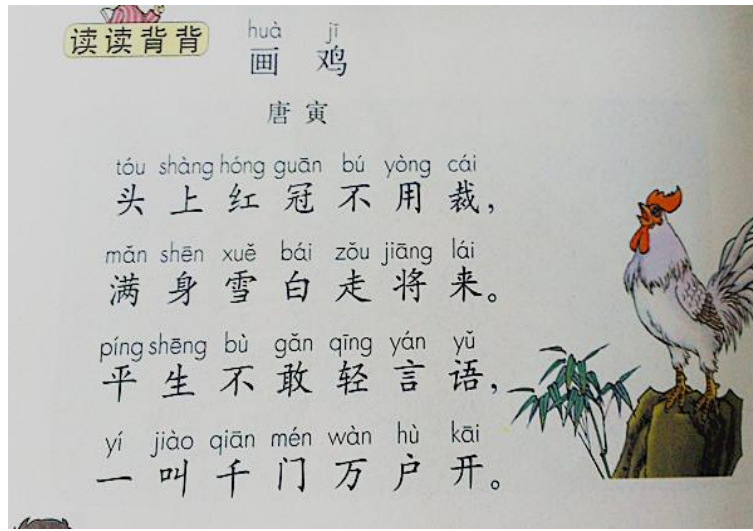
Okuyun ve Söyleyin

Burada, *Bakalım en çok kim söyleyecek!* vurgusu ile öğrencilerden, verilmiş olan kelimelere benzeyen (aynı karakterin iki kez tekrarlandığı kelimeler) yeni kelimeler söylemeleri istenmiştir.

Okuyun ve Ezberleyin

Burada, resimdeki verilmiş olan şiir, metin, kelime ya da cümleyi öğrencilerin okuyup ezberlemesi istenmiştir.

Örnek: Aşağıda verilmiş olan şiiri ezberleyin. (şekil 6)

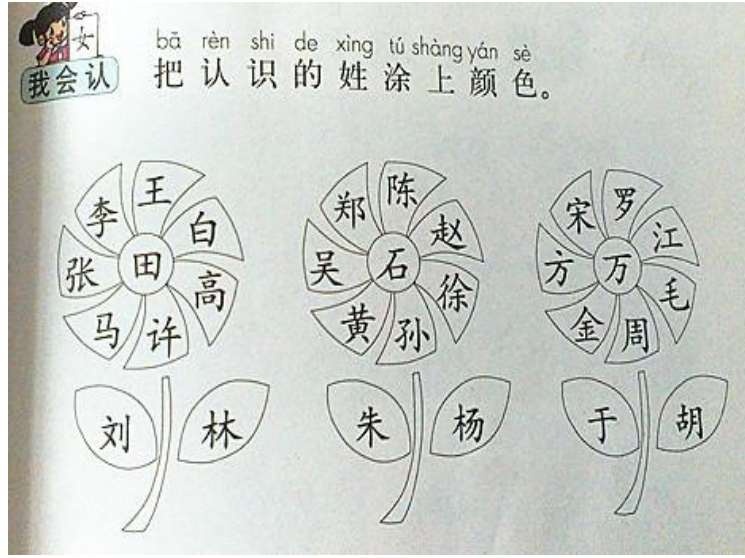


Şekil 6 (ezberlemeleri için verilen şiir)

Taniyabilirim.

Burada, verilmiş olan karakterlerin öğrenciler tarafından tanınması beklenmiştir.

Örnek: *Taniyabildiğiniz kelimeleri renkler ile boyayın.* (şekil 7)



Şekil 7 (Tanınması için verilmiş karakterler)

2.1.1.2.6. Sözlü İletişim

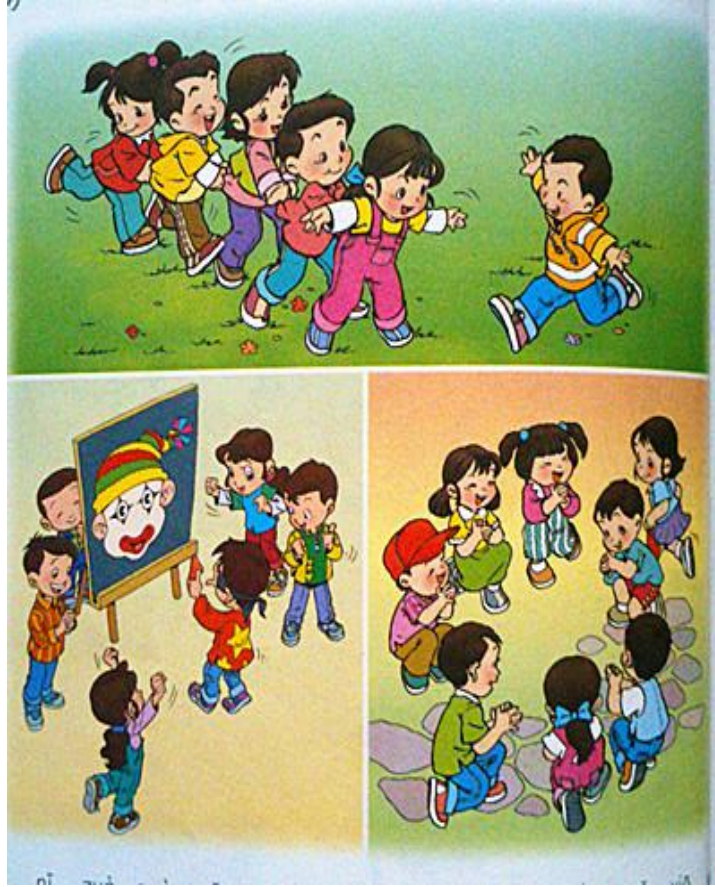
Bu bölümde bulunan grup başlıkları ve soru içerikleri şunlardır:

Eğlenceli Oyunlar

Burada farklı oyunlar oynayan çocukların gösterildiği üç parça resim verilmiş (Şekil 5) ve resimlerin altında aşağıdaki cümleler yer almıştır:

1. Siz hangi oyunları oynamıştınız? Sizin görüşünüze göre hangi oyun en eğlenceli oyundur?

2. Resimde gösterilen oyunların nasıl oynandığını birbirinize anlatın.
3. Siz, nasıl oynanacağını bilmediğiniz oyunları arkadaşlarınızdan sorup öğrenebilirsiniz!



Şekil 8 (Resme göre soru cevaplama)

Bizim Çizdiklerimiz

Burada, beş çocuğun bir masada beraber resim çizdiğini gösteren bir resim verilmiş olup resimle ilişkili olarak isteklerde bulunmuştur.

Örnek. (şekil 9)

1. Arkadaşlarınıza kendi çizdiğiniz resmi anlatın.
2. Kendiliğinizden küçük gruplar oluşturup başkalarının çizdiği resimlere puan verin.
3. Sınıfınızda küçük bir resim sergisi açın.



Şekil 9 (resme göre soru cevaplama)

Böyle Yapmanız İyi Değil

Burada, öncelikle aşağıdaki iki parça resme yer verilmiş, sonrasında ise şunlar istenmiştir:

1. Her bir parça resimde ne anlatılmaya çalışıldığını anlatınız.
2. Aranızda tartışınız. Bunları yapmak neden iyi olmaz? Siz orada olsaydınız bunu yapanları tekrar yapmamaya nasıl ikna ederdiniz?



Şekil 10 (resme göre soru cevaplama)

2.1.2. 2. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında “Çin Edebiyatı 2” (Han ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Unvan sayfasında “İkinci Sınıflar İçin Mecburi Müfredat Standart Ders Kitabı” alt başlığı ve “Ana Okul Ana Dil Ders Kitabı Araştırma (Hazırlama) Merkezi Tarafından Hazırlanmıştır” notu bulunan kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır. Kitap Prof. Dr. PING Da ve Prof. Dr. HAN Shaoxiang’ in başkanlığını yaptığı 19 araştırmacının birlikte çalışmasıyla hazırlanmıştır.

Yukarıda adı ve künyesi verilen kitap birinci dönem ve ikinci dönem için iki ayrı kitap olarak düzenlenmiştir. Birinci kitap eklerle birlikte 186 sayfadır. İkinci kitap eklerle birlikte 178 sayfadır.

2.1.2.1 Kitabın Düzeni

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşmakta olup, her bölümde *Karakter Tanıma*, *Metin*, *Edebiyat Bahçesi* ve *Sözlü İletişim* başlıklı alt bölümler yer almaktadır. ve bu bölümler çeşitli alıştırmalarla zenginleştirilmiş durumdadır.

Kitapların sonunda çocukların ders dışındaki zamanlarında, kendi isteğiyle, seçerek okuması için altı parça metin verilmiştir. Ondan sonra iki parça *Yeni Kelimeler Listesi* bulunmaktadır.

2.1.2.2. Kitabın İçerikleri

2.1.2.2.1. Karakter Tanıma

Gerek birinci kitapta gerekse ikincisinde öğrencilerin öğrenmesi beklenen 450 karakter, yazabilmeleri beklenen 350 karaktere yer verilmiştir.

Bölüm içerisinde işlenen konularla beraber çeşitli kelimeler, deyimler, atasözleri, birleşik kelimeler ve beyitlere yer verilmiş; daha önceki sınıfta ele alınmamış olan konular ele alınıp işlenmiştir.

2.1.2.2.2. Metin

İki dönemin kitabında toplam 66 parça metin bulunmaktadır. Dört ya da beş parça metin aynı konuyu yansıtarak kendi içlerinde bir grup meydana getirmiştir. Her grubun başında konuyla ilgili dikkat çekici birtakım sunuş ifadelerine, sonunda ise “Yazabilirim”, “Okuyabilirim”, “Tanıyabilirim” şeklindeki alıştırma tarzına has ifadelere yer verilmiştir.

Her bir grup içerisinde konuyla ilgili dikkat çekmek üzere kurulan cümleler ve gruplarda yer alan metin başlıkları şu şekildedir:

Birinci kitap

1. *Sıcak yaz sona erdi, biz yavaş yavaş serin güz dönemine giriyoruz. Güz manzaraları ne kadar güzel; gerçekten de itina ile çizilmiş bir resim gibi.*

“Güzün Resmi”, “HUANG SHAN Dağı”, “Anne Bitkinin Çaresi Var”, “İki Klasik Şiir”.

2. *Okul zamanında, arkadaşlar arasında unutulmaz hatıralar yaşanır. Okul hayatı gerçekten ne kadar eğlenceli ve renkli.*

“Bir Demet Çiçek”, “Ben Kendimi Seçtim”, “Bir Dakika”, “Unutulmaz Bir Gün”.

3. *Vatan bizim annemiz; biz o annenin çocuklarıyız. Hepimiz büyük vatanımızı severiz.*

“Kutlamak”, “BEI JING”¹, “Kar”.

4. *Bazı kelime ve hikâyeler bize ilham verebilir. Biz onları dikkatle okuyalım.*

“Kuyu İçinden Âlemi Seyretmek”, “Benim İstedğim Su Kabağı”, “Küçük Söğüt ve Hünnap Ağacı”, “Rüzgar Bebek”, “Ekşi ve Tatlı”.

5. *Başkaların zorlukları yenebilmesi için isteyerek onlara yardım elimizi uzatmalıyız. Geleceğin küçük sahipleri mutlaka dostluk ve dayanışma kurmalı*

“Övgü”, “Yeşil Yapraklar” , “Kâğıt Gemi ve Leylek”, “Şimdiden Başlayalım”.

6. *Eğer bir gün bir sihirli kalemin sahibi olsam, birçok şey çizip ihtiyacı olan kişilere verirdim fakat her bir insan biraz sevgi bağışlasa dünyamız sevgi ile dolmuş olacaktı.*

“Pencere Önündeki Balon”, “Eğer”, “İki Parça Günlük”, “İki Klasik Şiir”.

7. *Mavi gökyüzü, ak bulut, göğe yükselmiş dağlar, akan sular... Doğa sanki bir parça güzel çizilmiş resim gibi. Biz ellerimizle bu resmi daha güzel yapabiliriz.*

“Kırmızı Eşarp”, “Göl Suyu”, “Sığ Sudaki Balık”.

8. *Dünyada sonsuz sayıda “Niçin?” sorusu var. Bu soruları cevaplamak için bilimi sevmemiz ve bilimle ilgilenmemiz gerekmektedir.*

“Ben Neyim?”, “Eko”, “Uzaydaki Hayat”, “Yaşayan Fosil”, “Tarımdaki Büyük Yükseliş”.

İkinci kitap

1. *Bahar rüzgârı annemin şefkatli elleri gibi başımı okşadı. Bahar yağmuru ise babam gibi yanaklarımdan öptü. Ben baharı his ediyorum. Siz hisseder misiniz?*

¹ Beijing: Çin’in başkenti. Pekin.

“Baharı Ararken”, “İki klasik Şiir”, “Bambu Filizi”, “Ceylan Çiçeği”.

2. *Biz ebeveynlerimiz ve öğretmenimizin sevgisiyle büyüydük. Biz de başkalarını sevmeyi bilmemiz gerek. Başkaları sevgiye muhtaç olduğunda onlara verebilecek sevgi dolu kalbimizin olması gerek.*

“Çeşme”, “Lİ Feng ² Amca Nerdesin”, “Ben Güçsüz Değilim”, “Kalor İle Kedi”.

3. *Bizim vatanımız ne kadar güzel. Memleketimiz sanki bir cennet köşesi. Bu güzellikler için hepimiz beraber şarkı söyleyelim.*

“RiYuTang³”, “Üzüm Mekanı⁴”, “Su Bayramı⁵”, “Pekin Parlıyor”.

4. *Okulda ya da ailede her yaptığımız iş, çalışmamızı ve aklımızı kollarımızı gerektiriyor. Aslında büyük buluşlar ve keşiflerin arkasında hep çok çalışıp kafa yoran insanlar vardır. Gelin bu insanlardan birkaçı ile tanışalım!*

“Çalışıp Görelim”, “Postacının Hikâyesi”, “Rüzgârı Çizmek”, “Şemsiye”.

5. *Doğa bir parça güzel resim; okuyup bitirilemeyen kitap. Doğayla buluştuğumuzda eğlenecek ve yeni şeyler öğreneceksiniz.*

“İki Klasik Şiir”, “En Büyük Kitap”, “Kar ve Yağmur”, “Yolunu Kaybedersen”.

6. *Geçmişten bugüne kadar birçok mükemmel insan yaşamıştır. Bazıları korkmazdı, bazıları kendi hataları ile yüzleşmesini bilirdi, yine bazıları başkaları için fedakârlıkta bulunmayı becerebilmişti. Biz onların*

² LEI Feng (1940-1962): Çin Kurtuluş Savaşı’ndaki örnek kahraman.

³ Reyuetang: Çin’nin Taiwan bölgesinde bulunan müthiş manzaraya sahip olan göl.

⁴ Üzüm mekanı: Çin’nin Xin Jiang Özerk Bölgesi’ndeki üzüm öğretimi ile önde duran Turpan şehrine verilen ad.

⁵ Su bayramı: Çin’nin Yun nan bölgesinde yaşayan Dai milletin bayramı.

tecübelerinden dersler çıkararak kendimizi geliştirmeliyiz.

“Ressam İle Kovboy”, “Seninle Gurur Duyuyorum”, “Üç Çocuk”, “Oyuncak Mağazasındaki Çocuk”.

7. *Yaşarken ilginç durumlarla karşılaşırız. Bazen kendi isteğimizle kötü olanı iyiye yönlendiririz. Yine bazen gayret ederek mümkün görünmeyeni mümkün kılarız. Hayat, düşünmek ve sıkıntılara çare bulmakla geçer. İyi olan ve iyi düşünebilen insanlardan olalım.*

“Linlin’in Resmi”, “Arı Takibi”, “İki Masal”, “Nişa”.

8. *Etrafımızdaki her şey bilimin konusu olabilir. Baharda yağmur, kışın kar yağması; sıcak havada buzun buhara dönüşmesi... Bunların sebebi nedir? Hep beraber bunun gibi sorulara cevap bulalım.*

“Yıldız Sayan Çocuklar”, “Aynştayn’ın Annesini Kurtarması”, “Nesli Tükenen Dinozor”, “Adı’nın Hayalleri”.

2.1.2.2.3. Edebiyat Bahçesi

Bu bölüm; *Keşfettiklerim*, *Damlaya Damlaya Göl Olur*, *Sözlü İletişim*, *Vitrin* adında dört gruptan meydana gelmiştir.

Keşfettiklerim

1. *Tanıdık kelimelerdeki yan bölükleri çıkartarak yeni kelimeler keşfedin.*
2. *Çince yan bölükleri aynı olan pek çok sayıda kelime vardır. Bunları keşfedin.*
3. *Tanıdığınız kelimelere yan bölük ekleyerek yeni kelimeler keşfedin. Yan bölümü olan ve elle yapılan hareketlerle ilgisi olan kelimeleri keşfedin.*
4. *İki gruptaki zıt anlamlı kelimeleri keşfedin.*
5. *Çince karakterlerdeki yan bölümlerin kelime oluşturmadaki (kurma) anlam taşıma özelliğini keşfedin.*

6. Tanıdığınız iki kelimeyi birleştirerek yeni bir kelime bulun. Çincedeki birden fazla okunuşu olan kelimeleri keşfedin.
7. Tanıdığınız karakterler içinde birleşerek o kelimeyi oluşturan unsurlardan oluşmuş başka kelimeler bulun.
8. Çince karakterler içinde yan bölükleri aynı olan karakterleri bulun. Resimdeki nesnelerin özelliklerine dayanarak zıt anlamlı kelimeleri keşfedin.

Damlaya Damlaya Göl Olur

Bu bölümde öğrencilere çeşitli şekillerdeki kelimeleri tanıtmak amaçlanmıştır.

Bu bölümde karşılaşabileceğimiz kelime şekilleri şunlardır:

1. Son iki karakteri aynı olan üç karakterli kelimeler: (A B B) şeklinde

笑眯眯	圆溜溜
笑哈哈	慢吞吞
笑嘻嘻	兴冲冲
笑呵呵	绿油油
笑吟吟	红声声
水淋淋	红通通
水灵灵	黑乎乎
汗淋淋	黄澄澄
血淋淋	
懒洋洋	

2. Her biri farklı karakterden oluşan dört karakterli kelimeler: (A B C D) şeklinde

天高云淡	景色宜人
春高气爽	五谷丰登
大雁南飞	瓜果飘香
山河壮美	春华秋实
层林尽染	秋收冬藏

闻名中外

奇形怪状

金光闪闪

景色秀丽

3. Son iki karakteri aynı olan dört karakterli kelimeler: (A B C C) şeklinde

兴致勃勃

金光闪闪

议论纷纷

4. Hem hem şeklinde olan dört karakterli kelimeler: (hem B hem C) şeklinde

又闷又热

又红又大

又窄又矮

又尖又长

又香又甜

又细又长

又宽又长

5. Birinci ve üçüncü karakterleri aynı olan dört karakterli kelimeler: (A B A C) şeklinde

大模大洋

无边无际

自言自语

无影无踪

荡来荡去

一上一下

各种各样

大口大口

6. Tekrarlanmış kelimelerden oluşan dört karakterli kelimeler: (A A B B) şeklinde

稳稳当当

平平淡淡

平平整整

平平整整

清清楚楚

许许多多

干干净净

多多少少

蹦蹦跳跳

反反复复

弯弯曲曲

急急忙忙

认认真真	祖祖辈辈
结结实实	明明白白
飘飘摇摇	

7. Dört karakterden oluşan deyimler.

一本正经	七嘴八舌
二话不说	八山过海
三心二意	九牛一毛
四面八方	十全十美
五颜六色	尺有所长
六神无主	寸有所长

2.1.2.2.4. Sözlü İletişim

Her bir kitapta sekiz sözlü iletişim gurubu bulunmaktadır.
Var olan gruplar şunlardır:

Sonbahar Gezisi

Sonbahar ne kadar da güzel... Öğretmene, bizim için son bahar gezisi düzenleme teklifinde bulunalım. Önce kendi aramızda nereye gideceğimiz, ne yapacağımız, yapmamız gereken hazırlıklar ile ilgili konuşalım sonra öğretmene söyleriz.

Benim Fikrim

WANG ming arkadaşımız kendini sınıf başkanı olarak seçmiş. Siz bu konuda ne düşünüyorsunuz? Eğer sınıf içinden birini seçmek gerekirse siz kendinizi seçer miydiniz? Bunun ile ilgili fikrinizi söyleyin ve bu konuda sınıf arkadaşlarınız ile tartışma düzenleyin.

Geziye Gidelim

Kendi aramızda küçük bir tur grubu kuralım ve bu grup için aramızdan bir tur rehber seçelim. Seçilmiş olan rehber bize bildiği turistik yerleri gezdiresin ve oralarla ilgili bildiklerini anlatsın. Grup içindeki turist arkadaşlar her zaman rehberle sorular sorabilir. Rehber de bu sorulara cevap verecektir.

Kimin Sözüünü Dinlemek Gerek?

Burada önce kısa bir okuma metni verilmiştir ve ardından şöyle sorulmuştur:

Yukarıdaki metni okudunuz. Sizce yaşlı dede kimin sözünü dinlemeli? Eğer siz böyle bir durumla karşılaşıyorsanız nasıl davranırdınız? Bu konu ile ilgili düşüncelerinizi arkadaşlarınızla paylaşın ve sizinle ortak fikirde olan arkadaşlarınızla toplanıp bir grup oluşturun. Gruptaki arkadaşlarınızla birlikte düşündükleriniz doğrultusunda küçük bir tiyatro hazırlayın.

İş birliği

Bu güne kadar kesin bir başkası ile iş birliği yapmışsınızdır. Hatırladıklarınızdan bir tanesini seçip arkadaşlarınıza anlatın. Siz anlatırken arkadaşlarınız da söze katılabilir ve soru sorabilir. Sonunda, kimin doğru davrandığını ve kimin hatırasını en güzel şekilde anlattığını seçin.

Ben Böyle Yapmayı Düşünüyorum

Eğer yardıma ihtiyacı olan bedensel engelli bir adamla karşılaşırsak ona ne demeli, onun için ne yapmalıyız? Bununla ilgili düşüncelerinizi anlatın. Sınıftaki arkadaşlarınızdan hangisi en doğru şekilde düşünüyor?

Faydalı Küçük Hayvanları Koruyalım.

Küçük hayvanlardan hangileri insanlar için faydalıdır? Bunların insanlara nasıl faydaları var? Biz onları nasıl korumalıyız? Bunları kendi aralarınızda tartışın.

İlginç Hayvan ve Bitkiler

Siz hayvanları ve bitkileri seviyor musunuz? Hayvan veya bitkilerle ilgili gördüğünüz ya da duyduğunuz ilgi çekici olayları birbirinize anlatın. Sonra paylaştıklarınızdan hangisinin en ilginç olduğunu, kimin kendi bildiklerini en güzel şekilde anlattığını seçin.

2.1.2.2.5. Vitrin Grubu

Bu başlık altında yapılan etkinlikler sırasıyla şu şekildedir:

Birinci kitap

1. “Bizim çalışmalarımız” başlığı altında öğrencilerin kendi elleri ile yaptıkları resim, tebrik kartı ve tablolar sergilenmiştir.
2. “Ben tiyatroda oynadım” ve “Ben hikâye anlattım” diyen iki öğrenci resmi verilmiş ve üçüncü resimde ise öğrenci ne yapabileceğini düşünmektedir. Bununla bütün öğrenciler kendi yeteneklerini ifade etmeye çağırılmıştır.
3. “Son zamanlarda gazetelerden birçok yeni kelime öğrendim.” ve “Bende bir tane manzara kartı var; arkadaşlar bakmak ister misiniz?” diyen iki öğrenci resmi verilmiş ve öğrencilerden bunlar gibi bildikleri, duydukları, yaptıkları şeyleri arkadaşlarıyla paylaşmaya davet edilmiştir.
4. “Bunlar benim yaptığım tebrik kartları. Siz bunlardan yapmadınız mı? Yaptıysanız kartlarımızı değiştirelim.” ve “Ben sizlere bir akıl masalı anlatıyım.”

şeklinde iki etkinlikten bahsedilmiş ve öğrenciler de buna benzer işler yapmaya davet etmiştir.

5. *“Bence iki grup olup ‘birleşmek’ ile ilgili kelimeler söyleyelim. Bakalım hangi grup daha fazla kelime bulabiliyor.” “Ben birkaç yeni deyim öğrendim; arkadaşlar, bunları size anlatmamı ister misiniz?”.* Öğrencilerinde bunlar gibi bildiği yeni kelime ve deyimleri söylemesi istenmiştir.

6. *“Ben, Sevgi şarkısını söylemeyi biliyorum.”, “Ben de söyleyebilirim.”, “Şarkı sözlerindeki kelimelerin hepsini tanıyorum.” ve “Bu benim yazdığım günlük.”* gibi birbirinden farklı konularla ilgili söylenmiş sözlerle yer verilmiş ve öğrenciler kendi istedikleri konularda etkinlik yapmaya çağırılmıştır.

7. *“Ben, kendi yazdığım bir şarkıyı arkadaşlarımla paylaşmak istiyorum.”, “Arkadaşlarımla çöpleri istedikleri her yere atmamaları gerektiği konusunda bir tablo yaptım.”, “Biz ikimiz beraber bir kuş yuvası yaptık. Onu ağaca yerleştirmeyi düşünüyoruz.”* gibi konuşma örnekleri verilerek öğrencilerden de benzer etkinlikler gerçekleştirmeleri beklenmektedir.

8. *“Günlük.”, “Müzedede Gördüklerim.” “Biriktirdiğim faydalı Bilgiler”* başlıkları altında tanıtma amaçlı konuşma düzenlenmesi istenmiştir.

İkinci kitap

1. *“Bakın bu benim yaptığım resim, bu arkadaşımın yaptığı kaligrafi. Siz ne yaptınız?”* diye soru sorarak öğrenciler de buna benzer çalışmalar yapmaya davet edilmiştir.

2. *“Birbirimize hikâye anlatalım mı? Ben Leifeng amcamızın yaptıklarını anlatmayı düşünüyorum.”* diyerek öğrencilerin de bir hikâye anlatması istenmiştir.

3. *“Arkadaşlar kelime bulma oyunu oynayalım!”* denilmiş ve böylece öğrencilerin oyun içerisinde öğrendikleri kelimeleri hatırlamaları sağlamıştır.

4. *“Bunlar benim topladığım kartvizitler. Sizin topladıklarınızda neler var?”* diye soru sorularak

öğrencilerin kartvizit gibi şeyleri toplama alışkanlığı kazandırılmak istenmiştir.

5. “Ben bir kitapta denizlerin altında da dağların olduğunu okudum. Önceden bilmiyordum bunu. Sizin de öğrendiğiniz yeni şeyler var mı?” diye sorularak öğrencilerin yeni fikirlerle tanışmaları ve görüş alışverişinde bulunmaları amaçlanmıştır.

6. “Önümüzdeki çocuklar günü için hep beraber duvar gazetesi yapalım mı?” sorusuyla başlanmış, öğrenciler elleriyle iş yapmaya davet edilmiştir.

7. “Bu benim keşfettiğim karakter bulma oyunu. Benimle beraber oynamak ister misiniz?” denilerek oyun içinde öğrenilen karakterlerin tekrarlanarak kalıcılığının sağlanması amaçlanmıştır.

8. “Kitaplardan okuyup öğrendiğim teknoloji yeniliklerini sizinle paylaşmak için getirdim. Sizin de paylaşacak bir şeyleriniz olmalı.” denilerek öğrencilerin de öğrendikleri şeyleri başkalarına anlatabilme yeteneklerini geliştirebilmeleri amaçlanmıştır.

2.1.2.2.6. Seçmeli Metinler**Birinci kitap**

“Dönemler Adımı”, “Güz”, “Üç Martı”, “Kuş Yavrusu ile Papatya”, “Tavuk Annenin Yeni Evi”, “Deve ile Kozu”.

İkinci kitap

“Bahar Elçisi”, “Eğlenceli Gözlemek”, “Özel Ödev”, “Deniz Dalgaları”, “Sirk”, “Yumurta Resmi Çizmek”.

2.1.3. 3. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında incelenecek olan “Çin Edebiyatı 3” (Han ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Kitabın unvan sayfasındaki bilgiler daha önceki sınıflarla aynıdır. Kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır.

Kitap, birinci dönem ve ikinci dönem için olmak üzere iki kitap hâlinde düzenlenmiştir.

Birinci kitap eklerle birlikte 170 sayfadır. İkinci kitap eklerle birlikte 173 sayfadır.

2.1.3.1. Kitabın Düzeni

Her iki kitap sekiz bölümden oluşmakta olup, her bölüm dört gruba ayrılmıştır. Bunlar: *Metin ve Önsöz*, *Yeni Kelimeler*, *Alıştırma Soruları* ve *Edebiyat Bahçesi*’dir. Kitapların sonunda öğrencilerin okuyup faydalanması için toplam on altı parça metin verilmiştir.

2.1.3.2. Kitabın İçeriği

2.1.3.2.1. Metin

Bu bölümde yer alan her bir başlık altında dört ya da beş parça metin verilmiştir. Bu metinlerin bir veya ikisi “*” ile işaretlenmiş olup, işaretlenen metinler okulda hocanın okutmadığı fakat öğrencilerin ders dışında kendiliğinden okuyup anlaması gereken metinlerdir. İki kitapta toplam 64 parça metin vardır. Her grup başlangıcında, gruptaki bütün metinlerle ortak içeriğe sahip olan bir sunuş metni verilmiştir. Bölüm içerisinde yer alan metinlerin başlıkları ve bunlarla ilgili verilmiş olan sunuş metinleri sırasıyla şu şekildedir:

Birinci kitap

1. “Bizim Milli Ana Okulumuz”, “Rengârenk Otlak”, “Dağ Tepesine Tırmanmak”; “Huai Köyü’ndeki Çocuklar”.

Yem yeşil yaylalarda koşalım ya da yüksek dağlara tırmanalım! Bizim kalbimiz her zaman mutlulukla dolmuştur. Gelin arkadaşlar hep beraber aşağıdaki metni okuyalım ve Huai köyü’ndeki çocuklar nasıl mutluymuş bunu öğrenelim. Metni okuduktan sonra neler hissettiğimizi aramızla konuşalım.

2. “Loşun”, “Küçük Fotoğrafçı”, “İlginç Taş”; “Ben Sahtekârlık Yapamam”.

Lǐ Sī Guāng⁶’ın çocukluk hikâyesi başarısızlıklarımızın sebeplerini anlamamız için birçok “neden?” sorusuna cevap bulmamız gerektiğini anlatmaktadır. O zaman aşağıdaki ZHAO Yao’nun çocukluk hikâyesi bize neler anlatacak? Metni okuyalım ve anladıklarımızı aramızda paylaşalım.

3. “İki Şiir”, “Leylek”, “Güz Yağmuru”; “Güzün Sesini Dinleyelim”.

Güz bir sürü renkle süslenmiş olmakla kalmaz, güzün çok güzel bir sesi de vardır. Aşağıda verilmiş olan şiiri yüksek ve duygulu bir sesle okuyalım ve şiirdeki güzün sesine kulak verelim.

4. “Çiçek Tohumları”, “Bal”, “Ünlü Olmak”; “Deve Aramak”.

İyi gözlem yapmak, dikkatli düşünmekle hayatta yeni şeyler keşfedebiliriz. Aşağıdaki hikâyede anlatılan yaşlı adam iyi gözlem yapmakla neler keşfetmiş? Hikâyeyi dikkatlice okuyalım ve yaşlı adamın kayıp olan devenin özelliklerini nasıl öğrendiğini anlayalım.

⁶ Li Siguang: Eski Çin’de yaşamış olan ünlü jeolog.

5. “Hoca Konfüçyüs”, “PAN Gu’nın⁷ Yer İle Göğü Ayırması”, “Jian Zhou Köprüsü⁸”; “Dünyaca Ünlü Bir Parça Resim”.

Jian Zhou Köprüsü gerçekten inanılmaz bir sanat eseridir. Aşağıdaki metinde, bizlere benzeri olmayan bir eser eskiden kalma bir resim yardımıyla anlatılacaktır. Metni okurken resimdeki nelerden bahsedildiğini bulmaya çalışalım.

6. “İki Klasik Şiir ”, “Küçük Ada Xi Shazhou⁹”, “Güzel XIAOXIANLING”; “Parlayan İnci Hang Kong”.

Kuzeyin güzel manzaralarının tadını çıkarırken, aşağıdaki metin bizi deniz kenarındaki Hang Kong’a doğru seyahate çıkarmak istiyor. Hep beraber metne göz atalım; hem de metinde Hang Kong’ın hangi özelliklerinden bahsedildiğine dikkat edelim.

7. “Mızrak ile Kalkanın Birleşmesi”, “Kilya’ın Ağaç Kutusu”, “Çanak Çömlek ile Kova”; “Aslan ile Geyik”

Çanak çömlek ile kova metni bize kendimize ve başkalara doğru muamelede bulunmamızı öğretiyor. Bakalım aşağıdaki metin bize ne öğretecek.

8. “Zil Sesi”, “Başarılı Deneyim”, “Yeni Yıl Ağacı”; “Yiğit Çarlı”.

Jina, tanımadığı bir küçük kıza sevgisini sunarak onu mutlu etti. Aşağıdaki metinde başka bir sevgi hikâyesi anlatılacaktır. Metni okuduktan sonra sevginin hikâyedeki küçük çocuğu nasıl değiştirdiğini düşünün.

⁷ PAN Gu: Eski Çin Masallarındaki Dev Adam

⁸ JianZhou Köprüsü: Çin’in Hebei ili, Jian İlçesinde Bulunan bin dört yüz yıl tarihi olan köprü.

⁹ XiShaZhou: Güney Çin Denizi’ndeki küçük bir ada.

İkinci kitap

1. “Kırlangıç”, “İki Klasik Şiir”, “Nilüfer”; “İnci”.
Doğa güzelliği ile gerçekten insanları büyülüyor. Bu gruptaki metinleri okurken bunu daha da hissedeceksiniz.
2. “Balıkçı Kuş”, “Kırlangıçlar Döndü”, “Köy Kasabasının Hikâyesi”. “Yalnız Ağaç”.
Masmavi gökyüzü, taptaze dere suları, yemyeşil otlak. Bunları etrafımızda görmek herkesin umudu. Bunlar için insanlar neler yapıyor? Biz doğaya nasıl muamele yapıyoruz? Bunları bu grupta öğrenelim.
3. “İki Masal”, “Kuşun Şoku”, “Karambola”; “Başkaların Düşünmediklerini Düşünmek”.
Siz güneye gitmek için hep kuzeye doğru yürüyen kişi hikayesini duymuş muydunuz? Siz bir parça kağıt üzerine sayısız deve resminin çizildiğine inanır mısınız? Bu gruptaki metinler bize olaylara farklı açıdan nasıl bakmamız gerektiğini öğretecek.
4. “Zaman ile Yarış”, “Gözden Geçirmek”, “Kavga”; “Beceri”.
İnsanın çocukluğu sanki küçük bir ırmak. Bu gruptaki çocukluk öyküleri şu ırmak içindeki birkaç nilüferdir. Nilüferler bazen mutluluk şarkıları söylerse, yine bazen hüznü mırıldanıyor. Bu grubu inceleyerek nilüferlerin sesine kulak verelim.
5. “Sessizlik”, “O Benim Arkadaşım”, “Yedi Tane Elmas”; “Annemin Faturası”.
Anne-babanızın sizin için yaptıklarına teşekkür ettiniz mi hiç? Bu gruptaki duygusal metinleri okuyarak, insanlar arasındaki sıcaklığı hissedelim.
6. “Güneş”, “Ayn Sırrı”, “Evimdeki Teknoloji”; “Bahçıvan Robot”.
Teknolojinin gelişimi bizim dünyayı tanımamıza yol açtı. Yaşamımıza az olmayan kolaylıkları getirdi. Bu grupta sizi büyülerle dolu teknoloji alemine götüreceğiz.
7. “Güneş Herkese Ait”, “Beş Yıldızlı Bayrak”, “MAMOYA’nın Çocukluğu”; “Harika İlik Yardım Ekibi”.

Dünya bütün insanlara aittir. Irkı, dili benzemeyen insanlar için ortak olan bir dilek var: “Dünyanın sevgi ile dolması”. Bu gruptaki metinler ile dünyadaki insanların dostluk dileklerini duyalım.

8. “İki Klasik Şiir”, “Şimenyu”, “Tanrıça’nın Göğü Yaratması”; “Kaf o’nun Günü Kovalaması”.
Dedelerimizin kucağında dinlediğimiz bir sürü hikâye ve masallar olmalı. Bu grupta, biz de size eğlenceli masallar anlatacağız.

2.1.3.2.2. Yeni Kelimeler

Üçüncü Sınıf Çin Edebiyatı’nın birinci kitapta verilmiş olan toplam kelime sayısı 500’dür. Bunların içinde, öğrencilerin tanıyabilmesi gereken kelime sayısı 200, yazabilmesi gereken kelime sayısı 300’dür. İkinci kitapta da durum aynıdır. Bu kelimeler aşağıdaki gibi birkaç şekilde bulunmaktadır.

Sekiz grupta bulunan toplam 24 parça okuma metninde karşılaşılan yeni kelimeler metinlerden sonra listelenmiştir. Bunlar içerisinde, öğrencilerin tanıyabilmesi talep edilen kelimeler mavi renkli paralel iki çizginin arasında, yazabilmesi talep edilen kelimeler ise mavi renkli kare içerisinde verilmiştir.

Sekiz parça göz atma metninin sonunda ise hiçbir kelime bulunmamaktadır. Bunlardan başka, *Edebiyat Bahçesi* bölümlerinin 1, 4, 5 ve 7.’sinde de öğrencilerin tanıyabilmesi gereken kelimeler yerleştirilmiştir.

2.1.3.2.3. Alıştırma Soruları

Her iki kitapta da okuma metinlerinin sonunda metinle ilgili alıştırma sorularına yer verilmiştir. Alıştırma soruları; metnin konusu, metindeki karakterler gibi öğrencilerin okuduklarını anlayıp anlayamadıklarını tespit etmeye yöneliktir. Öğrencilerin bu metinlerden ezberlemesi gereken bölümler özellikle işaretlenmiştir.

Bunlardan başka *Arşiv Çantası* adı verilen bir grup vardır, Bu grubun amacı; metin içindeki bazı konularla ilgili daha kapsamlı bilgi vermektir.

Mesela; birinci kitabın, birinci bölümde bulunan “*Bizim Milli Okulumuz*” metninden sonraki *Arşiv Çantası*’nda Çin’de yaşayan azınlık milletlerin hayatını anlatan resimler verilmiştir. Böylece öğrenciler, metin içerisinde anlatan milletleri daha yakından tanıma imkânına sahip olmaktadır.

2.1.3.2.4. Edebiyat Bahçesi

Her iki kitapta da sekiz *Edebiyat Bahçesi* bölümü olup, her bölüm beş gruptan oluşmaktadır. Bunlarda dördü *Sözlü İletişim*, *Kompozisyon*, *Keşfettiklerim*, *Damlaya Damlaya Göl Olur*, sabit; dördü *İnternet*, *Eğlenceli Edebiyat*, *Vitrin*, *Deyim Öyküleri* ise değişmeli olarak yer almaktadır. Beşinci bölümde işlenmiş olan konu bu şekilde bütün kitap boyunca sadece iki kere tekrarlanacaktır.

Sözlü İletişim

Birinci kitap

1. *Turistik bir mekân ya da etrafınızda bulunan güzel bir yeri anlatın.*
2. *Bu üç parça resimde neleri gördüğünüzü anlatın.*
3. *Duyduğunuz ya da okuduğunuz bir hikâyeyi anlatın.*
4. *En sevdiniz hayvanın özelliklerini anlatın.*
5. *Çin Seddi ile ilgili bildiklerinizi arkadaşlar ile paylaşın.*
6. *Başkalarına nasıl teşekkür edileceğini ve başkalarını teselli etmeyi biliyor musunuz? Kendinizi sınavın.*
7. *Kendi hayat hikâyenizi anlatın.*

8. Teknolojinin ilerlemesi ile gelecekte neler olabilir?. Elbiseler, yiyecek içecekler değişir mi? Siz neler düşünüyorsunuz?

İkinci kitap

1. Arkadaşınızı sizinle bahar gezintisi yapmaya ikna edebilir misiniz? Ona gezeceğiniz yerleri detaylı anlatın.
2. Günlük hayatta etrafımızdaki insanlara nasıl samimi davranırız, bu konudaki görüşlerinizi arkadaşlarınızla paylaşın.
3. Bu bölümde öğrendiğiniz bilimsel bilgilere dayanarak doğa ve insanlar arasındaki ilişkileri konuşun.
4. Günümüzde az olmayan haber kaynakları vardır. İstedığımız zaman yurt içi ve dışından yeni haberlere erişebiliyoruz. Şimdi bir oyun oynayalım. Bir arkadaşımız sunucu olsun ve bize bir yeni haber anlatsın.
5. Bu grupta okuduğunuz metinlerden sonra, hayata karşı beslediğiniz sevgiyi anlatmak ister misiniz?
6. Bu gruptaki Kapsamlı Öğretim Bölümü'nü gördükten sonra çiftlik hayatına karşı neler düşündüğünüzü, duygularınızı anlatın.
7. Etrafınızda çalışkanlığı ile size örnek olan birçok insan vardır. Onların içinden birini seçerek onun yaptıklarını arkadaşlarınıza anlatır mısınız?
8. Okuduğunuz kitaplar içinden sevdiğiniz bir tanesini arkadaşlarınıza tanıtır.

Kompozisyon

Birinci kitapta önceki kitaplarda verildiği gibi sekiz kompozisyon sorusu verilmiştir fakat bu kitapta 1, 3, 4, 7 ve 8. kompozisyon soruları sözlü iletişim sorusu ile birleştirilerek verilmiştir. Yani sözlü iletişim sorularının konusu ile kompozisyon konusu aynıdır. 2, 5 ve 6. grup kompozisyon konuları şunlardır:

2. Yakın zamanda titizlikle takip ettiğiniz iş ya da nesneyi yazın.
5. Bildiğiniz dünya miraslarından birini tanıtır.

6. *Resmi gözden geçirerek resimdekilerin kim oldukları ve ne yaptıkları ile ilgili bir metin oluşturun.*

İkinci kitapta da 3, 5, 6 ve 7. grup kompozisyon soruları sözlü iletişim sorusu ile birleştirilerek verilmiştir. 1, 2 ve 4. grup kompozisyon konuları şunlardır.

1. “Benimle Bahar Gezintisi Yap” konusunda kompozisyon yazmak.
2. *Bugüne kadar belki başkalara söylemeye cüret edemediğiniz birçok sözünüz vardır. Bugün; anne babanıza, öğretmeninize, arkadaşlarınıza söyleyemediğiniz o sözleri yazmayı deneyebilirsiniz.*
4. *Aşağıdaki fotoğraf 1937 yılının 28 Ağustos’unda Çin-Japon savaşında çekilmiş. Bu fotoğrafı gördükten sonra hissettiklerinizi yazın.*

Keşfettiklerim

Her iki kitabın *Edebiyat Bahçesi*’nde de yer almış olan keşfettiklerim bölümünde şu konulara yer verilmiştir:

Karşıt anlamlı kelimelerin özellikleri, benzetme cümlesinin farklı şekilleri, retorik soruların kullanılışı; okunuşu aynı, şekli benzer olan karakterleri fark etme; şekli aynı, okunuşu farklı olan kelimeleri ayırt etme; deyimlerdeki tekrarlanmış kelimeleri bulma; şekli benzer kelimeleri ayırt etme.

Bu içerikler bu yılın ve daha önceki yılların kitaplarında işlenmiş olan dilbilgisi konularıyla ilgilidir.

Damlaya Damlaya Göl Olur

Bu bölüm üç gruptan oluşmaktadır:

Okuyun Ezberleyin

Bu başlık altında klasik Çin şiirinden örnekler, bu şiirlerdeki güzel cümleler, deyimler, ünlülerin söylediği sözler ve atasözleri yer almıştır.

Okuyun, Tanıyın, Pekiştirin

Bu bölümde, yan bölüklere göre karakter tanıma, yazım kurallarını tanıma gibi alıştırma şekillerine yer verilmiştir.

Boşlukları Ben Dolduracağım; Okuyun ve Not Alın

Burada, verilmiş olan boş alanlara kelimelere uygun ölçü birimlerini doldurma, cümleleri karşılaştırma gibi alıştırmalar yer almaktadır.

Bunlardan başka, *Eğlenceli Edebiyat* bölümünde, resimlere bakarak deyim ve öykü anlatma; *Deyim Öyküleri* bölümünde deyimlerin nasıl ortaya çıktığını konu alan öyküler okuma; *İnternet* bölümünde, dünyaca ünlü kişiler, bilim adamları ve yazarların eserleri ve sözlerini interneti kullanarak bulma gibi alıştırma ve ödevlere yer verilmiştir. *Vitrin* bölümünde ise çeşitli konuları içeren bilgi kartları hazırlama çalışması yaptırılmıştır.

Kitapların sonunda verilmiş olan seçme metinler şunlardır:

2.1.3.2.5. Seçmeli Metinler

Birinci kitap

“Bilmediğini Sormalısın”, “Fırıldak Hikâyesi”, “Beş Renkli Dağ”, “Altı Cüce”, “Sihirli Kalem Malang”, “Sözlük Dede Ailesinde Tartışma”, “Müzik Seven Martılar”, “İnanç”.

İkinci kitap

“Dağ Kasabasındaki Duman”, “Ben Yurdumu Severim”, “Aslan Yavrusu”, “Altın Renkli Plaj”, “Gökkuşağı”, “İnanılmaz Yaşam”, “Ameliyat Masası”, “Üç Kötülük”.

2.1.4. 4. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında incelenecek olan “Çin Edebiyatı 4” (HAN ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Kitabın unvan sayfasındaki bilgiler daha önceki sınıflarla aynıdır. Kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır.

Kitap, birinci dönem ve ikinci dönem için olmak üzere iki kitap hâlinde düzenlenmiştir.

Birinci kitap eklerle birlikte 185 sayfadır. İkinci kitap eklerle birlikte 186 sayfadır.

2.1.4.1. Kitabın Düzeni

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar sekizer bölümden oluşmakta olup, bölümler dört başlık altında toplanmıştır. Bunlar: *Metin*, *Yeni Kelimeler*, *Alıştırma Soruları*, ve *Edebiyat Bahçesi*’dir. Her kitabın sonunda öğrencilerin okuyup faydalanması için toplam on altı parça metin verilmiştir. Kitapların son kısmında iki bölüm halinde *Yeni Kelimeler Listesi* bulunmaktadır.

2.1.4.2. Kitapların İçeriği

2.1.4.2.1 Metin

Bu bölümde yer alan her bir başlık altında dört ya da beş parça metin verilmiştir. Bunların bir ya da ikisi “*” ile işaretlenmiş olup işaretlenen metinler okulda hocaların okutmadığı fakat öğrencilerin ders dışında okuyup anlaması gereken metinlerdir. Her iki kitapta toplam 64 parça metin vardır. Her grup başlangıcında, gruptaki bütün metinlere ortak içeriği olan bir sunuş metnine yer verilmiştir. Bölüm içerisinde

yer alan metinlerin başlıkları ve bunlarla ilgili verilmiş olan sunuş metinleri sırasıyla şu şekildedir:

Birinci kitap

1. “GuanChao”, “Kuşun Cenneti”; “Yarlongzangbo Kanyonu”, “Ateş Bulutu”

Doğa sanki bir sihirbaz gibi. Onda karşılaştığımız şehirler her zaman bizi şaşırttığı gibi aynı zamanda tarifsiz duygulara boğuyor. Biz de bu bölümdeki metinlerle bu güzellikleri gözlerinizin önüne sermeyi düşündük. Metinleri okurken okuduğunuz her şeyi hayalinizde canlandırmaya, hayalinizde anlatılanların resmini çizmeye çalışın.

2. “İki Klasik Şiir”, “Tırmanan Ayaklar”, “Kriketin Yuvası”, “Haritadan Bulunan Yol”

Dünyanın bin bir çeşit sırrı vardır. Bazen gördüklerimizi aklımız almaz; ama etrafımızda olup biteni titizlikle gözlemlemek bazı sırları açığa çıkarır ve bunların hayatla olan bağlantısını ortaya koyar. Biz, bu bölümdeki metinlerde, titiz gözlemlmeleri sonucu insanlığı hayrette bırakan buluşlara imza atan meşhur bilim adamlarını ve onların buluşlarını anlattık. Metinleri okuduktan sonra siz de bize bu konularda ne düşündüğünüzü anlatın bakalım.

3. “Dev Adamın Bahçesi ”, “Geçen Seneki Ağaç”; “Mutluluk Nedir?”, “Ahşap Çocuğun Hikâyesi”.

Masallar arkadaşların en sevdiği şeydir. Masallar heyecan dolu içeriği ve harikulade anlatımı ile bize doğruluğu, iyiliği öğretiyor. Masal dünyasıyla tanışacağınız bu bölüme hoş geldiniz.

4. “Kaz”, “Kedi”; “Beyaz Kaz”, “Anne Tavuk”.

Hayvanlar biz insanların dostlarıdır. Geçmişten günümüze birçok yazar hayvanlarla ilgili harika eserler yazmıştır. Bu bölümde bazı yazarların hayvanları anlattıkları eserlerinden alıntılar yapıldı hatta bunlar içerisinde aynı hayvanın anlatıldığı eserler de vardır. Bunları dikkatlice okuyun ve bu eserler arasındaki farkları bulmaya çalışın.

5. “Çin Sepili”, “Yazlık Saray”; “Savaşçı ve At Heykelleri”.

İnsanlığın sahip olduğu kültür zenginliklerini korumak için birleşmiş devletler kültür değeri olan yapıt ve eşyaları kendi koruması altına almıştır. Memleketimizde de bunun gibi kıymetli ve koruma altında olan yapıtlar ve eşyalar az değildir.

6. “İki Klasik Şiir”, “Taş Atmak”, “Hayatlık Köprüsü”; “Kalona”, “Vermek Mutluluktur”.

Sevmek, insanın sahip olduğu en güzel duygulardandır. Sevmek, insanlar arasında sıcaklık meydana getirir. Geçmişten günümüze hiç de az olamayan sevgi hikâyeleri anlatılagelmiştir. Bu bölümde yer alan hikâyeler sayesinde biz, insanlar arasındaki saf sevgiye şahit olacağız ve aynı zamanda sevginin insanlara getirdiği mutlulukları konuşacağız.

7. “Çin’in Yükselmesi İçin Öğrenmek”, “O Yemyeşil Sarmasıklar”; “Utar”, “El Elden Üstündür”.

Günler birbiri ardından hızla geçiyor. Biz, günden güne büyüyoruz ve büyürken bazen başardıklarımız için sevinç çığlıkları atarken, bazen kaybettiklerimiz için üzülürüz ve bazen üstesinden gelemeyeceğimiz meselelerle karşı karşıya kalırız. Bu bölümde yer alan metinler, bize, büyürken yaşayacağımız mutluluklar ve karşılaşılabileceğimiz sıkıntıları ve bunlar karşısında takınacağımız tavrı öğrenmemizde bize yardımcı olacak.

8. “Movers ve Şhakeris Dünyası”, “Gökte Gezen Ejder”; “Bilgisayar Ailesi”, “Uzay Gemisindeki Misafir”.

Kumandayla televizyon kanalını değiştirirken, buzdolabından soğuk içecekleri alıp içerken, telefonda arkadaşlarınızla konuşurken ve bilgisayarın başındayken teknolojinin ne kadar geliştiğini hissediyor musunuz? Bu bölümde size, teknolojinin getirdiği değişim ve yenilikleri anlatacağız.

İkinci kitap

1. “Üç Klasik Şiir”, “Guilin¹⁰’nın Dağları Dereleri”, “Jinhua’deki Çift Ejder Mağarası”; “Temmuz Ayında Tanrı Dağı”.

Bizim vatanımız cennet gibi bir mekan. Doğanın ona verdiği güzelliğin benzerini hiçbir yerden bulamayız. Bu bölümdeki metinler size vatan güzelliğinin resmini çizecektir. Bakalım siz ne düşüneceksiniz?

2. “Piyango Çekilen O Gün”, “Haysiyet”, “Hayat Biterken”, “Kalp Kalbe Karşı”.

Arkadaşın kalbini açıp sana bir şeyler anlattığında onun samimiyeti hoşuna gidecek. Biri senin zor günlerinde yanında olup o zorlukları atlatmana yardım ettiğinde onun samimiyetinden dolayı duygulanacaksın. Bir insan başkalarına karşı samimi olduğu sürece başkaları da onu sayar ve sever. Bu bölümde sizinle paylaştığımız metinleri okuduktan sonra bakalım nasıl biri olmaya karar vereceksiniz?

3. “Doğal Yol”, “Bot ve Kar Kartalı”; “Sarı Dere Nasıl Değişti”, “Doğanın İlhamı”.

Tabiat insanlığın hocasıdır. O insanlara pek çok faydalı işler öğretti. O, insanlara, doğal dengeyi bozduklarında ya da doğaya zarar verdiklerinde intikam alacağını anlattı. O, suda özgürce yüzen balıklarla, insanlara su altı kıyafeti yapmaları için ilham kaynağı oldu. Bu bölümde okuyacağınız metinlerimiz sizin doğayı daha iyi tanımanıza yardımcı olacaktır.

4. “Karanlığın Sesi”, “Bir Çinli Çocuğun Çılgınlıkları” “Küçük Kahraman YuLai”, “Bizimle Aynı Baharı Paylaşıyor”.

Siz, savaş zamanında yaşamış olan çocukların hangi şartlar altında yaşadığını biliyor musunuz? Bugün savaşın

¹⁰ GuiLin: Çin’nin GuanXi ülkesindeki dünyaca ünlü turistik bölge.

olduğu yerlerde yaşayan çocukların, bu adaletsiz dünyaya nasıl baktığını biliyor musunuz? Bu bölümdeki metinler size, savaş meydanındaki çocukların çığlıklarını duyuracak ve savaşın çocuklara getirdikleri acıyı anlatacak.

5. “Bahara Dokunmak”, “Hayat Hayat”; “Ebedi Yaşayan Göz”, “Çiçeğin Cesareti”.

Hayat hem çok kıymetli, hem de çok güzeldir. Taşın arasından çıkan filiz, hayatta kalmak için mücadele eden güve, bahçede güneş ışığından mutluluk duyan kör kız... Bunların hepsi, onların hayata, yaşamaya olan bağlılığının bir göstergesi. Bu bölümde bulunan metinleri okuyarak yaşama sevincini, hayata olan bağlılığı öğreneceğiz.

6. “Çiftlik Evim”, “Üç Klasik Şiir”; “Otlak Padişahlığı”, “Buğday Tanesi”.

Çiftlikteki şu dar yoldan yürürken, burnuna çok güzel çiçek kokuları gelir. Sessiz gecelerde göl etrafından gelen kurbağa seslerini işitirsin. Otlakta koşup oynayan buzağı ve koyun yavruları seni sevindirir. Bu bölümdeki metinlerin bize anlatacakları, bunun gibi güzel çiftlik hayatıdır.

7. “İki Demir Topun Yere Düşmesi”, “Kâğıt Üstünde Yüzen Balık”; “Babamın Bahçesi”, “Odaklanmak”.

Eğer bir konuda netice almak istiyorsanız, doğru bir hedefinizin ve yorulmadan çalışacak iradenizin olması gerektir. Bu gruptaki hikâyeler, gösterdiği çabalar neticesinde başarıya ulaşan kişilerden bahsetmektedir.

8. “İki Masal”, “Polomo”; “Prenses WEN Qing”, “Kayıkçının Hikâyesi”.

Küçükken annenizin kucağında, ninenizin dizinin dibinde dinlediğiniz hikâyeleri hatırlıyor musunuz? Hikâyeler her zaman bizi mutlu etmiştir. Bu bölümde size, küçükken yaşadığınız o güzel dakikaları tekrar hissettirmek ve size hikâyelerin gücünü hatırlatmak istedik.

2.1.4.2.2. Yeni Kelimeler

Dördüncü Sınıf Çin Edebiyatı birinci kitapta verilmiş olan toplam kelime sayısı 400. Bunların içinde, öğrencilerin öğrenmesi gerekken kelime sayısı 200, yazabilmesi gereken kelime sayısı 200'dür. İkinci dönem kitabında da yeni kelimeler bakımından durum aynıdır. Bu kelimeler aşağıdaki gibi birkaç şekilde bulunmaktadır.

Sekiz grupta bulunan toplam 24 parça okuma metninde karşılaşılan yeni kelimeler metinlerden sonra listelenmiştir. Bunlar içerisinde, öğrencilerin öğrenmesi talep edilen kelimeler mavi renkli paralel iki çizginin arasında, yazabilmesi talep edilen kelimeler ise mavi renkli kare içerisinde verilmiştir.

2.1.4.2.3. Alıştırma Soruları

Her iki kısım kitap okuma metinlerinin sonunda metinle ilgili alıştırma soruları verilmiştir. Alıştırma soruları; metnin konusu, metindeki karakterler gibi öğrencilerin okuduklarını anlayıp anlayamadıklarını tespit etmeye yöneliktir. Öğrencilerin bu metinlerden ezberlemesi gereken bölümler özellikle işaretlenmiştir.

Bunlardan başka *Arşiv Çantası* adı verilen bir grup olup, bu grubun amacı, metin içindeki bazı konularla ilgili daha kapsamlı bilgi vermektir.

Mesela; birinci kitap, birinci bölümde bulunan “*Bizim Milli Okulumuz*” metninden sonraki *Arşiv Çantası*’nda, Çin’de yaşayan azınlık milletlerin hayatını anlatılan resimler verilmiştir. Böylece öğrenciler, metin içerisinde anlatılan milletleri daha yakından tanıma imkânına sahip olmaktadır.

2.1.4.2.4. Edebiyat Bahçesi

Her iki kitapta da sekiz *Edebiyat Bahçesi* bölümü olup, her bölüm beş kısımdan oluşmaktadır. Bunlardan dördü (*Sözlü İletişim, Kompozisyon, Keşfettiklerim, Damlaya Damlaya Göl Olur*) sabit; dördü (*İnternet, Eğlenceli Edebiyat, Vitrin, Deyim Öyküleri*) ise değişmeli olarak yer almaktadır. Beşinci bölümde işlenmiş olan konu bu şekilde bütün kitap boyunca sadece iki kere tekrarlanacaktır.

Sözlü İletişim

İki dönemin kitabında da öğrencilerden şu ödevleri yapmaları istenmiştir:

Birinci kitap

1. *Ders saatleri dışındaki hayatınızı anlatın.*
2. *Tanıdığınız ya da okuduğunuz ünlülerin hayat hikâyelerini anlatalım.*
3. *Güzün size getirdiği mutluluğunu anlatın.*
4. *Etrafı gözlemleyerek keşfettiğiniz yeni şeyleri anlatın.*
5. *Etrafınızda yaşanan geleneksel kültürü anlatın.*
6. *Gittiğiniz güzel manzaralı yerleri anlatın.*
7. *Karşılaştığınız bir sorunu ve onun çözüm yolunu anlatın.*

İkinci kitap

1. *Yurdumuzun manzaralarını anlatalım.*
2. *Siz ne tür işleri yapmayı biliyorsunuz?*
3. *Arkadaşlarınıza kendinizden bahseder misiniz?*
4. *Ne yapacağını şaşırması olan bir arkadaşınıza fikir verin.*
5. *Anne babanızın size olan sevgisinden bahsedin.*
6. *Gelecekte bir robot icat edeceğinizi hayal ederek, o robotun özellikleri ve görünümünü anlatın.*

7. *Yaşamakta olduğumuz rengârenk dünyamızı anlatın.*
8. *Okuduğunuz efsane ya da hikayelerden bir tanesini anlatın.*

Kompozisyon

Her iki dönem kitabında da, kompozisyon başlığı altında verilmiş olan konular, sözlü iletişim bölümünde verilmiş konularla aynı olup, öğrencilerden sözlü iletişim bölümünde anlattıklarını yazmaları istenmiştir.

Okuyun Ezberleyin

Bu başlık altında klasik Çin şiirinden örnekler, bu şiirlerdeki güzel cümleler, deyimler, ünlülerin söylediği sözler ve atasözleri yer almıştır.

Okuyun, Tanıyın, Pekiştirin

Bu bölümde, yan bölüklere göre karakter tanıma, yazım kurallarını tanıma gibi alıştırma şekillerine yer verilmiştir.

Boşlukları Ben Dolduracağım; Okuyun ve Not Alın

Burada, verilmiş olan boş alanlara kelimelere uygun ölçü birimlerini doldurma, cümleleri karşılaştırma gibi alıştırmalar yer almaktadır.

Bunlardan başka, *Eğlenceli Edebiyat* bölümünde, resimlere bakarak deyim ve öykü anlatma; *Deyim Öyküleri* bölümünde deyimlerin nasıl ortaya çıktığını konu alan öyküler okuma; *İnternet* bölümünde, dünyaca ünlü kişiler, bilim adamları ve yazarların eserleri ve sözlerini interneti kullanarak bulma gibi alıştırma ve ödevlere yer verilmiştir. *Vitrin* bölümünde ise çeşitli konuları içeren bilgi kartları hazırlama çalışması yaptırılmıştır.

2.1.4.2.5. Seçmeli Metinler

Kitabın sonunda verilmiş olan seçmeli metinler şunlardır:

Birinci kitap

“Yan An¹¹, Seni Ararım”, “Renkli Göl”, “Küçük Taş”, “Maşa”, “Çekici Changjia”, “Bir Elma”, “Gerçek Yükseklik”, “Parlayan Yapay Bitki”.

İkinci kitap

“Diao Tu Kuyusu”, “Küçük Jidi”, “Eğlenceli Hayvanlar Âlemi”, “HUANG Jing Guang”, “Hayatlık Eczanesi”, “Tatlı Çim Tanesi”, “Kabre Süpürmek¹²”, “Ali Dağının Öyküsü”.

¹¹. YanAn: Çin’nin bir ölkesi.

¹² Kabre süpürme günü: her yıl 5 nisan günü anıt kabriler ziyaret etme günü olarak geçiyor..

2.1.5. 5. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında incelenecek olan “Çin Edebiyatı 5” (Han ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Kitabın unvan sayfasındaki bilgiler daha önceki sınıfların kitaplarıyla aynıdır. Kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır.

Kitap birinci dönem ve ikinci dönem için olmak üzere iki kitap olarak düzenlenmiştir.

Birinci kitap eklerle birlikte 184 sayfadır. İkinci kitap ise eklerle birlikte 193 sayfadır.

2.1.5.1. Kitabın Düzeni

Her iki kitabın da düzeni aynıdır. Her bir kitap sekiz bölümden oluşmaktadır. Her bölümün başında yer almış olan önsöz, bu bölümün içeriğiyle ilgili özet bilgi verecek şekilde hazırlanmıştır. Her bölümde üç ilâ beş metin bulunmakta olup, bunların bir ya da ikisi seçmeli metin olarak işaretlidir.

Her parça metnin sonuna, metinde karışlaştığımız yeni kelimeler mavi renkli paralel çizgiler içine alınarak verilmiştir. Okuma metinlerinin sonunda üç veya dört tane metin ile ilgili soru verilmiştir. 1, 2, ve 5. kısımlarda en az bir metin için *Arşiv Çantası* yerleştirilmiştir. Bunlardan sonra *Kelime Stoku* başlıklı bir bölüm yer almış olup, bölüm içerisinde yazılışının öğrenilmesi ve ezberlenmesi gereken kelimeler bulunmaktadır. Her grubun sonunda ise *Sözlü İletişim* ve *Kompozisyon* başlıklı iki alıştırma bölümü yer almaktadır.

Kitabın sonunda çocukların seçip okuması için sekiz parça metin ve iki parça Yeni Sözler Listesi verilmiştir.

2.1.5.2. Kitabın İçerikleri

2.1.5.2.1. Metin

Her bir kitapta yer alan sekiz bölümün her biri de, üç parça okuma metni, bir parça göz atma metni olmak üzere toplam dört parça metne yer verilmiştir. Böylece her bir kitapta toplam 32 parça metin bulunmaktadır. Bunlardan 18 tanesi seçmeli metin olarak işaretlenmiştir.

Kitapta verilen metinlerin ve bölümlerin özetleri şu şekildedir:

Birinci kitap

1. “Gizlice Kitap Okumak”, “Kitapla Dünyayı Gezmek”; “Aslan İle Ağacın Sohbeti”. “Benim Ölümsüzlük Meyvem”.

İyi bir kitap sizi zengin bilgi ve güzel duygulara eriştirir. İyi bir kitap okumakla, zamanı iyi değerlendirmiş olursunuz. Geçmişten günümüze dek başarıya ulaşmış olan kişilerin çoğu kitap okumayı seven kişilerdir. Kendinizde kitap okuma alışkanlığı oluşturarak hayatınız boyunca kitaplarla arkadaşlık edin.

2. “Üç Klasik Şiir”, “Erik Çiçeği Ruhi”; “Osmantos Yağmuru”, “Küçük Köprü”.

Her zaman doğup büyüdüğümüz yerleri özleriz. Bu insana ait güzel bir duygudur. Bu bölümdeki metinlerle, memleketinden uzakta, gurbette yaşayan insanların vatan özlemine kulak verelim. Onların nasıl bir duygu içinde olduklarını anlayalım.

3. “Köpek Balığı”, “Teknolojik Ayna”; “Sincap”, “Eğer Toz Olmazsa”.

Okuma hayatımızda zaman zaman bilgi verici metinlerle karşılaşırız. Bu metinler, bitkilerin özelliklerini anlatmakla kalmaz, belki de hayvanlar âlemini ve hayvanların yaşama biçimlerini de tanıtır. Yeni ürünlerin kullanılışını anlatan metinlerden, doğanın yapısını anlatanlara kadar birçok bilgilendirici metin çeşidi

vardır. Bu bölümde bilgilendirici metinleri tanıyarak bilgilendirici metnin nasıl yazıldığını öğrenelim.

4. “Balık Tutmak”, “Yer fıstığı”; “Buradan Geçen Yol Tek Değil”, “İnci Adası”

Şöyle bir kitap düşünün: Kitabın sayfalarında bir harf bile yok ama öğrenecek çok şeyi var. Kitapta yazar adı yazmıyor çünkü herkes bu kitabın yazarı... Bu kitap hayattır. İnsan bu kitabı okurken yeni yeni şeyler keşfeder, hayattan ilham alır. Herkes bu kitaba göre yeni, güzel şeyleri yazabilir.

5. Bu bölüm, Kapsamlı öğrenme bölümüdür ve “Eğlenceli Çince” ve “Çince Seni Seviyorum” adlı iki kısımdan oluşmaktadır.

6. “Depremdeki Baba ve Kız”, “Harika ve Kötü”; “Anne Baba Sevgisi”, “Hasta Bakmak”.

Biz anne babamızın sevgisi ile büyüdüük. Onların sevgisi, sıcak bir gülümseme, samimiyetle konuşma, ve bazen disiplinli olmaları altında gizlidir. Bu bölümdeki metinler bize anne baba sevgisinin çeşitli yüzlerini gösterecek ve o sevgiyi nasıl anlamamız gerektiğini öğretecektir.

7. “Yuanmingyuan ¹³”, “Langya Dağı ¹⁴”; “Unutulmaz Bir Ders”, “Son Bir Dakika”.

Beş yıldızlı kırmızı bayrağımızın HANG KONG’da asıldığı, bütün halkımızın zaferin sevinciyle ağladığı o anları unutamıyoruz. Vatanımızın geçen yüz yıl içindeki kâbusunu, acı çektiğimiz günleri, kız erkek hep birlikte gösterdiğimiz gayreti unutmayacağız.

8. “Üzün Mesafeli Yürüyüş”, “Devlet Kuruluşu”, “Bakan MAO, HUA Dağında”.

Siz bu resimdeki kişiyi tanıyor musunuz? Bu bizim dâhimiz. Çin Halk Cumhuriyeti’nin kurgucusu MAO zidONG. Onu daha yakından tanımak, onunla ilgili daha

¹³ YuanMingYuan: 1709 yılı eski Çin padişahi KANG Xi tarafından yaptırılmış han bahçesi olup. dünyaca ünlü bu bahçe 1860 yıl Ağustos’ta İngiltere, Fransa Birleşik Ordusu tarafından yakılmıştır.

¹⁴ Langya dağı: Çin’in Hebei ilçesi, Baoding şehrinin kuzeyindeki dağdır.

çok şey öğrenmek istiyorsunuz tabii. Gelin bu bölümde bunları beraber öğrenelim.

İkinci kitap

1. “Otlak”, “İpek Yolu”, “Kavak”; “Lasa’ya Giden Tren”.

Batı vatanımızın büyüleyici topraklarından. Dünya tarihinde batı, kültür ve medeniyet değişmesinde köprü olmuştur. Günümüzde batıyı geliştirme projesi ile herkesin gözü yine batı üzerindedir. Bu bölümdeki metinlerle biz de batıya sefer edelim; umutla dolmuş bu toprakları daha yakından tanıyalım.

2. “Üç Klasik Şiir”, “Kervan”, “Çocukluktaki Buluş”; “Dedemin Bahçesi”, “İki Parça Çocuk Şiiri”.

Çocukluk yılları güzel, unutulmaz zamanlardır. Çocukluğumuzun her bir günü ile ilgili güzel hikâyelerimiz vardır. Bir böcek, bir oyuncakla oynadığımız oyun veya oyunlarımız... Bunlar çok basit şeyler olsa da, bizim için çocukluğun unutulmaz mutluluklarını, güzel hayallerini beraberinde taşır. Bu bölümde yer alan metinler her ne kadar başkaların çocukluk hatıraları olsa da onlarda da kendimize ait bir şeyler bulabiliriz.

3. “Genç Oğul”, “Chu Padişahı”; “Telefon Açmak”, “Parçalanmış Mum”.

Dil bizim iletişim aracımızdır. Güzel bir dil bizim başkalarıyla daha iyi iletişim kurmamızı sağladığı gibi zekice kullanılmış dil de bizi başımıza gelebilecek kötülüklerden koruyacaktır. Komik bir dil ise bizi mutlu edebilir. Bu bölümdeki metinler bize dili kullanma sanatını ve dilin gücünü anlatacaktır.

4. “Güle Güle Kardeşim”, “Köprü”; “Altın Renkli Volta”, “Hayal Ettiğim Güç”.

Savaş zamanlarında ya da bu günümüz dünyasında birçok kimseyi heyecanlandıracak gerçek hikâyeler yaşanır. Bu hikâyelerdeki bazı insanların kim olduğu bilinmese de yaptıkları ile insanların gönüllerinde taht kurar. Bu bölümde size bunun gibi duygusal parçaları sunduk.

5. “İrade”, “Sal”, “Güneş Manzarası”, “Aslan Avlayan Adam”.

Tarihte yaşamış olan meşhur insanlarımızın hikâyelerini okumuş ya da duymuş muydunuz? Klasik eserlerimizde anlatılan bu kişilerin bazıları gerçekten yaşamıştır; bazılarının ise gerçekte yaşamayıp yaşamadıklarını bilmiyoruz ama onlar bizim kültürümüzün, tarihimizin birer temsilcisidir. Bu bölümde sizi klasik edebiyatımızdan eserlerle tanıştıracanız.

6. Bu bölüm kapsamlı öğrenme bölümüdür. Bölümde “Bilgi Alemine Sefer” başlığı altında “Teknoloji Hayatımızı Değiştirdi” ve “Bilgilerden Faydalanalım” başlıklı iki metne yer verilmiştir.

7. “Fırça”, “Altının Çekiciliği”.

Bu dönem kitabındaki metinlerde yazarların yarattığı, birbirinden farklı birçok karakter ile tanıştık. Bu karakterlerin bazıları için güldüysek, bazıları için de ağladık. Bu bölümde de yeni karakterler ile tanışmaya devam edelim.

8. “Çiçeklerim Başkaları İçin”, “Saniçi”; “Fil İle Dans Etmek”, “Renkli Afrika”.

Rengârenk bu dünyada, gurur duyduğumuz kendi vatanımızdan başka tanımadığımız birçok devlet ve millet var. Onların birbirine benzemeyen kültürü bu dünyamızın asıl renklerini oluşturmaktadır. Bu bölümde birkaç yeni devlet ve bu devletlerde yaşayan farklı milletleri tanıcağız.

2.1.5.2.2. Yeni Kelimeler

Beşinci Sınıf Çin Edebiyatı’nın birinci kitabında verilmiş olan toplam kelime sayısı 350’dir. Bunların içinde, öğrencilerin öğrenmesi gereken kelime sayısı 200, yazabilmesi gereken kelime sayısı 150’dir. İkinci kitapta da durum aynıdır. Bu kelimeler aşağıdaki gibi birkaç şekilde bulunmaktadır:

Sekiz grupta bulunan toplam 24 parça okuma metninde karşılaşılan yeni kelimeler metinlerden sonra listelenmiştir. Bunlar içerisinde, öğrencilerin öğrenmesi talep edilen kelimeler

mavi renkli paralel iki çizginin arasında; yazabilmesi talep edilen kelimeler ise mavi renkli kare içerisinde verilmiştir.

Sekiz parça göz atma metninin sonunda ise hiçbir kelime bulunmamaktadır. Bunlardan başka, *Edebiyat bahçesi* bölümlerinin 1, 4, 5 ve 7.'sinde de öğrencilerin tanıyabilmesi gereken kelimeler yerleştirilmiştir.

2.1.5.2.3. Grup Alıştırmaları

Soru ve Arşiv Çantası

Sorular sadece okuma metinlerinden sonra verilmiş olup göz atma metinleri ile ilgili soru bulunmamaktadır. Sorular, metin içerisindeki karakterler, eserin konusu ve eserde öne sürülen ana fikir ile ilgilidir.

Birinci dönem kitabında 3, 5 ve 7. kısımlarda, ikinci dönem kitabında 2 ve 3. kısımlarda Arşiv Çantası verilmiş olup, bunlar öğrencilerin metinde geçen yer ya da kişilerle ilgili daha kapsamlı bilgiye ulaşılabilmesi içindir.

Sözlü İletişim ve Kompozisyon

Birinci Kitap

1. Aşağıda üç grup yönlendirme verilmiştir. Bunlardan birini seçerek arkadaşlarınızla konuşmaya ve yazmaya başlayın.

“Gizlice Kitap Okumak” başlıklı metinde anlatılan küçük kız her zaman kütüphanelerde kitap okumanın mutluluğunu yaşıyor. “Kedi ve Ağaç” hikâyesinde anlatılan küçük kız, büyüklerinin konuşmasını duyunca kitap okumaya başlıyor. Sizin kitap okumayla ilgili kendi hayatınızdan arkadaşlarınızla paylaşabileceğiniz bir hikâyeniz var mı? Önce anlatın, sonra anlattıklarınızı yazın.

Belki bir kitapsever ile görüşmüş, sohbet etmiş olabilirsiniz. Aranızda geçenleri arkadaşlarınız ile paylaşabilir misiniz?

Bazı kişiler okumanın çok faydalı olduğunu söylüyor. Yine bazı kişilerse, okurken zararlı bilgilerle de karşılaşılabilirliğinden, okumamak gerektiğini söylüyor. Siz hangi görüşün doğru olduğunu düşünüyorsunuz? Bu konuda sınıf tartışması yapın.

2. *Bu bölümde yurt özlemini konu eden şiir ve metinleri gördük. Bu konuda bunların haricinde de şiir ve şarkılar biliyor olabiliriz. Şimdi sınıfta “Yurt Sevgisi” konulu bir şiir ve şarkı okuma etkinliği düzenleyelim. Büyüdüğünüzde başka memleketlerde yaşayacağınızı düşünerek hissedeceğiniz memleket özleminizi anlatan bir kompozisyon yazın.*

3. *Bugün hepimiz küçük bir pazarlamacı olalım. Kendinize pazarlamak istediğiniz bir ürün seçin. Seçtiğiniz ürün ile ilgili neler anlatabilirsiniz? Düşünün ve araştırın. Sonra sınıf içinde o ürünü arkadaşlarınıza pazarlayın. Bu bölümdeki metinleri gördükten sonra bilgilendirici metinlerle ilgili birçok şey öğrenmiş oldunuz. Şimdi siz de bir eşyayı seçerek onunla ilgili kısa bir bilgilendirici metin yazın. Yazarken metninizin bilgilendirici metnin biçim ve içerik özelliklerine uygun olup olmadığına dikkat edin.*

4. *Bazen hayatımızda çok küçük işler bizim için ilham kaynağı olabiliyor. Bir cümlelik söz, bir parça resim gibi basit ve küçük bir ayrıntı hayatımızı ve fikirlerimizi değiştirebiliyor. Aşağıda verilmiş olan yönlendirmelerden birini seçerek devamını getirin.*

Hayatınızı değiştirmenize sebep olan bir olay seçin, bu işin nasıl olduğunu, hayatınızı hangi yönden değiştirmenize sebep olduğunu anlatın.

Bazı insanlar uyarı ve hatırlatma olsun diye bir cümle veya bir atasözünü her zaman görebilecekleri yere asarlar. Eğer siz de böyle bir şey yapmak isteseydiniz hangi yazıtı seçerdiniz? Hangi yazıtı seçeceğinizi arkadaşlarınıza anlatın. Verilmiş olan resimleri inceleyin. Resimlerle ne anlatılmak istendiğini kendi fikirlerinizi de katarak yazın

5. *Bu bölümde sözlü iletişim ve kompozisyon ödevi bulunmamaktadır.*
6. *Bizi en çok seven kişiler anne ve babamızdır ama bazen onlarla bile aramızda anlaşmazlıklar yaşanabiliyor. Zaman zaman anne babamızı yanlış anlıyoruz ya da onlar bizi... Onlara söylemek istediğimiz birçok şey var ama hâlâ söyleyemedik. Bugün bu fırsatı değerlendirerek onlara demek istediklerinizi arkadaşlarınıza anlatmak, sonradan yazmak ister misiniz?*
7. *Kitap ya da metin okuduktan sonra not almak çok önemlidir. Okumak esastır. Okumakla parçada ne demek istediğini anlarız. Notumuzda ise bizim ne anladığımız vardır. Aşağıda verilen kitap okuma notuna bakalım ve yazım kurallarını inceleyelim.*
Bu bölümdeki metinleri okuduktan sonra siz de bir parça okuma notu yazın ve bunu arkadaşlarınızla paylaşın.
8. *Birçok insan film izlemeyi, televizyon seyretmeyi sever. İzlediklerini başkalarına anlatmayı seven kişiler de çoktur. Siz de birçok film seyretmişsinizdir. Onların içinden MAO Zidong ile ya da tarihteki vatan kahramanları ile ilgili en beğendiğiniz bir tanesini seçerek arkadaşlarınıza anlatın. Anlatırken filimin adını, başrol oyuncusunu ve en heyecanlı sahneleri aktarmayı ihmal etmeyin.*

İkinci kitap

1. *Memleketimizin dört bir yanında bizim bilen aynı yaşta olan çocuklar vardır? onlar ile arkadaş olabilesek ne güzel olurdu! Sınıf içerisinde “Elele Olalım” adında bir aktivite yapalım. Tanımadığımız, uzaktaki çocuklar ile nasıl iletişim kurabileceğimiz ile ilgili görüşlerimizi anlatalım. Sonra o yabancı dostlarımıza söyleyeceklerimizi yazalım.*
2. *Bu grupta birkaç yazarın çocukluk hikâyelerini okudunuz. Şimdi kendinizin çocukluk hatıralarından siz için önemli olan bir parçasını arkadaşlarınıza anlatır*

mısınız? Vermiş olduğumuz resmi inceleyin ve onu anlatan bir parça yazın.

3. *Sokakta yürürken yere çöp atan bir arkadaş. Kütüphanede durmadan konuşan bir çocuk.. Bunlara benzer olaylar ile zaman zaman karşılaşacağız ve bunlara müdahale etmemiz gerekiyor. Yine buna benzer ne gibi olaylar karşımıza çıkabilir, ve biz nasıl müdahale edeceğiz? Bununla ilgili görüşlerinizi arkadaşlarınız ile paylaşın. Anlattıklarınızı yaşanmış kabul ederek küçük bir parça hikaye yazın.*

4. *Televizyonda evlatların anne babasına davrandıklarını anlatan görüntüler, reklamlar izledik. Siz de evlatların vefası hakkında kişiyi duygulandırabilecek bir paça anlatın. Sonra anlattıklarınızı yazın.*

5. *Arkadaşlarınızla birlikte bu grupta okuduğunuz metinler içinden birini seçerek, küçük bir tiyatro hazırlayın. Aşağıda özet yazmanın usulleri ve kuralları anlatıldı. Sizde bir parça özet yazmayı deneyin.*

6. *Bu grupta çeşitli insanlar tasvir edilmiş metinler gördük ve insan tasvirinin nasıl yapıldığını öğrendik. Siz de arkadaşlarınıza tanıdığınız bir kişiyi tasvir edin ve anlattıklarınızı yazın. Yazarken bu gruptaki metinlerde verilmiş olan insan tasvirlerinde dikkat edilmiş noktalara özen gösterin.*

7. *Okulda, evde, arkadaşlar arasında zaman zaman gündemdeki sıcak konular konuşuluyor. Bugün siz de memleket içi ya da dışında gündemde olan sıcak bir konuyu seçerek arkadaşlarınıza anlatın.*

Bu bizim bu dönemlik en son kompozisyon sorumuz. Bu kompozisyon için size ne yazmanız gerektiğini söylemeyeceğiz. Kendiniz istediğiniz konuyu seçerek yazabilirsiniz. Fakat bu dönemde öğrendiğimiz yazım usulleri ve kurallarından faydalanmayı unutmayın

Her iki kitap okuma metinlerinin sonunda metinle ilgili alıştırma soruları verilmiştir. Alıştırma soruları metin ile ilgili sorulan iki soru olup bu sorularda, metinde ne anlatıldığı, metindeki karakterler, öğrencilerin okuduğu metinden ne

anladığı sorulmuş, öğrencilere bu metinden ezberlemesi gerek olan bölüm gösterilmiştir.

Bunlardan sonra *Arşiv Çantası* adı verilen bir bölüm olup bu bölüm metin içindeki bazı konularla ilgili daha kapsamlı bilgi vermeye hizmet etmiştir.

2.1.5.2.4. Tekrarlama

Bu yıllıktaki *Tekrarlama* bölümünde, sabit olarak *Fikir Pazarı* ve *Damlaya Damlaya Göl Olur* gurubu. Birbiri ile yer değiştirerek *Keşfettiklerim*, , *Vitrin*, *Eğlenceli Edebiyat*, *Kütüphane* grupları bulunmaktadır. Bu grupların içerikleri şöyledir:

Fikir Pazarı

Burada öğrencilerden verilmiş olan metinlerden hissettiklerini, düşündüklerini anlatması istenmiştir.

Damlaya Damlaya Göl Olur

Burada öğrencilerin ezberlemeleri istenen atasözleri, deyim ve kısa şiirler verilmiştir.

Keşfettiklerim

Burada öğrencilerden etrafındaki şeyleri gözleyip keşfetmeleri istenmiştir.

Vitrin

Bu grup şekli önceki yıllık grup içerikleri ile aynıdır.

Eğlenceli Edebiyat

Burada öğrencilerin okuması için kısa, güzel metinler verilmiştir.

2.1.5.2.5. Seçmeli Metinler

Birinci kitap

“Sarı Meyveli Ağaç”, “Direniş”, “Alem Temizlikçisi”,
“Kunduracının Oğlu”, “Bezelye”, “Kesinlikle Duyabilirsin”,
“Ney”, “Kuyu Başındaki Ağaç”.

İkinci kitap

“Lasha Şehri”, “İki Hikâye”, “Süveter”, “Anıt”, “Bilgisayar”,
“Ailemizin Erkekleri”, “Viyana Şehri”, “Zeki SİMAGUANG” ve
“Güçlü Bir Memleketim Var”.

2.1.6. 6. Sınıf Çin Edebiyatı

Bu başlık altında incelenecek olan “Çin Edebiyatı 6” (Han ve değerleri, 2009) başlıklı kitap incelenecektir.

Kitabın unvan sayfasındaki bilgiler daha önceki sınıflarla aynıdır. Kitap, 2001 yılında Halk Eğitim Yayınları tarafından Pekin’de basılmıştır.

Bu öğretim yılı için 174 sayfalık bir kitap düzenlenmiştir.

2.1.6.1. Kitabın Düzeni

Kitabın düzeni önceki yıllıkların kitapları ile aynı olup, sekiz gruptan oluşmaktadır. Her grup başlangıcında yer almış olan önsöz, bu bölümdeki konu özeti olmak suretiyle verilmiştir. Her grupta üç den beş parçaya kadar metin bulunmakta olup, bunların bir ya da iki parçası Göz atma metni olarak işaretlenmiştir.

Her parça metnin sonuna, metinde karışlaştığımız yeni kelimeler mavi renkli paralel çizgiler içine alınarak yerleştirilmiştir. Okuma metinlerinin sonunda üç, dört tane metin ile ilgili soru verilmiştir. Bunlardan sonra *Kelime stoğu* başlık bir bölüm yer almış olup, bölüm içerisinde yazılımının öğrenilmesi ve ezbere alınması gerek olan kelimeler bulunmaktadır. Her grubun sonunda ise *Sözlü iletişim ve kompozisyon, Tekrarlama* başlık iki grup alıştırma verilmiştir. Kitabın sonunda çocukların seçip okuması için sekiz parça metin ve bir yeni sözler listesi verilmiştir.

2.1.6.2. Kitabın İçeriği

2.1.6.2.1. Metin

Kitaptaki sekiz grubun her birinde, üç parça okuma metni, bir parça göz atma metni olarak dört parça metin yer almıştır.

Toplam 32 parça metin bulunmaktadır. bunların on sekiz parçası zorunlu, on dört parçası seçmeli metindir.

Kitapta verilmiş olan metinler ve grup özetleri şunlardır:

1. “Dağdaki Arkadaş Ziyareti”, “Haşaratlar Köyü”; “Dağ Yağmuru”, “Yabani”.

Sık, koyu yeşil yaprakları arasından güneşin altın ışıkları süzülen ormanlar... Çamları göklere kadar yükselen dağlar... Taşların arasından kuvvetle fişkıran sular... Doğanın güzelliğini tam olarak anlatamayız fakat onun kucağında yaşarken onun sesini duyabilir, onu hissedebiliriz.

2. “Temsilci”, “Anne Özlemi”; “Renkli Kanatlar”, “Çin Çocukları”

Masmavi gökyüzünde ısıt ısıt dalgalanan kırmızı bayrağı görünce her kelimesi kanları coşturan marşı duyunca vatan sevgisi kalıplara sığamıyor. Biz vatanımız için gurur duyarız. Vatan için can veriyor.

3. “Fakir”, “Tek Dinleyici”; “Açlıktan Ölmesin”, “Kalıpla Duymak”.

“sana kalbimi verirken, senden güler yüz bekledim” diye söylenen bir şarkı sözünde anlatıldığı gibi, gerçek bir sevgi, düşünölmeyecek kadar saf ve güzeldir. O güzellik her zaman gönülleri fetheder.

4. “Tek Bir Dünya”, “Büyölü Topraklar”; “Geyik ile Kurt”, “Yaşlanmaz”

Her gün kullanıyor olduğumuz su, gaz, petrol... Bunlar artık yaşamımız için olmazsa olmazlar... Ama biz bunları hızla tüketmekle kalmadan bunlar ile olduğumuz dünyamıza da zarar veriyoruz.

5. Bu grup Kapsamlı Öğrenme grubu olup, gruba “Eğlenceli Çince” ve “Çince, Seni Seviyorum” konulu iki parça metin verilmiştir..

6. “Nitu”, “Luşün Amca”; “Bazı İnsanlar”, “Bir Yüz”.

Eski zamanlarda memleketimizde yaşamış olan bir kişi var. O her zaman asıl rengini yitirmiş gömleği, bir tarafa taranmış olan saçları, kısa ve ince bıyıkları ile hatırlanır.

Çünkü hep öyle yaşamış o. Kendisi için değil, milleti için yaşamış. Geriye Luşün adı kalmış ölümsüzleşerek.

7. “Yaşlı Adam ile Martı”, “Sonuncu Savaş Fili”; “Misafir Sincaplar”, “Ayak İzi”.

Hayvanların da insanlara benzer tarafları olabilir. Onlarda da sevgi, vefa, düşmanlık vardır. O yüzden geçmişten bugüne hayvanlar ile hayvanlar, hayvanlar ile insanlar arasındaki duygusal olaylar söylenmiş, yazılmıştır.

8. “Ay Nuru Şarkısı”, “Mona Lisa”, “Benim Sahnem”.

Sanat bizden hiç ayrılmıyor, hep yanımızdadır. O belki de bir şarkı, belki de bir parça resim, belki de severek elimize aldığımız küçük bir kutu olabilir. Sanat nerede ise güzellik oradadır.

2.1.6.2.2. Yeni Kelimeler

Altıncı sınıf Çin edebiyatı kitabında da toplam 120 yeni kelime bulunmaktadır.

Sekiz grupta bulunan 24 parça okuma metninden sonra metin içinde karşılaşılan yeni kelimeler mavi renkli dört kare içerisinde verilmiştir.

2.1.6.2.3. Grup Alıştırmaları

Soru ve Arşiv Çantası

Sorular sadece okuma metinlerinden sonra verilmiş olup göz atma metinleri ile ilgili soru bulunmamaktadır. Sorular okunan eserin konusunu, fikrini, ele aldığı meseleleri anlamak ve birbirinden ayırt etmek, kahramanların karakterini verebilmekle ilgilidir.

Kitaptaki beş ve sekizinci. gruplarda arşiv çantası verilmiş olup bunlar, öğrencilerin metinde anlatılmış kişiler ile ilgili daha kapsamlı bilgiye ulaşabilmeleri içindir.

Sözlü İletişim ve Kompozisyon

Aşağıda üç grup yönlendirme verilmiştir. Onların birini seçerek arkadaşlarınızla konuşmaya ve yazmaya başlayın.

1. *Doğadaki bir nesne olmaya ne dersiniz? Kendinizi bir tüp ağaç, ya da bir kelebek gibi düşünün ve dünyaya, insanlara onların gözünden bakmayı deneyin.*

Aslında çok zengin olan ses dünyasında yaşıyoruz. Rüzgâr sesi, hayvanların çıkardığı sesler, insanların konuşmaları, deniz çalkalanması, ayak sesleri, bunların hepsi bir doğal melodidir. İşittiğiniz bir sesi seçerek, duygu ve düşüncelerinizi anlatın.

Yaz tatili gerçekten çok eğlencelidir. Bazılarımız tatilde geziye çıkarız, bazılarımız türlü etkinliklere katılırız, yine bazılarımız evde büyüklere yardım ederiz. Siz bu tatilde neler yaptınız? Arkadaşlarınız ile paylaşmak ister misiniz?

2. *Bu grupta vatan sevgisi ile ilgili birçok şey öğrendik. “Vatan Kalbimdedir” konusu çerçevesinde düşüncelerinizi anlatın.*

3. *Hayatta bazen bazı sebeplerden dolayı yalan söylemeye mecbur kalıyoruz. Büyüklerimiz bize hangi sebepten dolayı olsun yalan söylemememiz gerektiğini tembihliyor. Ama aramızda iyi niyet ile söylenen yalanların yanlış olmadığını savunanlar da olabilir. Bu konuda bir tartışma sürdürelim, herkes düşüncelerini anlatsın.*

4. *Çevreyi kirletmek, doğal kaynakları israf etmek gibi hoş olmayan olaylar her zaman karşımıza çıkıyor. Güzel bir dünyada yaşamak ve gelecek nesillere güzel bir dünya bırakabilmek için dünyamızı korumalıyız. Her şeyi kendimizden başlatmalı, yaptığımız küçük işlerle adım atmalıyız. Çevreyi ve enerji kaynakların korumayla ilgili fikirleriniz ve önerilerinizi anlatın.*

5. *Her zaman farklı insanlarla karışlaşıyoruz. İlk görüşmede tanışırız, sonradan o kişiyi gerçekten tanımaya başlarız. Ama bazen ilk görüşte bizi çok etkileyen kişiler çıkabiliyor. Siz de ilk görüşte sizi en çok etkileyen kişiyi*

tanıtın. Tanıtırken “Nitu” metnindeki insan tasvirlerini örnek alabilirsiniz.

6. Bu grupta sözlü iletişim ve kompozisyon sorusu bulunmamaktadır.

7. Migmig’in babası kuş avlamayı çok seviyor. Hafta sonu yine avlanmaya gidecek. Ama Migmig babasının kuşları vurmasını sevmiyor ve babasını bundan vazgeçirmeyi düşünüyor. Eğer siz de Migmig gibi bir olayla karıştırsanız ne yapardınız?

8. Etrafımızdaki her şey bir sanat eseridir. Biz bunlarla ilgili konuşalım. Herkes kendisine en tanıdık olan şeyle ilgili konuşmayı denesin.

2.1.6.2.4. Tekrarlama

Bu yıllıktaki Tekrarlama bölümünde, sabit olarak *Fikir Pazarı* ve *Damlaya Damlaya Göl Olur grubu*. Bir-biri ile yer değiştirerek, *Vitrin*, *Eğlenceli Edebiyat*, *Deyim Öyküleri* grupları bulunmaktadır. Bu grupların içerikleri şöyledir:

Fikir Pazarı

Buradaki sorularda metinlerin yapı ve içeriği, tema, ana fikir, ele alınan meseleler, konu, dil, tanıtma ve tasvir etme ile ilgilidir.

Damlaya Damlaya Göl Olur

Burada öğrencilerin ezberlemeleri istenen atasözleri, deyim ve kısa şiirler verilmiştir.

Keşfettiklerim

Burada öğrencilerden etrafındaki şeyleri gözleyip keşfetmeleri istenmiştir.

Vitrin

Bu grup şekli önceki yıllık grup içerikleri ile aynıdır.

Eğlenceli Edebiyat

Burada öğrencilerin okuması için kısa, güzel metinler verilmiştir.

Deyim öyküleri

Burada kitapta bulunmakta olan bazı deyimlerin nasıl ortaya çıktığıyla ilgili öyküler anlatılmıştır.

2.1.6.2.5. Seçmeli Metinler

“Orman Denizi”, “Vatan; Ben Döndüm”, “Şehir Merkezi”,
“Ordu Ruhu”,

3. GENEL ÖZELLİKLER

3.1. Bölüm İçeriklerinin Bütünleşmesi

Her bölümün içinde bulunan bölüm önsözü, metinler, edebiyat bahçesi ve her tür alıştırma soruları, aktivitelerin hepsi bir konu çerçevesinde düzenlenmiştir. Bunu şu yönlerden açıklayabiliriz:

- Bölümlerin başında verilmiş olan önsözler öğrenim için rehberlik vazifesi görmektedir. Bu önsözlerde, bölümlerde yer alan bütün metinlerin ele aldığı konu, fikirler ve ön plana çıkarılmış meseleler hakkında ipucu verilerek öğrencilerin metne olan merakı arttırılmaya çalışılmıştır. Bazı önsözlerde öğrencilerin dikkat etmesi ve öğrenmesi gereken konular vurgulanmış, böylece öğrencilerin edebiyat bahçesindeki soruları kolayca çözebilmesi için ön hazırlık yapılmıştır. Her parça önsöze, arka planda yer almış olan bir resim eşlik etmiştir. Bu resimde işlenen konunun bölümün ana teması ile aynı olması, konunun daha iyi anlaşılmasında öğrencilere kolaylık sağlamıştır.
- Okuma metni ve göz atma metnindeki konuların paralelliği ve bütünlüğü:
Konusu daha yakın olan iki metnin (göz atma metni ile okuma metni) ardarda gelmesi ve bu metinlerin yazı biçimlerinin aynı olması, bir metni diğer metnin devamı gibi hissettirerek okuma çalışmasında devamlılığı sağlamıştır. Bu çalışmayla öğrenciler okuma metinleri dışındaki metinlere yönlendirilerek kitap okuma alışkanlığı oluşmasına temel hazırlanmıştır.
- Bölümlerdeki konu bütünlüğünün, öğretim bütünlüğünü güçlendirmesi:
Her bölümün içeriği bir konu çerçevesinde bütünleşecek şekilde yerleştirilmiştir. Okuma metninin, göz atma metninin, alıştırma sorularının, okuma-anlama, sözlü iletişim, kompozisyon çalışmalarının bu şekilde yerleştirilmesiyle öğrencilerin daha kapsamlı ve düzenli öğrenmeleri için gerekli öğretim kalitesi yakalanmaya çalışılmıştır.

3.2. Metinlerin Seçilmesi ve Verilişi

Kitaplarda yer alan metinler, öğrencileri güzel ahlâk ve güçlü bir kültürün esaslarıyla besleyecek şekilde seçilmiştir. Ders kitaplarının taşınması gereken en önemli nitelik budur.

Yıllıklar için seçilmiş olan metinler şu özelliklere sahiptir:

- Konu olarak çocukların gerçek hayatına yakın olmak, seçkin ve çağdaş olmak.
Metinlerde çağdaş unsurlara ve zengin kültürel değerlere atıf vardır. Metinlerdeki kalite ve güzellik, çocukların okuma yazma öğrenme sürecinde onlara katkıda bulunmaktadır.
- Metinler her açıdan zengin olup çocukların gerek ahlâki gerekse sosyal alanda gelişmesine katkı sağlamaktadır. Metinler aynı zamanda çocukların yakın çevreleri ve kendi kültürlerinin yanı sıra yabancı çevreleri ve kültürleri tanımalarına da ön ayak olmaktadır. Çocuklara vatanseverlik ile ilgili eğitim veren metinler de az değildir.
- Metinlerle birlikte metnin konusunu yansıtan resimler de mevcuttur. Bu özellik alt sınıflar için hazırlanmış olan kitaplarda daha belirgindir. Bu yolla metinler çocuklar için daha da eğlenceli ve dikkat çekici bir hâle gelmiştir.
- Metinler iki gruba ayrılmıştır. Bunlardan ilki okuma metni dediğimiz; okurken incelenmesi, derinlemesine düşünülmesi, fikir yürütülmesi gereken ve okuma yazma öğrenirken ezberlememiz gereken yeni kelimeleri barındıran metinler; ikincisi ise seçmeli metinler dediğimiz, okuyarak içeriği ile ilgili bilgi sahibi olmamız istenen metinlerdir.

3.3. Alıştırmaların Amacı

- Metnin içerisinde veya sonunda, arkadaşlar tarafından sorulan soru, vurgulama ve önermeler olup bunlar öğrencilere metinleri okurken nerede nasıl düşünülmesi, nelere dikkat edilmesi gerektiğiyle ilgili taktikler vererek etkili kitap okuma alışkanlığı kazanılmasına zemin hazırlamaktadır.

- Metinlerle verilen bazı duygu ve düşüncelere dikkat çekilerek öğrencilerin önemli noktaları gözden kaçırmaması sağlanmıştır.
- Kullanılan cümlelerin güzelliği ve metin yazımı ile ilgili vurgulamalar bulunur. Bunlar öğrencilerin yazı yazma yeteneklerini geliştirebilmesi için önemli role sahiptir.
- Metinde kullanılan cümleler gerçek hayata bağlanarak, metnin daha iyi anlaşılması sağlanır.
- Metinlerin sonunda yer alan arkadaş diliyle soru sorma çalışması öğrencilerin özgür düşünme ve fikirlerini başkalarıyla uygun şekilde paylaşma alışkanlığı kazanmalarına yardımcı olmaktadır. Alıştırılarda yer alan “Ben Yapabilirim”, “Ben Yazabilirim” şeklindeki vurgulamalar öğrencileri daha cesur olmaya, kendilerine güvenmeye davet etmektedir.

3.4. Kelime Öğretme Yöntemleri

Bölüm içerisinde öğrenilmesi gereken yeni kelimelerin; metin içerisinde, kelimeler listesinde, her türlü alıştırılarda tekrarlanarak oyun ile, cümle ya da metin ezberleyerek vb. pek çok yola başvurularak öğrenciler tarafından etkili ve kalıcı bir şekilde öğrenmeleri amaçlanmıştır.

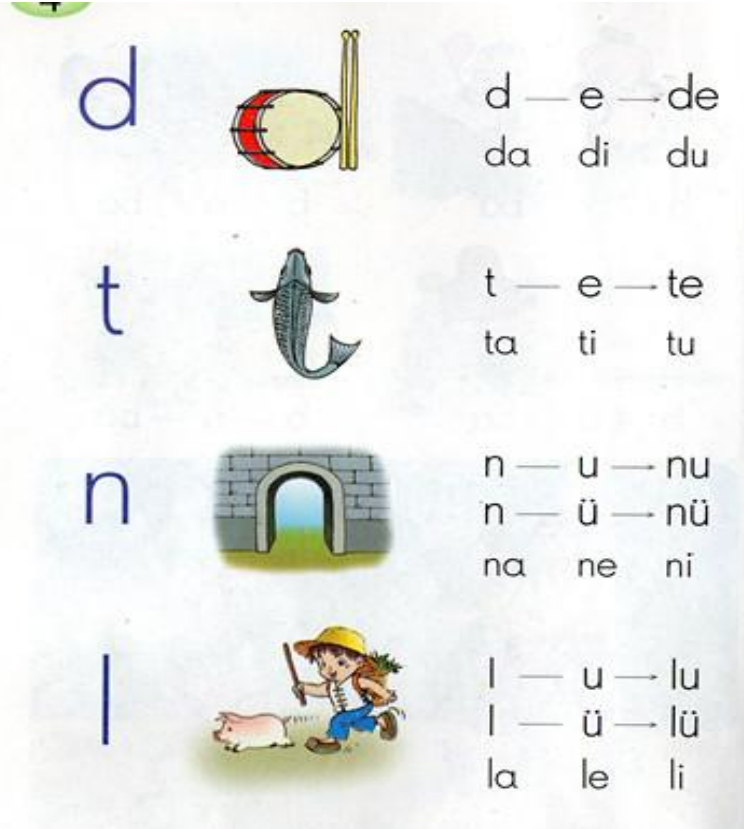
3.5. Edebiyat Bahçesinin Düzenlenmesi

Edebiyat Bahçesi’nde yer almış olan “Sözlü İletişim”, “Kompozisyon”, “Keşfettiklerim”, “Damlaya Damlaya Göl Olur” çalışmaları ve serbest olan “Vitrin”, “Deyim Öyküleri”, “Eğlenceli Edebiyat”, “İnternet”, gibi alıştırma çeşitleri gayet çeşitli ve zengin içeriklidir. Alıştırımların bu şekilde hazırlanmış olması öğrencilerin soruları daha eğlenceli şekilde çözmeleri, soru çözmekten sıkılmamaları, daha etkili öğrenmeleri için önemli role sahiptir.

3.6 Resim Kullanılışı

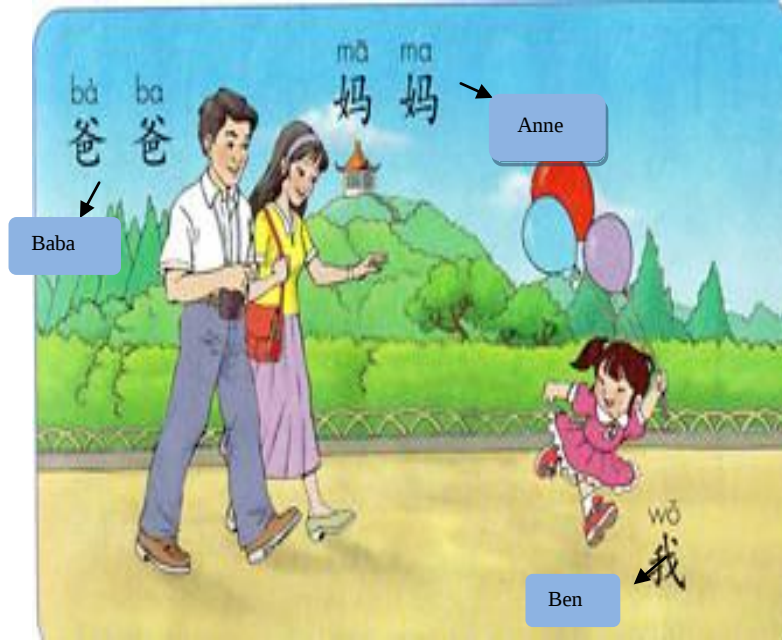
Resimler, çocukların dikkatini çekmede ve konuların içeriklerini hissettirmede çok önemli bir yere sahiptir. Her sınıfın kitabında bu konuya önem verilmiştir. Özellikle küçük sınıf çocukları için düzenlenmiş kitaplarda resimler yaygın bir şekilde yer almaktadır. Resimlerin kullanılış yerleri şunlardır:

- Şekil benzerliklerini göstermek: (şekil 11)



Şekil 11 (ünsüzlerin şekil benzetilmesi ve ünsüzlerle ünlülerin birleşip kelime üretilmesi)

- Kelime anlamını göstermek: (şekil 12)



Şekil 12

- Hareket fiillerini göstermek: (şekil 13)



Şekil 13

- Şiir ve okuma metinlerine yandaş olarak gösterilmek:
(şekil 14)



qīng qīng de
轻 轻 地

xiǎo tù xiǎo tù qīng qīng tiào
小 兔 小 兔 轻 轻 跳，
xiǎo gǒu xiǎo gǒu màn màn pǎo
小 狗 小 狗 慢 慢 跑，
yào shì cǎi téng le xiǎo cǎo
要 是 踩 疼 了 小 草，
wǒ jiù bù gēn nǐ men hǎo
我 就 不 跟 你 们 好。

Şekil 14 (resim ve resimde anlatılan şiir)

Bunlardan başka alıştırmalarda yer alan bölüm başlıkları ve soru başlıkları resimleriyle beraberinde verilmiştir. Aynı başlıklar için bütün kitaplarda aynı resim kullanılmıştır. Mesela:



Şekil 15

Ben tanıyabilirim. (şekil 15)



Şekil 16

Okuyun ezberleyin. (şekil 16)



Şekil 17

Ben okuyabilirim. (şekil 17)



Şekil 18

Ben söyleyebilirim. (şekil 18)



Şekil 19

Ben pekiştirebilirim. (şekil 19)



Şekil 20

Keşfettiklerim. (şekil 20)



Şekil 21

Damlaya damlaya göl olur. (şekil 21)



Şekil 22

Sözlü iletişim ve kompozisyon. (şekil 22)



Şekil 23

Vitrin. (şekil 23)

4. RESİMLER

4.1 Kapaklar

4.1.1 Ön kapak (şekil 24)



Şekil 24 (kitap kapağı)

4.1.2 Arka Kapak (şekil 25)



Şekil 25 (kitap kapağı)

4.2 Metinler ve Resimler

Ayılar Neden Mağarada Yaşar

Küçük ayının ailesi bir mağarada yaşıyormuş. Bir gün baba ayı demiş ki: “Oğlum, ormana gidip biraz ağaç keselim ve kendimize güzel bir ev yapalım; ne dersin?”. Bu teklife çok sevenen küçük ayı babasının peşinden koşarak ormana gitmiş.

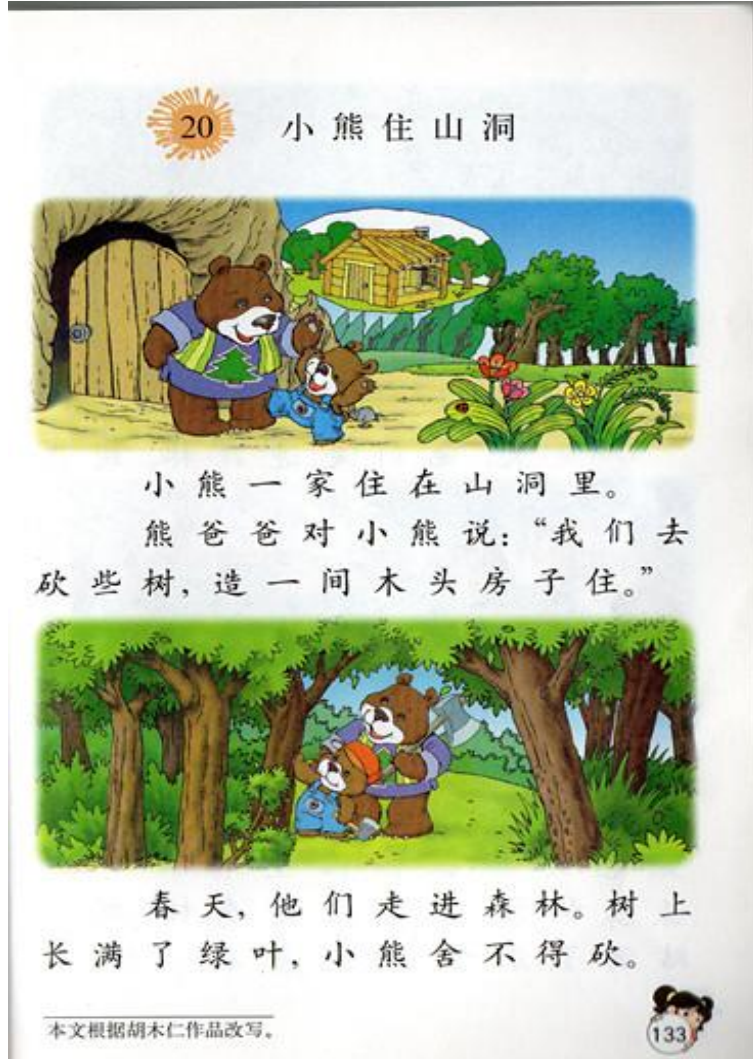
Bahar günleri olduğundan, her yer yemyeşilmiş. Ağaçların taze yaprakları parıldıyormuş. Küçük ayı ağaçları kesmeye kıyamamış ve yazın gelmeye karar verip dönmüşler.

Yaz gelince ormana tekrar gitmişler. Bu sefer küçük ayı ağaçların güzel çiçeklerine bayılmış. Yine ağaç kesmeye kıyamayıp eve dönmüşler.

Güz gelince tekrar ormana girmişler. Bir de ne görsünler, her ağaç meyve ile dolu. Bu sefer de küçük ayı meyvelere kıyamayıp dönmüş evine.

Kış gelince daha kararlı gitmişler ormana; ama ağaçtaki kuş yuvalarını görünce durmuş küçük ayı. Bunların evlerini yıkarsam bu soğukta donarak ölecekler demiş ve babasının elinden tutarak evine geri dönmüş.

Yıllar öylece geçmiş. Ayılar bir türlü ağaç kesip ev yapamamış. Hep dağlardaki mağaralarda yaşamaya devam etmişler. Ormandaki canlılar ise onlardan çok memnun olmuş. Ağaçları kesmedikleri için onlara çiçekler toplayıp getirmişler. Ayıların günleri mağarada da çok mutlu geçiyormuş. Ve onlar orada yaşamaya devam etmişler. (şekil 26, 27, 28)



Şekil 26



夏天，他们走进森林。树上开满了花儿，小熊舍不得砍。



秋天，他们走进森林。树上结满了果子，小熊舍不得砍。





冬天，他们走进森林。树上有许多鸟儿，小熊舍不得砍。



一年又一年，他们没有砍树造房子，一直住在山洞里。

森林里的动物都很感激小熊一家，给他们送来一束束美丽的鲜花。

Kar ocuğu

Gece gündüz durmak bilmeden yağan kar; evlere, ağaçlara, yerlere bembeyaz örtüler örtmüş.

Anne tavşan bugün de başka günler gibi dışarıya yemek aramaya çıkacakmış. Anne tavşanın çok tatlı bir yavrusu varmış. Anne tavşan, küçük tavşanın yalnız kalmaması için kardan bir kar çocuğu yapmış. Bembeyaz, tatlı kar çocuğunu gören küçük tavşan çok mutlu olmuş ve kar çocuğu ile arkadaş olmuşlar. Onlar beraber şarkı söyleyip, dans edip çok mutlu günler geirmışler.

Küçük tavşan oyun oynamaktan yorulmuş ve evine uyumaya gitmiş. Ev soğuk olduğu için tavşan sobaya birkaç odun atmış ve yatağa uzanıp uykuya dalmış.

Odunlar yle bir yanmaya başlamış ki ateş sobanın yanındaki odunları bile tutuşmuş ve ev yanmaya başlamış. Küçük tavşan derin uyku yüzünden hiçbir şey hissetmemiş bile.

Kar çocuğu evden yükselen dumanı görünce küçük tavşanın tehlike içinde olduğunu hissetmiş ve tavşanı kurtarmak için eve fırlamış.

Tavşanı kurtarmasını kurtarmış; ama kar çocuğu evdeki sıcaktan eriyip gitmiş.

Kar çocuğu nereye gitmiş olabilir?

Anne tavşan ve yavrusu onun bir bulut olarak göğe yükseldiğini; bembeyaz, güzel bir buluta değiştiğini görmüş.
(şekil 29, 30, 31)

19 雪 孩 子

下了一
天一夜的大
雪。房子上、树
上、地上一片
白。



兔妈妈
要出去找吃
的。她堆了一
个漂亮的雪
孩子,让他和
小白兔一起
玩。



本文根据嵇鸿作品改写。



看着可
爱的雪孩子，
小白兔真高
兴。他和雪孩
子又唱又跳，
玩得很开心。

小白兔
玩累了，就回
家休息。屋子
里很冷，他往
火里加了一些
柴，就上床
睡觉了。





雪孩子
从大火中救
出了小白兔，
自己却化了。

雪孩子
哪里去了呢？
他飞到了空
中，成了一朵
白云，一朵很
美很美的白
云。



Bu bölümde Tablo 1 ve Tablo 2 den ibaret iki tablo verilmiş olup, tablolarda 1., 2., 3.,4., 5.ve 6. Öğretim yılları için verilmiş olan kitaplardaki yeni kelimeler yer almaktadır. Tablo 1 de yeni kelimelerin okunuşu, Türkçe anlamı ve hangi öğretim yılında öğretilmiş olduğu gösterilmiştir. Tablo 2 de kelimelerin okunuşu ve hangi öğretim yılı için öğretildiği gösterilmiştir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

TABLO 1

Karakter	Okunuşu	Anlamı	Sınıf
啊	a	Şaşkınlık veya hayret ifade eder.	1
阿	ā	İnsanların soy isimlerinin, sülale veya diğer akrabalık unvanlarının önüne gelir.	1
皑	ái	Sade beyaz, kar beyazı.	4
爱	ài	sevmek.	1
碍	ài	Engel olmak, engellemek.	4
矮	ǎi	Kısa, kısa boylu; bodur, alçak.	1
藹	ǎi	Hafif; sis, pus; ince.	2
哎	āi	Şaşkınlık veya hoşnutsuzluk ifade etmek için kullanılır.	2
埃	āi	Toz toprak, toz.	5
唉	āi	Bir soruya karşılık olarak verilen cevaplarda kullanılır.	5
挨	āi	-a yakın olmak, -a yaslanmak.	3
哀	āi	Acı, keder, üzüntü; matem, yas; acıma, merhamet.	3

岸	àn	sahil.	1
暗	àn	Karanlık; kapalı; gizlice, çaktırmadan; bulanık, belirsiz.	1
按	àn	Bastırmak, sıkıştırmak; itmek, dürtmek; zapt etmek, tutmak.	2
黯	àn	Bulanık, donuk, karanlık, kasvetli.	5
安	ān	Ne, nasıl; kurmak, niyeti olmak.	1
谙	ān	Çok iyi bilmek.	4
鞍	ān	Semer, eyer.	4
昂	áng	Başını dik tutmak. Yüksek, yüce, önemli, pahalı.	3
傲	ào	Gururlu, mağrur, kendini beğenmiş.	1
浇	ào	Çiselemek, sulamak, su serpmek.	2
奥	ào	Anlaşılması güç; çok derin, derin anlamlı.	3
袄	ǎo	Bir çeşit Çin stili kısa ceket ya da palto.	2
媪	ǎo	Yaşlı kadın, moruk.	5
凹	āo	İçbükey, çukur, oyuk, obruk, konkav, çökük.	5

熬	āo	Kayna(t)mak, yavaş ateşte kaynatarak pişirmek; çekmek, -a katlanmak, dayanmak.	5
吧	ba	(İstek, teklif, emir) ünlem hecesi	1
拔	bá	Çekmek, sökmek, yolmak.	1
跋	bá	Dağlarda uzun yürüyüş yapmak; dolaşmak. Dipnot, haşiye.	3
爸	bà	baba.	1
坝	bà	Bant, baraj, bent, toprak set, şev, kum seti.	3
罢	bà	Durmak, vazgeçmek, -e son vermek.	4
把	bǎ	Sımsıkı tutmak, yapışmak.	1
八	bā	sekiz.	1
巴	bā	Dolanmak, sarılmak, tırmanmak.	1
扒	bā	-a tutunmak, yapışmak; sökmek, çekmek.	2
白	bái	beyaz.	1
败	bài	Savaşta bozguna uğramak ya da yarışmada yenilmek; bozguna uğratmak; berbat etmek.	2

拜	bài	Nezaket ziyaretinde bulunmak; birisiyle resmi bir ilişki kurmak.	3
百	bǎi	(Sayı) yüz; çok, pek çok; çok çeşitli.	1
摆	bǎi	Koymak, yerleştirmek, ayarlamak; takınmak.	1
柏	bǎi	Servi ağacı.	2
掰	bāi	Bir şeyi parmaklarıyla kırmak; eli ile ikiye ayırmak.	1
般	bān	Çeşit, tür, şekil, yol.	3
半	bàn	yarı, yarım.	1
伴	bàn	Eş, ortak, arkadaş, yoldaş. Eşlik etmek ,arkadaşlık etmek.	1
办	bàn	Yapmak, halletmek; kurmak, yönetmek; satın almak, bir şeyleri hazırlamak; hesap sormak.	1
瓣	bàn	Taç yaprağı; dilim; sarımsak dişi; valf, kapakçık.	2
扮	bàn	Kendine...süsü vermek; yüzünü buruşturmak.	2
拌	bàn	Karıştırarak hazırlamak.	2

絆	bàn	(Tökezlemeye, sendelemeye) sebep olmak.	3
板	bǎn	Uzun tahta, levha; kepenk, panjur, zaman, ölçü.	2
版	bǎn	Basma tabakası; plaka veya levha baskı, yayım.	5
班	bān	sınıf.	1
搬	bān	Alıp götürmek, taşımak; taşınmak.	1
斑	bān	Ufacık leke, nokta; lekeli.	1
扳	bān	Kendine...süsü vermek, ...rolünü oynamak; yüzünü ekşitmek.	5
傍	bàng	Yaklaşmak, yanaşmak.	2
棒	bàng	Sopa, çubuk, değnek; güçlü, kuvvetli, mükemmel.	2
膀	bǎng	Omuz; (Kuş) kanat.	1
绑	bǎng	Bağlamak, ipe bağlamak; bağlayıp kapamak.	2
榜	bǎng	Asılmış ya da bir yere yapıştırılmış liste.	2
帮	bāng	Yardım etmek, yardıma koşmak. Ekip, takım, grup.	1

薄	báo	Zayıf, dayanıksız; hafif, açık; verimsiz.	1
雹	báo	Dolu, dolu tanesi.	2
报	bào	bildirmek, beyan etmek.	1
抱	bào	Kucaklamak, kollarında taşımak; ilk defa çocuğa sahip olmak.	2
豹	bào	Leopar, panter.	2
暴	bào	Ansızın ve şiddetli; ani ve sert; acımasız, vahşi; çabuk öfkelenen.	2
报	bào	İlan etmek, bildirmek; karşılığını vermek.	2
刨	bào	Kazmak, kazı yapmak; çıkarmak, eksiltmek.	2
爆	bào	Patlamak; hızlıca veya seri bir şekilde kızartmak, sote yapmak.	5
保	bǎo	Korumak, savunmak, muhafaza etmek, sürdürmek; teminat vermek.	1
饱	bǎo	Tok, doymuş; dolgun, tıknaz; tamamen.	2
堡	bǎo	Kale, istihkam.	2
宝	bǎo	Hazine, define; değerli, kıymetli.	2

包	bāo	çanta.	1
苞	bāo	Tomurcuk, gonca.	4
胞	bāo	Plasenta, meşime; aynı anadan doğmak.	4
剥	bāo	-in kabuğunu soymak, soymak.	5
被	bèi	Yorgan; tarafından	1
备	bèi	Donatmak, teşhis etmek; hazırlamak, hazırlanmak.	1
贝	bèi	Kabuklu deniz hayvanı.	1
呗	bèi	Bir şeyin basit ve anlaşılmasının kolay olduğunu gösterir; isteksiz bir şekilde razı olmayı gösterir.	2
辈	bèi	Aynı devrin veya neslin insanları; nesil, kuşak; ömür.	3
惫	bèi	Bitkin, yorgunluktan canı çıkmış.	4
北	běi	kuzey.	1
背	bēi	Sırtında taşımak, sırtlamak; taşımak, kaldırmak, omuzlamak, omuzda taşımak.	1
碑	bēi	Dikili taş, heykel, kitabe.	2
杯	bēi	Fincan, kadeh; kupa; ganimet.	2

悲	bēi	Mahzun, üzgün, kaderli, dertli.	3
笨	bèn	Aptal, ahmak; beceriksiz, sakar.	2
本	běn	defter.	1
奔	bēn	Hızlıca koşmak, hızlı gitmek; acele etmek; kaçmak.	1
蹦	bèng	Sıçramak, atlamak.	2
泵	bèng	Pompa; tulumba.	5
迸	bèng	Saçmak, fışkırmak; birdenbire artmak.	5
崩	bēng	(Toprak vs) çökmek, yıkılmak; birdenbire düşmek; patlamak, patlatmak.	4
绷	bēng	Germek, sıkmak, uzatmak; fırlamak, çıkıvermek. Toplu iğne.	5
鼻	bí	burun.	1
碧	bì	Zümrüt; mavimsi yeşil, mavi	1
闭	bì	Kapamak, kapanmak.	1
壁	bì	Duvar, yan kısım; uçurum, yar.	1
必	bì	Kesinlikle, mutlaka. -meli, -malı. -meye mecbur olmak.	2

毕	bì	Bitirmek, başarıya ulaşmak; son bulmak. Bütünüyle, tam olarak.	2
避	bì	Kaçınmak, çekinmek, sakınmak; önlemek, engellemek.	2
臂	bì	Kol, üst kol, omuz.	3
弊	bì	Dolandırıcı, sahtekar, yolsuzluk yapan; dezavantaj, güçlük.	4
币	bì	Para, servet.	4
匕	bì	Eski bir kaşık çeşidi.	5
敝	bì	Eski, yıpranmış, eski püskü.	5
璧	bì	Ortası delikli, yuvarlak ve yassı eski bir yeşim taşı.	5
比	bǐ	karşılaştırmak.	1
笔	bǐ	kalem.	1
彼	bǐ	O, şu, onlar; diğer parça veya taraf.	4
逼	bī	-e zorlamak, zorunda bırakmak; -masi için baskı yapmak, zorla yada tehditle almak.	3
变	biàn	Değişmek, farklı hale gelmek. İşlerdeki beklenmedik değişme.	1

遍	biàn	Her yer, her yerde, her tarafta. Her tarafa yayılmak, yaygın olmak.	1
辨	biàn	Ayırt etmek, farkını belirlemek.	1
便	biàn	Kullanışlı, rahat; uygun görülürse, uygunsa.	2
扁	biǎn	Düz, dümdüz.	1
边	biān	Kenar, bir yandan.	1
鞭	biān	Kamçı, kırbaç; demir değnek.	2
编	biān	Dokumak, örmek, sarmak, terkip etmek; organize etmek, ayarlamak, düzenlemek; yayına hazırlamak.	3
蝙蝠	biān	蝙蝠 (bianfu) Yarasa.	4
表	biǎo	Yüzey, dış taraf; model, örnek; tablo, çizile.	1
标	biāo	İz, işaret; marka, numara; ödül, ikramiye. Fiyat, etiket yapıştırmak.	3
膘	biāo	(Hayvanlar için) şişman, iri, dev gibi, büyük.	4
别	bié	Fark, ayrılık, farklılık. Ayrılmak, bırakmak; ayırt etmek.	1

憋	biē	Bastırmak, tutmak, kontrol altına almak; çok havasız olmak.	4
鬓	bìn	Şakak; şakaklardaki saçlar.	5
滨	bīn	Kenar, kıyı. –e yakın olmak, bitişik olmak, kenarında olmak.	3
濒	bīn	-e yakın olmak, bitişik olmak. –mek üzere olmak.	3
宾	bīn	misafir.	3
缤	bīn	缤纷 (binfen) bolluk içinde.	4
彬	bīn	彬彬有礼 (binbinyouli) Kibar, nazik, yumuşak.	5
病	bìng	Hasta olmak. Hastalık, rahatsızlık; hata, problem; eksiklik, özür.	1
并	bìng	Birleştirmek, dahil etmek. Yan yana; aynı zamanda olan.	1
屏	bǐng	Ekran, perde.	2
柄	bǐng	Kulp, sap.	4
秉	bǐng	Tutmak, kavramak, elinde bulundurmak.	5
冰	bīng	buz.	1

兵	bīng	Asker, er; silah; ordu, kara ordusu, birlik, askeri kuvvet.	2
冰	bīng	Buz. Buzda soğutmak, serinletmek.	2
伯	bó	Amca; ağabey.	1
膊	bó	kol.	2
脖	bó	Boyun, ense.	2
博	bó	Bol, çok, bereketli. Kazanmak, almak.	2
泊	bó	Gemiyi bağlamak, demir atmak.	2
勃	bó	Aniden, birdenbire.	4
搏	bó	Mücadele etmek, savaşmak, çarpışmak; aniden saldırmak.	4
驳	bó	Çürütmek, yanlış olduğunu kanıtlamak. Değişik renkler.	4
舶	bó	Açık denizlerde kullanmaya elverişli tekne ya da gemi.	4
簸	bō	Pervane ile harman savurmak, tahıl savurmak, yellendirmek.	5
卜	bō	Fal. Fala bakmak.	1
拨	bō	Döndürmek, çevirmek; bir kenara koymak; ayırmak.	1

波	bō	Dalga, dalgacık; radyo dalgası.	1
菠	bō	Dalga; radyo dalgası; işlerdeki beklenmedik değişme, bozulma.	3
播	bō	(Tohum) ekmek; (Televizyon, radyo vs.) yayınlamak, yayın yapmak.	3
不	bù	hayır.	1
步	bù	adım.	1
布	bù	bez.	1
部	bù	Bölüm, parça, kısım, şube; birim, bakanlık bölümü, daire.	1
怖	bù	Korkmak, çekinmek, ürkmek.	4
捕	bǔ	Yakalamak, tutmak, ele geçirmek.	1
补	bǔ	Dikmek, onarmak, düzeltmek; telafi etmek, karşılamak.	2
哺	bǔ	Bebeği beslemek, yedirmek. Kusmuk; ağızdaki yiyecek.	2
擦	cā	Sürmek; ovalamak; silmek; hafifçe dokunmak; parçalara ayırmak.	5
才	cái	Kabiliyet, iktidar; ancak, sadece.	1

材	cái	Materyal, ham madde, malzeme.	2
裁	cái	Kesmek, kesip devirmek, biçmek, azaltmak.	2
财	cái	Servet, varlık, para.	2
彩	cǎi	renkli.	1
菜	cǎi	Sebze; yemek; sebze yemeği.	1
踩	cǎi	Üstüne basmak, çiğnemek, ezmek.	2
彩	cǎi	Renk, boya; renkli ipek; alkış; çeşitlilik, değişiklik.	2
睬	cǎi	-e dikkat etmek, dikkatini vermek, -e bakmak, aldırış etmek..	4
猜	cāi	Tahmin etmek, kestirmek, sanmak.	2
残	cán	Eksik, tamamlanmamış; gazi. sakat, topal; vahşi, zalim.	2
惭	cán	Utangaç, sıkılğan, mahcup.	2
蚕	cán	ipek böceği.	4
灿	càn	灿烂(canlan) Parlak, görkemli.	2
惨	cǎn	Sefil, perişan, mutsuz, acıklı; vahşi, canavarca; feci, felaket.	3

餐	cān	Yiyecek, yemek.	1
藏	cáng	Depo, ambar, saklanma yeri.	1
苍	cāng	Koyu yeşil ya da mavi; gri, kül rengi.	2
仓	cāng	Depo, ambar.	4
舱	cāng	kamara.	5
草	cǎo	çimen, ot.	1
糙	cāo	Kaba, hoyrat, işlenmemiş.	2
操	cāo	Tutmak, kavramak, yakalamak; yapmak, idare etmek; yönetmek, işletmek.	2
侧	cè	Yan, taraf, kenar.	2
厕	cè	Tuvalet, hela, yüz numara.	2
册	cè	Cilt, sayı, suret, kopya.	2
测	cè	Ölçmek, incelemek; önceden tahmin etmek, kestirmek.	3
层	céng	Kat, tabaka; (bina).kat	2
曾	céng	Önceden, önceleri, bir zamanlar.	2
蹭	cèng	Sürtmek, sürtülmek, sıyırmak; bulaşmak, lekelemek.	2

查	chá	Kontrol etmek, denetlemek; araştırmak, incelemek.	1
察	chá	İncelemek, gözden geçirmek, muayene etmek.	2
茶	chá	Çay, içecek çeşitleri veya sıvı içecekler.	2
岔	chà	Kol, budak, çatallanma. Sapmak, kaydırmak.	3
杈	chà	Tahta çatal, yaba.	4
詫	chà	Şaşırmak, şaşıırıp kalmak.	4
刹	chà	Budist tapınağı.	5
姹	chà	Güzel, latif.	5
叉	chǎ	Çatal; çapraz işareti. Yaba ile çalışmak.	4
差	chā	Fark, ayrılık, eşitsizlik.	2
插	chā	Sokmak, saplamak, sokuşturmak; arasına sokmak, içine koymak.	3
柴	chái	odun.	2
拆	chāi	Yırtıp açmak, parçalamak; yıkmaq.	4
蟬	chán	ağustos böceğı	1

缠	chán	Sar(ıl)mak, çevrelemek; dolaştırmak, bağlamak, sıkmak.	3
潺	chán	şırıltı.	5
颤	chàn	Titremek, titretmek, hafifçe sallanmak.	3
产	chǎn	Doğurmak, yumurtlamak. Üretmek, yetiştirmek, yapmak.	2
铲	chǎn	Kürek, faraş. Kürümek, kürekle atmak.	2
换	chān	Birisine yardım etmek veya birisini desteklemek. Karış(tır)mak.	5
长	cháng	uzun.	1
常	cháng	Normal, alışılmış,günlük, olağan.	1
尝	cháng	Tatmak, tadına bakmak, tecrübe etmek, denemek.Hiç, şimdiye kadar,hayatında.	1
嫦	cháng	嫦娥 (chang'e) Ay tanrıçası.	2
肠	cháng	bağırsak.	3
偿	cháng	Geri vermek, ödemek, bedelini ödemek, açığını telafi etmek.	3
唱	chàng	(Şarkı) söylemek, ötmek, bağırarak.	1

畅	chàng	Pürüzsüz, engelsiz; serbest, istediği gibi.	4
场	chǎng	Yer, mevki, mahal, saha.	1
厂	chǎng	Fabrika, imalathane, üretim yeri.	1
敞	chǎng	Açmak, örtüsünü veya kapağını kaldırmak; ortaya çıkarmak.	3
昌	chāng	Müreffeh, işi yolunda, refah içinde.	3
潮	cháo	Gelgit. Ani veya hızla artış.	1
巢	cháo	yuva.	2
嘲	cháo	Alay etmek, eğlenmek, dalga geçmek.	4
炒	chǎo	Kavurmak; ısıtmak, karıştırmak.	1
吵	chǎo	Gürültü yapmak, rahatsız etmek. Münakaşa etmek.	2
抄	chāo	Kopya çekmek; araştırmak ve müsadere etmek.	1
超	chāo	Geçmek, aşmak, sollamak; yetiştirmek.	3
钞	chāo	Kağıt para, banknot.	5
澈	chè	(Su) temiz, berrak, duru, saydam.	3

彻	chè	Mükemmel, tam, tamamen.	4
扯	chě	Çekmek, geri toplamak; yırtmak, açmak, koparmak; dedikodu yapmak, muhabbet etmek.	5
车	chē	araba.	1
晨	chén	sabah.	1
沉	chén	Batmak, dibe çökmek; sessiz ve sakin olmak, aşağı indirmek; asmak.	1
陈	chén	Gösterime koymak; açıklamak, ifade etmek.	2
臣	chén	Feodal idarecinin emrindeki resmi görevli, tebaa; bakan.	4
衬	chèn	Kaplamak, altına yerleştirmek. Karşı(t)lık; astar, kaplama maddesi.	3
惩	chéng	Cezalandırmak, ceza vermek.	4
城	chéng	şehir.	1
成	chéng	Olmak, gitmek, büyümek. Yetişkin.	1
诚	chéng	İçten, candan, samimi; gerçekten, hakikaten.	1

程	chéng	Kural, ilke, tüzük; düzen, yordam; yolculuk, seyahat.	1
橙	chéng	Portakal. Portakal rengi.	2
乘	chéng	Binmek, -in avantajından yararlanmak; çarpmak.	2
承	chéng	Tutmak, taşımak, dayanmak; üstlenmek, üzerine almak.	3
呈	chéng	Bulunmak, takınmak, sahip olmak.	4
澄	chéng	Net, saydam, açık.	5
丞	chéng	(Eski Çin’de) yardımcı görevli; memur.	5
秤	chèng	Topuzlu kantar, el terazisi.	1
骋	chěng	dörtmala gitmek.	5
逞	chěng	Gösteriş yapmak, fiyaka yapmak; hedefine ulaşmak, amacını gerçekleştirmek.	5
称	chēng	Çağırarak, söylemek; ölçmek, tartmak.	1
撑	chēng	Desteklemek, destek olmak, altından tutmak; sandalı sılıkla yürütmek.	5

持	chí	Tutmak, elinde bulundurmak, taşımak; devam ettirmek, sürdürmek; desteklemek.	3
池	chí	Havuz, gölcük; etrafı çevrili üstü açık alan.	1
迟	chí	Geç, gecikmiş; yavaş, ağır.	2
驰	chí	Hızla gitmek, dörtnala gitmek; yayılmak.	4
翅	chì	kanat.	1
斥	chì	Bağırarak, paylamak, kınamak.	2
赤	chì	Kızıl, kırmızı; vefalı, sadık, candan; çıplak, yalın.	3
炽	chì	Alevler içinde, yanmakta olan, ateşli.	5
尺	chǐ	cetvel.	1
齿	chǐ	Diş; herhangi bir şeyin diş benzeyen parçası.	2
耻	chǐ	Utanma, ar, utanç.	3
吃	chī	yemek.	1
痴	chī	Ahmak, aptal, budala. Bir şey için deli divane olmak, çıldırmak.	4
虫	chóng	Sinek, haşaret	1

崇	chóng	Yüce, yüksek, ulu. Hayran olmak.	4
冲	chōng	Temiz sudan geçirmek, basınçlı su ile temizlemek; hücum etmek.	1
涌	chōng	Fışkırmak, akıtmak; yükselmek, ortaya çıkmak.	2
充	chōng	Yeterli, bol, gereğinden çok. Kendine ...süsü vermek.	2
憧	chōng	憧憧(chongchong) Titreyen, titreşen.	5
愁	chóu	Endişelenmek, tedirgin olmak.	2
稠	chóu	Koyu, yoğun.	2
绸	chóu	İpek kumaş, ipek.	3
仇	chóu	Nefret, kin, husumet; düşman.	4
踌	chóu	踌躇(chouchu) Tereddüt etmek, ne yapacağı bilememek.	5
筹	chóu	Hazırla(n)mak, planlamak.	5
丑	chǒu	Çirkin; rezil edici, utanç verici.	1
瞅	chǒu	Göz atmak, kısaca bakmak.	
抽	chōu	(Arasından) alıp çıkarmak; filizlenmek; çekmek.	2

除	chú	-den kurtulmak, ortadan kaldırmak; bölmek.	2
橱	chú	Kabin, camlı ve raflı dolap.	2
锄	chú	Çapa. Çapalamak; ayıklamak, gidermek.	2
雏	chú	yavru kuş.	5
处	chù	(Birisiyle) geçinmek; halletmek, ilgilenmek.	1
触	chù	Dokunmak, kıpırdatmak.	2
畜	chù	Evcil hayvan, çiftlik hayvanı; mal.	4
矗	chù	Dimdik ayakta durmak.	5
储	chǔ	depolamak.	4
础	chǔ	sütun tabanı.	5
出	chū	çıkış.	1
初	chū	Başlangıç, ilk zamanlar; Birinci.olan; ilk kez.	1
船	chuán	gemi.	1
传	chuán	İntikal etmek, -e geçmek; yayılmak; kuşaktan kuşağa aktarmak; celp etmek.	2

串	chuàn	İpliğe geçirmek, takmak; işleri karıştırmak; bir yerden bir yere gitmek, sağda solda dolaşmak.	2
喘	chuǎn	Güçlkle soluk almak.	2
穿	chuān	giymek.	1
川	chuān	Nehir; düz arazi, ova.	2
床	chuáng	yatak.	1
幢	chuáng	(binalar için) tane.	2
创	chuàng	yara.	1
闯	chuǎng	Acele etmek, koşturmak.	1
窗	chuāng	pencere.	1
锤	chuí	Çekiç, tokmak.	3
垂	chuí	Aşağı doğru sarmak veya asmak; yaklaşmak.	3
捶	chuí	Eliyle veya sopayla vurmak.	4
吹	chuī	Üflemek; dışarı çıkarmak; çalmak.	1
炊	chuī	pişirmek.	5
纯	chún	Saf, sade, düzgün; sade ve basit, basit ve açık; becerikli, hünerli.	1

唇	chún	dudak.	5
蠢	chǔn	Aptal, ahmak.	4
春	chūn	ilkbahar, canlılık.	1
绰	chuò	Fazla, çok.	4
慈	cí	Sevecen, sevgi dolu. Muhabbet.	4
辞	cí	Anlatım biçimi, diksiyon. Ayrılmak, son vermek; geri çevirmek.	4
磁	cí	Manyetizma; porselen, çini.	5
瓷	cí	Porselen, çini.	5
次	cì	Defa, kez.	1
刺	cì	Kılçık, kemik, diken. Bıçaklamak, delmek.	2
赐	cì	Bahşetmek, vermek. Allah vergisi, yetenek.	5
此	cǐ	bu	2
从	cóng	+den, +dan; Uymak, itaat etmek.	1
丛	cóng	Sık çalılık, yığın, küme.	2
聪	cōng	Zeki, akıllı.	1

葱	cōng	soğan.	3
匆	cōng	Alelacele, telaşla.	3
凑	còu	Toplamak, bir araya koymak; tesadüfen olmak. Fırsattan istifade.	3
促	cù	İlerletmek, teşvik etmek. Acele, acil, kısa ve sık.	3
醋	cù	Sirke. Kıskançlık.	3
粗	cū	Kalın; kaba, terbiyesiz; dikkatsiz, ihmalci.	1
翠	cui	zümrüt yeşili.	2
脆	cui	Kırılgan, nazık; gevrek, taze.	2
催	cuī	Acele etmek; bastırmak.	2
存	cún	Var olmak, yaşamak; varlığını devam ettirmek; koymak, para yatırmak; barındırmak, taşımak.	3
寸	cùn	Bir uzunluk birimi; küçük, az, ufak.	2
村	cūn	köy	1
错	cuò	Hata, yanlışlık. Sürtmek, gıcırdatmak.	1

挫	cuò	Boşa çıkarmak, engel olmak; suya düşürmek; ezmek, azaltmak.	5
搓	cuō	İki elini ileri geri sürtmek veya bir şeyi iki el arasında sürterek ezmek.	2
答	dá	Cevap. Cevaplamak.	1
达	dá	Erişmek, elde etmek; iletmek, ifade etmek.	2
大	dà	büyük.	1
打	dǎ	vurmak, dövmek, kırmak.	1
搭	dā	İlişki kurmak, inşa etmek.	1
搭	dā	Bina yapmak, inşa etmek; ilişki kurmak; biraz para katarak iştirak etmek.	2
带	dài	Kemer; şerit; bölge.	1
袋	dài	Torba, kese, poşet.	1
代	dài	Yerini almak; -in yerine geçmek. Zaman dilimi; nesil.	1
戴	dài	Giymek, takmak; saygı duymak.	2
贷	dài	Ödünç almak, ödünç vermek; kabul etmemek.	3

待	dāi	Davranmak, muamele etmek; beklemek; olmasına az kalmak.	2
呆	dāi	Çabuk anlamayan, geri zekalı.	2
旦	dàn	şafak.	1
蛋	dàn	yumurta.	1
淡	dàn	Soluk, solgun, tatsız; duyarsız, hissiz; durgun, kesat.	1
担	dàn	Yük taşımak için omuza konan tepsi.	1
但	dàn	fakat.	2
蛋	dàn	Yumurta, yumurta ile karışık şey.	2
诞	dàn	Doğmak. Doğum günü; anlamsız, absürd.	3
胆	dǎn	Safra kesesi; cesaret, yüreklilik.	2
单	dān	Tek, tek sayılı; ayrı olarak, bağılantısız olarak.	2
丹	dān	kırmızı.	2
耽	dān	耽搁(dange) bir müddet kalmak, konaklamak; ertelemek.	4
荡	dàng	Sallamak; boş gezmek; temizlemek.	1

挡	dǎng	Engellemek, tıkmak; örtmek, engellemek.	3
党	dǎng	(Politik) parti; çete, hizip, grup.	5
当	dāng	Olarak çalışmak, olmak; -den sorumlu olmak.	2
铛	dāng	şakırtı.	4
裆	dāng	Pantolon ağı.	5
到	dào	Varmak, ulaşmak, gitmek.	1
道	dào	Yol, yöntem. Konuşmak.	1
倒	dào	Tersine dönmek. Aksine.	1
稻	dào	Çeltik, pirinç.	1
盗	dào	Çalmak, soymak. Hırsız, soyguncu.	4
蹈	dǎo	Yürümek, atlamak, zıplamak.	1
导	dǎo	Liderlik etmek; iletmek, göndermek.	1
岛	dǎo	ada.	2
捣	dǎo	Hayvan tokmağı ile vurmak veya ezmek.	4
祷	dǎo	dua etmek.	5

刀	dāo	Bıçak, kılıç; bıçak gibi keskin olan şeyler.	2
的	de	Sahiplik ya da ait olma manasında.	1
得	de	Elde etmek, edinmek.	1
德	dé	Ahlak, fazilet, erdem.	2
凳	dèng	Tabure, sandalye.	2
瞪	dèng	Gözlerini iyice açıp bakmak.	5
等	děng	Sınıf, derece, kalite; eşit, denk; beklemek.	1
灯	dēng	lamba.	1
登	dēng	Çıkmak; tırmanmak; yayımlamak.	2
敌	dí	Düşman. Dövüşmek, savaşmak.	1
笛	dí	Flüt. Isık; düdük.	3
地	dì	yer.	1
弟	dì	küçük kardeş.	1
低	dī	Aşağı, dip, altı.	1
第	dì	Sayılardan önce gelerek kelimeye Türkçedeki +inci, +ıncı manasını katar.	2

递	dì	Eliyle vermek, uzatmak. Başarılı bir şekilde.	2
帝	dì	En yüksek, ulu, en yüce; imparator.	4
底	dǐ	Alt kısım, taban, dip; bir olayın veya problemin kökü.	1
底	dǐ	Alt kısım, taban, dip; Son, son kısım; Kopya, arka plan.	2
抵	dǐ	Desteklemek, kuvvetlendirmek; karşı durmak, dayanmak; mortgage sistemi ile ev almak.	3
滴	dī	Damlamak, damlatmak. Damla.	1
提	dī	Taşımak, kaldırmak; öne veya sonraya almak, sunmak, ileri sürmek; çekip çıkartmak.	2
堤	dī	Bent, set.	4
电	diàn	elektrik.	1
店	diàn	Dükkan, mağaza; han, otel.	2
垫	diàn	Minder. Alta bir şeyler koyarak daha yüksekte olmasını sağlamak.	2
殿	diàn	Saray, köşk.	3

玷	diàn	Yeşim taşı üzerindeki çatlak veya çizik.	5
奠	diàn	Kurmak; yapıp sağlamlaştırmak; ölenlerin ruhuna hediye sunmak.	5
点	diǎn	nokta.	1
踮	diǎn	Ayaklarının ucuna basarak yürümek.	2
典	diǎn	Standart olarak kabul edilebilecek eser, çalışma; alıntı, iktibas.	5
掂	diān	Elle yaklaşık ağırlığını ölçmek.	4
颠	diān	Sallanmak, sendelemek. En üst, zirve, en tepe.	5
掉	diào	Düşmek; akmak; kaybetmek, kaybolmak; arkada kalmak.	1
吊	diào	Askıya almak, iple asmak; teselli etmek, taziye göndermek.	3
钓	diào	Oltayla balık avlamak.	3
雕	diāo	Oymak, hakk etmek. Akbaba.	3
叼	diāo	ağızda tutmak.	3
凋	diāo	Solmak, kurumak.	4
碟	dié	kelebek.	1

叠	dié	Üst üste koymak, yığmak; katlamak.	2
碟	dié	Küçük tabak.	2
喋	dié	喋喋不休(diediebuxiu) gevezelik etmek.	5
跌	diē	Düşmek, yıkılmak; azalmak.	1
定	dìng	Karar vermek; sakinleşmek.	1
订	dìng	Kararlaştırmak; imzalamak; ayırtmak, ısmarlamak.	2
顶	dǐng	Zirve, tepe. Başının üstünde taşımak; sert yanıt vermek; karşılık vermek.	1
鼎	dǐng	Eskiden yemek yapmak için kullanılan kazan.	4
丁	dīng	Yetişkin; aile fertleri; dördüncü; Kuşbaşı et.	1
盯	dīng	Gözünü dikip bakmak, dikkatlice bakmak.	2
钉	dīng	Çivi. Yakından takip etmek; gizlice izlemek.	2
钉	dīng	Çalmak; dikmek.	2
叮	dīng	Isırmak; tekrar sormak.	3

丢	diū	Kaybetmek, kaybolmak; fırlatmak, atmak; düşünmemek.	1
洞	dòng	Delik, mağara.	1
动	dòng	hareket.	1
冻	dòng	Donmak, çok üşümek, soğuktan donacakmış gibi olmak.	1
栋	dòng	tane.	3
懂	dǒng	Anlamak, bilmek.	1
冬	dōng	kış, soğuk.	1
东	dōng	doğu.	1
豆	dòu	Fasulye; tane, çekirdek.	1
逗	dòu	Şaka yollu takılmak, çekmek, cezp etmek; beklemek, durmak.	2
斗	dǒu	On litreye tekabül eden ölçü birimi.	1
抖	dǒu	Silkelemek; titremek; uyandırmak; harekete geçirmek.	2
陡	dǒu	Dik, sarp; aniden.	3
都	dōu	hepsi.	1

兜	dōu	Poşet, paket, torba. Bir parça bezin içine sarmak. dolaşmak, tur atmak.	4
读	dú	okumak.	1
独	dú	Tek, tekli, yalnız.	2
毒	dú	Zehir, toksin; uyuşturucu, narkotik; zehirli. hasis, kötü.	5
肚	dù	karın.	1
度	dù	Derece, miktar; yüce gönüllük.	1
渡	dù	Karşıdan karşıya geçmek; bir sıkıntıyı atlatmak.	2
杜	dù	Önlemek, engellemek.	2
度	dù	Derece, miktar; yüce gönüllük, tolerans; dikkat, düşünce.	2
妒	dù	kıskanmak.	3
堵	dǔ	Tıkanmak, sıkışmak; havasızlıktan boğulmuş hissetmek.	3
睹	dǔ	görmek.	5
嘟	dū	Korna sesi, düd. Somurtmak, ağzını bükmek.	5
督	dū	Denetlemek ve yönetmek.	5

断	duàn	Kırılmak; kopmak; Karar vermek, yargılamak.	1
段	duàn	Bölüm, kısım, paragraf.	2
短	duǎn	kısa	1
端	duān	Uç, aşırı; başlangıç; neden, sebep.	2
缎	dùan	saten.	4
锻	dùan	demir dövme.	
对	duì	doğru.	1
队	duì	Takım, grup.	1
堆	duī	Yığın, küme; Yığmak, kümelemek.	1
顿	dùn	Durmak, duraklamak; ayarlamak, düzenlemek.	2
炖	dùn	Hafif ateşte kaynatmak, ısıtmak.	2
盾	dùn	kalkan.	3
钝	dùn	Kör, keskin olmayan; aptal.	4
蹲	dūn	Çömelmek; beklemek, durmak.	1
敦	dūn	Dürüst, samimi. Sıkıştırmak, zorlamak.	2

吨	dūn	ton.	4
夺	duó	Ele geçirmek, zapt etmek, bir şey için uğraşmak, bir şey için çabalamak.	2
跺	duò	Ayaklarını yere vurmak.	2
惰	duò	tembel.	4
舵	duò	dümen.	
朵	duǒ	buket, küme.	1
躲	duǒ	Sakınmak; saklanmak, gizlenmek.	2
多	duō	çok.	1
鹅	é	kaz.	1
额	é	Alın; kota, kontenjan.	4
蛾	é	güve.	4
峨	é	yüksek.	5
饿	è	Aç. Kurt gibi acıkmak.	2
恶	è	Kötülük, zarar, uğursuz; azgın, şiddetli.	2
腭	è	damak.	5

噩	è	Şok edici, tedirgin edici.	5
俄	ē	Kısa zaman, bir anda.	3
婀娜	ē	婀娜 (enuo) (kadının bedeni) zarif çekici.	5
恩	ēn	Nezaket, şefkat, iyilik; evlilik neşesi.	2
儿	ér	oğul, çocuk.	1
而	ér	Ama, fakat; sebep ve neticeyi bağlar.	2
二	èr	iki.	1
耳	ěr	kulak.	1
尔	ěr	Sen; Şu.	2
餌	ěr	yem.	5
乏	fā	Eksik, noksan; çok yorgun, bitkin.	2
罚	fā	Cezaya çarptırmak, cezalandırmak.	3
伐	fā	Kesmek, kesip düşürmek; vurmak, hücum etmek.	4
法	fā	Hukuk, kanun; metot, yol.	1
发	fā	Göndermek, basmak, dağıtmak.	1

凡	fán	Olağan, normal; ölümsüz; her, tüm, bütün.	2
繁	fán	Türlü türlü, çok.	2
烦	fán	İnsanı sıkan, can sıkıcı, –den bıkmış, yorgun.	3
饭	fàn	yemek.	1
泛	fàn	Yüzme, suda gitmek; yaymak, saçmak; su basmak, sel basmak.	3
犯	fàn	İhlal etmek, bozmak, çiğnemek; saldırmak, hücum etmek.	3
范	fàn	Model, desen, kalıp; sınır, limit, had.	4
反	fǎn	Çevirmek, devirmek; -e karşı olmak, karşı çıkmak.	2
返	fǎn	Geri dönmek.	2
帆	fān	Yelken, yelkenli.	1
翻	fān	Çevirmek, devirmek; geçmek, aşmak; Bir kat artmak, ikiye katlanmak.	1
番	fān	Yabancı ırk; kere.	2
房	fáng	Ev, oda.	1
坊	fāng	İmalathane, fabrika.	3

妨	fāng	Engel olmak, zorluk çıkarmak.	3
防	fáng	Korumak, korunmak.	3
放	fàng	bırakmak.	1
访	fǎng	Ziyaret etmek, uğramak.	1
仿	fǎng	Taklit etmek, kopyalamak; benzetmek, benzerini yapmak.	1
纺	fǎng	dönmek.	2
舫	fǎng	bot.	4
方	fāng	Kare, yön ,taraf, kısım.	1
芳	fāng	Güzel, kokulu, mis gibi; iyi ün ya da nam, erdem.	2
肥	féi	Şişman, (vücuttaki) yağ. (toprak, arazi) verimli; geniş, bol.	1
费	fèi	Mal olmak, harcamak, tüketmek. Ücret, ödenmesi gereken para.	2
吠	fèi	(köpek) havlamak.	4
沸	fèi	Kayna(t)mak, haşla(n)mak.	4
肺	fèi	akciğer.	4
废	fèi	Vazgeçmek, bırakmak; yürürlükten kaldırmak. İşe yaramaz.	5

匪	fěi	Haydut; değil.	4
飞	fēi	uçmak.	1
非	fēi	Kötü iş, yanlış iş.	1
扉	fēi	kapı kanadı.	5
焚	fén	Yanmak, yakmak. Yanık.	5
奋	fèn	Uğraşmak, çaba harcamak, gayret göstermek.	2
份	fèn	Pay, hisse. (armağan, hediye, gazete vb. için).tane	2
粪	fèn	Dışkı, hayvan gübresi, pislik, bok; ters.	3
愤	fèn	İnfial, kızgınlık, dargınlık, öfke.	3
粉	fěn	Pudra, toz, toz halinde şey; erişte.	2
分	fēn	Parça, bileşen; birisinin hakları veya yükümlülükleri dahilinde olan.	1
纷	fēn	Birçok, sayısız.	2
芬	fēn	Güzel koku, tatlı koku.	2
氛	fēn	Hava, oksijen.	5
缝	féng	Dikmek, örmek.	2

逢	féng	-e denk gelmek, rastlamak.	3
奉	fèng	+ın adıyla. -e büyük saygı duymak.	2
凤	fèng	efsanevi anka kuşu.	2
风	fēng	rüzgar.	1
丰	fēng	Bereketli, bol.	1
峰	fēng	Doruk, tepe, zirve; hörgüç.	2
枫	fēng	Akçağaç.	2
疯	fēng	Deli, akıl hastası.	2
锋	fēng	Kesici kenar, kesici uç; öncü.	2
封	fēng	Mühürlemek; vaatte bulunmak.	2
蜂	fēng	arı.	2
烽	fēng	işaret.	5
否	fǒu	Reddetmek. Değil.	3
服	fú	elbise.	1
扶	fú	El ile tutmak, tutunmak.	1
佛	fú	Buda, Budizm, buda heykeli.	1
福	fú	İyi şans, talih, kutsama.	2

浮	fú	Yüzmek, su üzerinde durmak.	2
符	fú	Sembol. Uymak, bağdaşmak.	2
俘	fú	Yakalamak, kapmak. Esir, tutsak.	3
伏	fú	Bükme, katlamak, bükülmek; alçalmak, inmek.	4
蝠	fú	yarasa.	4
复	fù	Tekrarlamak, yinelemek	1
父	fù	Baba; erkek akraba	1
富	fù	Zengin, varlıklı.	2
付	fù	Ödemek, vermek, teslim etmek.	2
副	fù	Yardımcı, vekil; çift, grup, takım.	2
附	fù	Ekleme, ilave etmek; yakın olmak.	2
腹	fù	Göbek, karın.	3
妇	fù	Kadın, evli kadın, hanım, eş, karı.	3
覆	fù	Örtmek, kapatmak; devirmek, devrilmek.	3
副	fù	Yardımcı, vekil, asistan; yardımcı, ek; çift, grup, takım.	4

赴	fù	Katılmak, gitmek.	5
赋	fù	Vergi. Bağışlamak, bahşetmek; (şiir) yazmak.	5
抚	fǔ	Teselli etmek; okşamak; bakmak; yetiştirmek.	2
府	fǔ	Hükümet binası, resmi daire;	2
斧	fǔ	balta.	2
拂	fú	Dokunmak, değmek.	3
俯	fǔ	Eğ(il)mek, bük(ül)mek, indirmek.	4
腐	fǔ	Bozuk, kokmuş, çürümüş; tofu	4
脯	fǔ	göğüs.	3
夫	fū	Koca; adam.	2
肤	fū	Elbise. Yemek; içmek; almak; hizmet etmek.	2
盖	gài	Kapak, örtü. Kapamak, örtmek; yenmek, bastırmak; bina yapmak, inşa etmek.	1
概	gài	Genel, umumi, yaklaşık; istisnasız.	1
改	gǎi	Değiştirmek, dönüştürmek; düzeltmek.	1

该	gāi	-Malı, meli. sırası gelmek;borcu olmak; bu, şu, o, yukarda bahsi geçen.	1
赶	gǎn	Yakalamak, yetişmek; acele etmek; sürmek.	1
感	gǎn	Hissetmek, sezmek; kıınıldamak.	1
杆	gǎn	Direk; (çubuk şeklindeki cisimler için) tane.	1
敢	gǎn	Cesaret etmek. Cesur, yiğit.	1
秆	gǎn	sap.	3
干	gān	Gövde, kadro. Yapmak.	1
竿	gān	Uzunluk ölçüsü; çomak.	1
甘	gān	Tatlı; isteyerek, seve seve.	1
杆	gān	gönder direği.	2
肝	gān	karaciğer.	4
柑	gān	mandalina.	5
尴	gān	尴尬(ganga) mahcup olmuş; absürt durumda; zor durumda.	5
港	gǎng	liman.	3
刚	gāng	Tam olarak, tamı tamına; az önce, tam şu an.	1

缸	gāng	Büyük kavanoz veya testi.	1
钢	gāng	çelik.	2
冈	gāng	Tepe sırtı.	2
扛	gāng	Omuzda taşımak, omuzlamak.	2
告	gào	Söylemek, bildirmek, sormak.	1
搞	gǎo	Yapmak, etmek; getirmek.	3
稿	gǎo	Taslak, Orijinal metin, müsvedde.	3
高	gāo	yüksek.	1
糕	gāo	Kek, pasta, puding.	1
篙	gāo	Kayığı suyun üzerine itip hareket etmesini sağlayan bambu veya sopa.	
格	gé	Çizgi, kare, raf; standart, örnek.	1
革	gé	Hayvan derisi. Kovmak; dışarı çıkarmak.	1
隔	gé	diyafram	2
阁	gé	Çadır, kabin.	4
个	gè	tane.	1

各	gè	Her, her bir.	1
哥	gē	ağabey.	1
歌	gē	şarkı.	1
割	gē	Kesmek, biçmek.	1
胳膊	gē	胳膊 (gebo) kol.	2
鸽	gē	Güvercin.	2
搁	gē	Koymak, rafa koymak, kaldırmak.	5
疙瘩	gē	疙瘩 (geda) Sivilce, kabarcık, şiş; yanlış anlaşılma, çıkmaz.	5
给	gěi	vermek.	1
跟	gēn	Takip etmek, gitmek, Topuk.	1
根	gēn	Kök; taban; sebep, başlangıç, kaynak.	1
更	gèng	daha.	1
耕	gēng	Saban sürmek, çift sürmek.	4
共	gòng	Paylaşmak. Ortak, beraber.	1
贡	gòng	vergi.	2

供	gòng	Sağlamak, tedarik etmek, getirmek.	4
拱	gǒng	El ele tutuşmak; (gövdeyi) eğmek, bükmek.	2
公	gōng	Erkek cins; resmi işler, adil.	1
工	gōng	İşçi, çalışan; iş, çalışma; Proje.	1
弓	gōng	Yay. (ok veya yaylı çalgıları) eğmek, bükülmek.	1
攻	gōng	Hücum etmek, saldırmak; eğitim almak.	1
功	gōng	Elde etmek, başarı kazanmak.	2
宫	gōng	saray.	2
躬	gōng	Başını eğerek selamlamak. Şahsen, bizzat, kendisi.	3
恭	gōng	saygılı.	5
购	gòu	satın almak.	2
够	gòu	Yeter, yeterli, oldukça, yeterince. Ulaşmak, yetişmek..	2
狗	gǒu	köpek.	1
苟	gǒu	Dikkatsiz, ihmalkar.	4

勾	gōu	İşaret koymak; çizerek ya da tanımlayarak göstermek.	2
篝火	gōu	篝火(gouhuo) kamp ateşi, şenlik ateşi.	5
故	gù	Sebep; kaza, olay; tanıdık.	1
顾	gù	Etrafında dönüp bakmak; -e dikkat etmek.	1
固	gù	Sert, katı, sağlam, dayanıklı; Sebatlı, kararlı.	3
雇	gù	Kiralamak, iş vermek, çalıştırmak.	5
古	gǔ	Eski, antik.	1
鼓	gǔ	Davul. Canlandırmak, harekete geçirmek.	1
谷	gǔ	Vadi, oluk; Tahıl, hububat.	2
骨	gǔ	Kemik; karakter, ruh, fitrat.	2
股	gǔ	Kalça, uyluk; (koku, hava, enerji vs.) tane; gurup; akıntı.	2
姑	gū	Hala, görümce; rahibe.	1
菇	gū	mantar.	2
孤	gū	Yalnız; yalıtılmış; münzevi, ıssız.	2

估	gū	Tahmin etmek, hesap vermek.	3
咕	gū	(tavuklar vs. için) gıdaklama sesi.	4
挂	guà	Asmak; takılmak; yakalanmak; aramak, telefon görüşmesi yapmak, çaldırmak; hakkında endişelenmek; (hastanede) kaydolmak, sıra almak.	1
瓜	guā	kavun.	1
刮	guā	Kazımak, çıkarmak, kesmek, sıyırmak; esmek, üflemek.	3
怪	guài	Garip, tuhaf. Sorumlu tutmak, suçlamak.	1
拐	guǎi	Dönmek; toparlamak; aksamak; zorla kaçırmak.	2
乖	guāi	(çocuklar için) uslu, itaatkar; zeki.	4
惯	guàn	Alışmak, alışmış olmak; bozmak; şımartmak.	2
灌	guàn	Sulamak; doldurmak; dökmek, akıtmak.	2
罐	guàn	leylek.	2
贯	guàn	Geçip erişmek, varmak; birbiri ardından girmek.	4

冠	guàn	Şapka, ibik, şapkaya benzeyen şey.	4
管	guǎn	Tüp, boru. Karışmak, burnunu sokmak.	1
馆	guǎn	(Müşteri hizmeti veren her yer) ev, salon, bakkal.	2
关	guān	Söndürmek, kapatmak; kesmek; tıkamak; kilitlemek; kilit altında tutmak; iflas etmek, kapatmak.	1
观	guān	Bakmak, seyretmek, gözlemlemek.	1
官	guān	Devlet görevlisi, Memur.	1
逛	guàng	Gezinmek, dolaşmak, gezmek.	3
广	guǎng	Geniş, engin.	1
犷	guǎng	Taşralı; kaba, görgüsüz.	5
光	guāng	ışık.	1
贵	guì	Pahalı, kıymetli, değerli; soylu, şerefli.	2
桂	guì	Çin tarçın ağacı. defne; tatlı, kokulu.	3
跪	guì	Diz çökmek, diz çöküp oturmak.	3

鬼	guǐ	Hayalet; tembel adam; korkak; kirli oyun, kötü numara.	4
诡	guǐ	Hilekar, yalancı.	5
规	guī	Kural, düzen. Öğüt vermek, nasihat etmek.	1
归	guī	Geri gitmek, dönmek; bir noktada birleşmek.	1
瑰	guī	Harika, müthiş, fevkalade.	2
棍	gùn	Çubuk, soba.	3
滚	gǔn	Yuvarlanmak; defolmak.	1
国	guó	Ülke, devlet.	1
过	guò	geçmek.	1
果	guǒ	Meyve; sonuç.	1
裹	guǒ	sarmak.	4
锅	guō	Tencere, çömlek, kap.	2
郭	guō	Şehrin dış duvarı.	5
哈	hā	Ağzını açarak nefes vermek. Kahkaha sesi.	2
还	hái	hala, halde.	1

孩	hái	çocuk.	1
害	hài	Kötülük, fenalık, zarar; zararlı, yıkıcı. Öldürmek, katletmek.	1
海	hǎi	Deniz yada büyük göl; büyük sayıda eşyanın yada insanın bir araya gelmesi.	1
寒	hán	Soğuk; korkunç, ürkütücü.	1
含	hán	Ağzında tutmak. İçermek. Beslemek, önermek.	2
汗	hàn	Ter, terleme.	2
汉	hàn	Han ırkı; Çince; erkek.	2
憾	hàn	Pişmanlık, üzölmek.	3
旱	hàn	Kuraklık, susuzluk, kurak alan.	3
撼	hàn	Sallamak, sarsmak.	4
瀚	hàn	yazı fırçası.	5
悍	hàn	Cesur, atılgan; yılmaz, yırtıcı.	5
喊	hǎn	Bağırmak, çağırarak; seslenmek.	2
罕	hǎn	Ender, nadiren, seyrek olarak.	4
航	háng	Bot, gemi; gemi ile gezmek, sefer.	2

豪	háo	Üstün kabilyetli insan; pervasız, açık sözlü.	2
毫	háo	Uzun ince kıl; yazı fırçası; azıcık dahi değil, hiç.	3
号	hào	İsim; takma ad, öteki ad; işaret, sinyal, im; numara; telefon numarası; beden numarası; gün.	1
浩	hào	Harika, büyük, geniş, engin.	4
耗	hào	Mal olmak, tüketmek. oyalayan, vakit öldüren; kötü haber.	5
好	hǎo	iyi.	1
和	hé	ile, beraber.	1
河	hé	nehir.	1
禾	hé	Sulu tarlalardaki taneli bitki.	1
合	hé	Kapatmak; katılmak, birleştirmek; uygun olmak, kabul etmek.	1
荷	hé	Sırtında ya da omzunda taşımak. Yük, ağırlık, vazife, sorumluluk.	1
盒	hé	Kutu, kasa.	2
何	hé	Eski Çince'de soru ekidir.	2
核	hé	Çekirdek, şeftali çekirdeği.	2

涸	hé	kurutmak.	5
贺	hè	Tebrik etmek, kutlamak.	1
喝	hè	Yüksek sesle bağırarak.	2
褐	hè	Kaba elbise veya giyim eşyası; kahverengi.	3
鹤	hè	turna.	4
喝	hē	İçmek, alkollü içecek içmek.	1
呵	hē	(Ağız açık) nefes vermek; Azarlamak, paylamak.	3
黑	hēi	siyah.	1
嘿	hēi	(ünlem) hey!	2
痕	hén	İşaret, iz.	2
恨	hèn	Nefret etmek, hoşlanmamak.	2
很	hěn	Çok, hayli, oldukça.	1
狠	hěn	Merhametsiz, acımasız; kararlı, azimli. Duygularını bastırmak.	4
衡	héng	Tartı aleti, terazi. Tartmak, ölçmek.	2
恒	héng	Kalıcı, daimi, bitmeyen; olağan, her zamanki, alışılmış.	3

横	hèng	Kaba ve acımasız, huysuz, inatçı. Beklenmedik, beklenilmedik.	3
哼	hng	(memnunyetsizlik veya şüpheli bildiri) ha! hmm!	3
红	hóng	kırmızı.	1
虹	hóng	gökuşağı.	2
洪	hóng	Geniş, büyük; sel, taşkın.	3
鸿	hóng	Kuşu, yaban kazı; mektup; büyük, ulu, yüce.	5
宏	hóng	Büyük, görkemli, ihtişamlı.	5
轰	hōng	Bam, güm; gümlemek, patlamak.	2
哄	hōng	Kahkaha sesleri.	2
烘	hōng	Ateşte kavrumak, ısıtmak.	2
猴	hóu	maymun.	1
喉	hóu	gırtlak.	2
后	hòu	arka.	1
候	hòu	Beklemek; hâl hatır sormak. Zaman, sezon.	1
厚	hòu	Kalın; derin; yüce gönüllü, cömert, eli açık.	2

吼	hǒu	Kükremek; ulumak, inlemek.	5
湖	hú	göl.	1
胡	hú	Eski zamanlarda Çinli olmayan, kuzeyde ve batıda yaşayan ırklar; bıyık, sakal.	2
狐	hú	tilki.	2
壺	hú	Çaydanlık; sürahi.	2
弧	hú	Yay veya yaya benzeyen şeyler.	4
囫	hú	囫圇(hulun) hepsi, bütünü, tamamı.	5
户	hù	Kapı, hane, ev; banka hesabı.	1
互	hù	Karşılıklı, müşterek.	1
护	hù	Korumak, muhafaza etmek; kötü insanları korumak veya saklamak.	2
虎	hǔ	Kaplan; cesur.	1
唬	hǔ	Blöf yapmak.	5
忽	hū	Görmezden gelmek, aldırmamak. Aniden, birden.	1
呼	hū	Nefes vermek; bağırarak, haykırmak; çağırmak, seslenmek.	2

乎	hū	Şüphe tahmin gibi durumlar ifade eder.	2
糊	hū	Yapıştırıcı, tutkal. Tutkal gibi şeylere yapıştırmak.	2
忽	hū	Görmeden gelmek, aldırmamak.	2
划	huá	Sınırlandırmak; tehdit etmek; Ayırmak, tahsis etmek.	
华	huá	Görkemli, parlak, harikulade, gösterişli, cıvılcı.	2
滑	huá	Kaygan; kurnaz, şeytan. Kaymak.	2
画	huà	resim.	1
话	huà	söz, laf.	1
化	huà	Harcamak, değiştirmek.	1
桦	huà	Zor, müşkül.	3
花	huā	çiçek.	1
哗	huā	Normalden fazla çıkan ve devam eden sesler için kullanılır.(akan su sesi)	1
槐	huái	akasya ağacı.	3
怀	huái	Bağır, sine, göğüs; dimağın genişliği. Hatırlamak, düşünmek.	4

坏	huài	Kötü, hoş olmayan, fena halde.	2
环	huán	Bağlantı, halka, bağ.	2
换	huàn	Takas etmek, değiştirmek.	1
唤	huàn	Seslenmek, bağırarak.	2
幻	huàn	Sanal. Şaşırtıcı değişiklik yaşamak.	2
焕	huàn	Parlama, ışıltı.	2
患	huàn	Talihsizlik, şanssızlık, kaza; endişe, üzüntü.	4
缓	huǎn	Yavaş ve sakin. Ertelemek, sonraya bırakmak; iyileşmek.	3
欢	huān	Sevinçli, keyifli, neşeli; hoş bir ritimle.	1
黄	huáng	sarı.	1
煌	huáng	Parlak, ışıltılı.	2
皇	huáng	imparator.	3
晃	huǎng	salla(n)mak.	2
恍	huǎng	Aniden; sanki. Görünmek.	2
谎	huǎng	Yalan, sahtekarlık.	3

慌	huāng	Gergin; Telaşlı, korkmuş.	1
荒	huāng	Verimsiz, çorak, işlenmemiş; ıssız. İhmal etmek, savsaklamak.	2
回	huí	dönmek.	1
会	huì	bilmek.	1
慧	huì	Akıllı, zeki, anlayışlı.	3
汇	huì	Bir noktaya yönelmek; bir araya toplamak; göndermek, yollamak.	3
海	huì	Öğretmek, eğitmek.	3
卉	huì	(çeşit çeşit, cins cins) ot, çimen.	4
绘	huì	(boya ile) resmini yapmak; (resim) çizmek.	4
惠	huì	İyilik, yardım, lütuf, yarar.	5
悔	huǐ	Pişman olmak, pişmanlık duymak.	2
挥	huī	Sallamak, savurmak; silmek, sevk etmek.	2
辉	huī	Parlaklık, görkem. Parlamak, parıldamak; kendini göstermek.	2
灰	huī	Kül, toz, kireç, harç; gri. Cesaretini kırmak.	2

恢	huī	Geniş, büyük, kapsamlı, engin.	4
晖	huī	güneş ışığı.	4
徽	huī	Amblem, simge, işaret.	4
浑	hún	Çamurlu, bulanık, kirli; aptal, salak, ahmak. sade ve doğal.	4
魂	hún	Ruh, can; ruh haleti, hissi durum.	5
混	hùn	Karıştırmak; ...gözüyle bakılmak; boşa harcamak, boşa geçirmek.	5
昏	hūn	Alacakaranlık, karanlık; karışık. Kendini kaybetmek, şuurunu kaybetmek.	4
婚	hūn	Evlenmek. Evlenme, evlilik.	4
活	huó	Yaşamak. Yaşayan; canlı, parlak; hareketli; tamamen, gerçekten.	1
货	huò	Eşya, mal, para; mankafa, dandalak.	2
或	huò	Belki, veya.	2
获	huò	Yakalamak; elde etmek, sağlamak, kazanmak; mahsul elde etmek.	3
惑	huò	Şaşırmak; yanıltmak, saptırmak; tahrik etmek; kandırmak.	4

祸	huò	Felaket, afet, bela. Zarar vermek, tahrip etmek.	4
火	huǒ	ateş.	1
伙	huǒ	Beraber yemek yemek. Ortak, partner; ortaklık.	1
级	jí	Seviye, derece, şiddet, kalite; basamak.	1
急	jí	Sabırsızlanmak, endişelenmek; üzülmek; sinir olmak, kızmak.	1
即	jí	Yaklaşmak, yanaşmak; ele geçirmek, üstlenmek.	1
集	jí	Toplamak, toplanmak. Fuar, pazar.	2
极	jí	En büyük, çok büyük; kutup.	2
籍	jí	Kitap; kayıt; vatan, yurt; üyelik.	2
嫉	jí	Kıskanmak, gıpta etmek, çekememek.	3
吉	jí	Hayırlı, uğurlu, şanslı.	4
季	jì	Mevsim; bir devrin sonu.	1
记	jì	Hatırlamak, akılda tutmak; not almak. Not, kayıt.	1
计	jì	Saymak, hesaplamak. Ölçü aleti.	2

纪	jì	Disiplin, kayıt.	2
寄	jì	tek (sayı).	2
既	jì	Zaten, çoktan.	2
迹	jì	İşaret, çizgi; artık, kalın.	2
季	jì	Mevsim; bir devrin sonu, bir çağın sonu.	2
继	jì	Devam etmek, takip etmek. Daha sonra, müteakiben.	2
鲫	jì	Bir çeşit balık.	3
寂	jì	Sessiz, durgun, hareketsiz; yalnız.	3
绩	jì	başarı.	4
剂	jì	İlaç yapımında ya da kimyasal ürünlerde kullanılan madde.	4
祭	jì	Anma töreni düzenlemek	5
忌	jì	Kıskanmak; sakınmak, korunmak; bırakmak, vazgeçmek.	5
几	jǐ	kaç.	1
己	jǐ	Kendi kendine.	1

挤	jǐ	Beceri, kabiliyet, teknik.	1
鸡	jī	tavuk.	1
机	jī	makine.	1
积	jī	Yığmak, biriktirmek. Çoktandır devam eden.	1
激	jī	Çalkalanmak; yükselmek; kabarmak; uyandırmak.	1
击	jī	Dövmek, vurmak; saldırmak, hücum etmek.	2
饥	jī	Aç, acıkmış; kıtlık.	2
叽	jī	kuş sesi.	2
讥	jī	Alay etmek, -e gülmek.	2
积	jī	Yığmak, biriktirmek, toplamak. Çoktandır devam eden.	2
基	jī	Temel, taban, üs; kök, esas.	3
脊	jī	Sırt, omurga.	3
肌	jī	Kas, adale, et, vücut, beden.	3
济	jī	Nehirden geçmek; kurtarmak. Yardım, yarar, kazanç.	3
疾	jī	Hastalık, rahatsızlık. Nefret etmek, tiksilmek. Hızlı, çabuk.	3

架	jià	Çerçeve, askı. Korumak, gözetmek; desteklemek, yardım etmek.	1
稼	jià	Tohum ekme, ekmek. Tahıl, hububat.	2
驾	jià	(at arabası vs) sürmek, kullanmak.	2
价	jià	Fiyat. Değerini takdir etmek.	2
假	jiǎ	Tatil; sahte, gerçek olmayan. Ödünç almak, kredi almak.	1
甲	jiǎ	İlk, birinci; tırnak; zırh.	1
家	jiā	ev.	1
加	jiā	artı.	1
夹	jiā	Her iki tarafından bastırmak; Karıştırmak. Arasına.	1
佳	jiā	Güzel, harika, iyi.	3
嘉	jiā	İyi, güzel. Övmek, methetmek, takdir etmek.	4
见	jiàn	Görmek, karşılamak; buluşmak.	1
渐	jiàn	Yavaş yavaş, azar azar.	1
舰	jiàn	Savaş gemisi.	1

建	jiàn	İnşa etmek, kurmak, yapmak.	1
健	jiàn	Sağlıklı, gürbüz. Güçlendirmek, iyi gelmek.	2
贱	jiàn	Düşük fiyatlı, ucuz; alçak gönüllü.	2
剑	jiàn	kılıç.	3
荐	jiàn	Tavsiye etmek, önermek.	4
溅	jiàn	Sıçramak, sıçratmak.	4
键	jiàn	tuş.	4
鉴	jiàn	Eski zamanlarda kullanılan bronzdan yapılan ayna; ibret, uyarı.	
践	jiàn	Basmak, ezmek, çiğnemek; yerine getirmek, yapmak.	5
检	jiǎn	Kontrol etmek, denetlemek; kendini tutmak, hareketlerine dikkat etmek.	1
简	jiǎn	Basit, kolay; bambu kağıt.	2
减	jiǎn	Çıkartmak, azaltmak; indirmek.	2
剪	jiǎn	Makas. Kesmek, kırmak, biçmek. saç kesmek, tıraş etmek.	2
拣	jiǎn	Seçmek; toplamak.	2

碱	jiǎn	Alkali, soda.	4
尘	jiān	Uç, uç nokta; keskin, tiz.	1
间	jiān	Oda; yer; tane.	1
渐	jiān	Yavaş yavaş, azar azar.	2
肩	jiān	Omuz. Yüklenmek, üstlenmek, sırtlanmak.	3
兼	jiān	Çift; eş zamanlı, aynı anda olan veya yapılan.	3
坚	jiān	Sıkı, sert, katı; kararlı olarak, sebatla.	3
匠	jiāng	Zanaatçı, zanaatkar, usta; Marangoz.	3
姜	jiāng	zencefil.	3
酱	jiāng	Soya fasulye sosu; salça, sos, macun, reçel, marmelat.	3
降	jiàng	Düşmek, azal(t)mak; yağmak.	2
讲	jiǎng	Konuşmak, söylemek; açıklamak; müzakere etmek, görüşmek.	2
奖	jiǎng	Ödüllendirmek, teşvik etmek.	2
桨	jiǎng	kürek.	4

江	jiāng	nehir.	1
将	jiāng	General, baş komutan.	1
疆	jiāng	Sınır, hudut.	2
僵	jiāng	Katı, sert, gergin; kilitlenmiş.	2
浆	jiāng	Yoğun akışkan, yoğun sıvı. Kolalamak.	5
跤	jiao	düşmek.	3
嚼	jiáo	Çiğnemek, yemek.	4
轿	jiào	tahtirevan.	1
教	jiào	Öğretmek, ders vermek. İnanç, din.	1
叫	jiào	Bağırarak, haykırmak; çağırmak; izin vermek; tavsiye etmek.	1
较	jiào	Mukayese etmek, karşılaştırmak. Nispeten, -e kıyasla.	3
角	jiǎo	köşe.	1
脚	jiǎo	Ayak; dip; etek.	1
饺	jiǎo	Çin mantısı.	1
搅	jiǎo	Karıştırmak; rahatsız etmek.	2

矫	jiǎo	Sevecen, müşfik; zayıf, nazik, narın; güç beğenir, fazla titiz.	5
皎	jiǎo	Net, açık ve berrak.	5
绞	jiǎo	Sıkmak, burarak sıkmak; boynundan asmak, asarak idam etmek.	5
浇	jiāo	Sulamak, su serpmek, Çiçekleri sulamak.	1
郊	jiāo	Varoş, kenar mahalle, kent dışı.	1
交	jiāo	Buluşma noktası, sınır. Teslim etmek, devretmek; ulaşmak, varmak; arkadaşlık etmek, iş birliği yapmak.	2
蕉	jiāo	Muz gibi büyük yaprağı olan bitkileri gösterir.	2
娇	jiāo	Sevecen, müşfik; zayıf, nazik; güç beğenir, fazla titiz.	2
焦	jiāo	Yakıcı, sıcak; üzüntülü, endişeli.	2
骄	jiāo	Kendini beğenmiş, gururlu, kibirli.	2
胶	jiāo	Tutkal, zambak; kauçuk, lastik. Tutkal ile yapıştırmak. Yapışkan.	3
觉	jiào	Hissetmek, uyanmak.	1

节	jié	Ek, ek yeri; kısım, bölüm, parça; bayram, tatil.	1
截	jié	Kesmek, ayırmak; durdurmak, tutmak.-e kadar, zamana kadar.	2
睫	jié	kaş.	3
捷	jié	Zafer, utku, galibiyet; çabuk, hızlı, tez.	4
杰	jié	Göze çarpan, seçkin, önde gelen.	4
借	jiè	Ödünç almak, ödünç vermek; -i kullanmak, -den yararlanmak.	1
界	jiè	Sınır, hudut; saha, alan; halka, çevre.	1
介	jiè	Arasında olmak, arasında bulunmak; takmak, aldırma.	2
戒	jiè	-e karşı korumak, engellemek; uyarmak, ihtar etmek; bırakmak.	3
届	jiè	vadesi gelmek.	3
诫	jiè	Uyarmak, ihtar etmek.	5
姐	jiě	Abla, genç kızlar yada kadınlar için kullanılan terim.	1
解	jiě	Ayırmak, bölmek; çözmek; açmak; anlamak, kavramak.	1

结	jiē	bağlamak.	1
街	jiē	Cadde, sokak, yol.	1
结	jiē	Dokumak, örmek; kabuk tutmak, kabuklanmak.	2
接	jiē	-e yaklaşmak, yakın olmak; bağlamak; yakalamak, tutmak.	2
结	jiē	(Meyve) vermek.	2
阶	jiē	Basamak, merdiven.	3
拮据	jiē	拮据(jieju) ekonomik sıkıntıda olan, para sıkıntısı çeken.	4
揭	jiē	İndirmek, çıkarmak, almak; açmak; kaldırmak; meydana çıkarmak.	4
皆	jiē	Hepsi, herbiri, herkes.	5
劲	jìn	Güç, kuvvet; coşkunluk, aşk ve şevk; davranış; yüz ifadesi.	1
尽	jìn	Sınırı aşmamak, limiti geçmemek; öncelik tanımak, ilk sırayı vermek.	2
近	jìn	Yakın. Yaşlanmak, -e yaklaşmak. İçli dışlı, teklifsiz.	2
浸	jìn	Islatmak, suya sokmak.	3

仅	jìn	Sadece, yalnızca, sırf.	4
晋	jìn	Girmek; terfi etmek, yüksel(t)mek.	4
烬	jìn	kül.	5
紧	jǐn	Gerili, gergin; sert, şiddetli; sıkı, katı.	2
锦	jǐn	İşlemeli ve simli kumaş.	2
金	jīn	altın.	1
进	jìn	girmek.	1
巾	jīn	Havlu, mendil, bir parça kumaş.	1
今	jīn	Şimdiki, halı hazırdaki.	1
斤	jīn	0,5kg değerindeki ağırlık birimi.	2
襟	jīn	Bir elbisenin ön tarafı; bacanak.	2
筋	jīn	Kas; kırıç; sinir.	2
禁	jìn	Kendini tutmak, kendine hakim olmak.	3
津	jīn	İrmak; tükürük, salya.	4
谨	jǐn	Dikkatli, tedbirli. İçtenlikle, candan.	5

静	jìng	Sakin, sessiz.	1
净	jìng	Temiz, saf; net, safi; tamamı, hepsi.	
敬	jìng	Saygı göstermek, hürmet etmek.	1
径	jìng	Patika, keçi yolu; hedefe varmada kullanılan yol, metot; çap.	2
镜	jìng	Ayna; mercek, lens.	2
境	jìng	Sınır, hudut; toprak, arazi; vaziyet, pozisyon, hal.	2
静	jìng	Sessiz, sakın, gürültüsüz.	2
敬	jìng	Saygı göstermek, hürmet etmek.	2
竟	jìng	Bitirmek, tamamlamak. En sonunda, neticede; ansızın.	3
景	jǐng	Görünüm, manzara; durum, sahne.	1
井	jǐng	Dar görüşlü olmak. Kuyu tipindeki şeyler.	1
警	jǐng	Uyanık, tetikte. Uyarmak, alarm.	2
颈	jǐng	Vücudun boyun kısmı, boyun.	4
阱	jǐng	Tuzak, yabani hayvanları yakalayan kapan, çukur.	5

惊	jīng	şaşırmak.	1
京	jīng	başkent.	1
经	jīng	İçinden geçmek, uğramak; idare etmek, ele almak.	1
精	jīng	Abartılmış, tasfiye edilmiş; mükemmel, harika; akıllı ve yetenekli.	1
睛	jīng	Göz küresi; göz yuvarlağı.	1
晶	jīng	Parıldayan, ışıldayan.	1
荆	jīng	Uzun yapraklı ve küçük çiçekleri olan bir çeşit ağaç.	2
茎	jīng	(Bitkilerde) gövde, sap.	4
鲸	jīng	balina.	4
窘	jiǒng	Zor durumda, sıkıntılı; Canı sıkkın, darda.	5
就	jiù	hemen, çoktan. Yakınlaşmak.	1
救	jiù	Kurtarmak, yardım etmek, imdadına yetişmek.	1
旧	jiù	Eski, modası geçmiş; kullanılmış; önceki.	1
舅	jiù	Dayı, annenin erkek kardeşi; kayın birader, enişte.	5

九	jiǔ	dokuz.	1
久	jiǔ	Çok uzun süre, uzun; belirli süre.	1
究	jiū	Araştırmak, dikkatlice incelemek.	2
纠	jiū	Karıştırmak, dolaştırmak; bir araya toplamak; düzeltmek, doğrultmak.	3
揪	jiū	Yakalamak, kavramak, sıkıca tutmak.	5
局	jú	Durum, yer, mevki; hile, oyun, tuzak; limit, sınır.	1
菊	jú	Kasımpatı, krizantem.	2
橘	jú	mandalina.	2
句	jù	(Söz için) cümle, tümce.	
巨	jù	Kocaman, dev gibi. heybetli.	2
聚	jù	Toplamak, bir araya getirmek; toplanmak, biriktirmek.	2
具	jù	Kap, takım, alet, araç; tane.	2
锯	jù	Testere. Testere ile kesmek, biçmek.	3
俱	jù	Hepsi, tamamen, bütünüyle, tümüyle, tümü.	3

惧	jù	Korkmak, dehşet duymak.	5
拒	jù	Direnmek, karşı koymak, isyan etmek; reddetmek, geri çevirmek.	5
炬	jù	ateş.	5
举	jǔ	kaldırmak.	1
沮	jǔ	Durdurmak, önlemek, engellemek; hüznlenmek, surat asmak.	5
咀	jǔ	咀嚼(jujue) çiğnemek; üzerine düşünmek; çiğneyip yutmak.	5
居	jū	İkamet etmek, oturmak; işgal etmek; öne sürmek, talep etmek.	1
鞠	jū	鞠躬(jugong) eğilmek, başını eğerek selamlamak.	3
据	jū	İşgal etmek, ele geçirmek, yakalamak, tutmak.	3
拘	jū	Tutuklamak, göz altına almak; sınırlamak, kısıtlamak, engellemek.	5
倦	juàn	Yorgun, bitmiş, tükenmiş; yorucu, bitkin.	2
眷	juàn	眷恋(juanlian) bir şeye ya da bir insana duygusal olarak bağlı olmak.	

卷	juǎn	Katlamak; dolamak; üstünden süpürmek; toplamak; sürüklemek.	2
圈	juān	Daire, çember. Çevrelemek, çevirmek, daire içine almak.	2
涓	juān	ince akıntı.	4
捐	juān	-den feragat etmek, -den vazgeçmek, bağışlamak; katkıda bulunmak.	4
娟	juān	Zarif, hoş, güzel; nazik, çekici.	4
镌	juān	Kazımak, oymak.	
决	jué	Karar vermek, saptamak; idam etmek; kırılmak, patlamak.	2
绝	jué	Kesmek, ayırmak, koparmak; Bitmek, tükenmek, kalmamak.	2
决	jué	Karar vermek, saptamak, tespit etmek; idam etmek; kırılmak, patlamak.	2
掘	jué	Kazmak, kazı yapmak.	3
崛	jué	Birdenbire yükselmek, birdenbire ayağa kalkmak.	4
爵	jué	Soyluluk derecesi, asalet, asilzadelik.	4

抉	jué	Seçmek, ayırmak, ayırt etmek.	
俊	jùn	Yakışıklı; üstün meziyetli kişi.	3
菌	jùn	mantar.	3
峻	jùn	(dağlar için) yüksek; sert, haşın, merhametsiz, şiddetli.	4
骏	jùn	骏马(junma) küheylan, savaş atı.	4
军	jūn	Silahlı kuvvetler, ordu, birlik, askerler; kıta.	1
君	jūn	Kral, hükümdar; beyefendi, centilmen.	2
均	jūn	Eşit, çift, aynı; ayırım yapmaksızın.	4
卡	kǎ	Kalori; kart.	2
楷	kǎi	Model, örnek, norm; yazı stili.	4
凯	kǎi	Zafer şarkıları; muzaffer, galip.	4
开	kāi	açmak.	1
看	kàn	Bakmak, gözetmek.	1
瞰	kàn	Yüksek bir yerden aşağı bakmak.	4
砍	kǎn	Kesmek, doğramak, baltalamak.	1

勘	kān	Parçayı okuyup düzeltmek, gözden geçirmek.	2
刊	kān	Yayın, yayım. Yayınlamak, yayımlamak, basmak.	
抗	kàng	Karşı koymak, mücadele etmek; reddetmek, meydan okumak.	4
康	kāng	sağlıklı.	2
靠	kào	Yaslanmak, dayanmak; yaklaşmak, yanaşmak; yanında olmak.	1
烤	kǎo	Fırında pişirmek, ateşte kızartmak.	2
咳	ké	öksürmek.	2
壳	ké	kabuk.	2
课	kè	ders.	1
克	kè	Dizginlemek, kısıtlamak, sınırlamak; üstesinden gelmek.	2
可	kě	Onaylamak, uygun bulmak.	1
渴	kě	Susamış; Hasret, özlem.	1
刻	kè	Oymak, kazımak. (saatin) çeyrek; an, zaman.	1
棵	kē	(Bitkiler, ağaçlar için).tane	1

颗	kē	(Küre biçimindeki şeyler için) tane.	1
科	kē	Akademik branş, alan, meslekle ilgili çalışma.	2
磕	kē	Hafifçe vurmak, sert bir şeyle çarpmak; tahrip etmek.	4
肯	kěn	Kabul etmek, onaylamak; razı olmak, istekli olmak.	2
恳	kěn	Samimi, içtenlikle. Israrla istemek.	3
啃	kěn	Kemirmek, yavaş yavaş yemek; birisinin başarısı için gayret göstermek.	5
垦	kěn	(Tarlayı) sürmek, (tarlayı) işlemek.	4
坑	kēng	Oyuk, çukur, içi boş, Tünel, çukur.	3
铿	kēng	Çınlama, madeni ses, makine sesi.	4
吭	kēng	Ses çıkarmak, söz söylemek.	5
控	kòng	Suçlamak, itham etmek; kontrol etmek; egemen olmak.	2
孔	kǒng	Açıklık; delik, boşluk; mağara; petrol kuyusu.	2

恐	kǒng	Korkmak; endişe etmek, dehşete düşmek.	2
空	kōng	boş.	1
扣	kòu	Düğmelemek, iliklemek; alıkoymak, geciktirmek; çıkarmak.	4
寇	kòu	Haydut, eşkıya. Saldırmak, hücum etmek.	5
叩	kòu	Vurmak, çalmak.	5
口	kǒu	Ağız, giriş, açıklık, delik.	1
裤	kù	pantolon.	2
库	kù	Ambar, depo.	2
酷	kù	Zalim, acımasız, gaddar; aşırı derecede, çok.	4
苦	kǔ	Acı, ıstırap, dert. Acı çekmek, acı çektirmek.	1
哭	kū	Ağlamak, göz yaşı dökmek.	1
枯	kū	(Bitki için) solmuş, kurumuş, suyu çekilmiş.	2
窟	kū	Delik, mağara; batakhane, kumarhane.	3

跨	kuà	Adım atmak, uzun adımlarla yürümek; erişmek, sınırları aşmak.	2
挎	kuà	Kolda taşımak, koluna takıp taşımak.	5
胯	kuà	kalça.	5
夸	kuā	Abartmak, mübalâga etmek; övmek, methetmek.	2
快	kuài	Çabuk, hızlı.	1
筷	kuài	Çinlilerin çatal veya kaşık yerine kullandıkları ince ufak çubuklar.	1
块	kuài	Parça, tane; çabuk anlayan, kavrayışlı.	
款	kuǎn	Yasalara uygun madde, bölüm, paragraf; sermaye, toplam para.	3
宽	kuān	Geniş; cömert. Gevşetmek.	1
狂	kuáng	Deli, çılgın; şiddetli; sert; kibirli.	3
矿	kuàng	Maden cevheri, maden ocağı.	1
况	kuàng	Hal, durum, koşul, şart; karşılaştırma.	3
旷	kuàng	Çok geniş, engin, ferah; sakin olma, telaşlı olmama.	4

眶	kuàng	göz çukuru.	4
框	kuàng	Çerçeve, kılıflı kutu. Çerçeve içine almak.	5
魁	kuí	Şef, reis, amir başı; güçlü kuvvetli.	4
愧	kuì	Mahcup, utanmış.	2
馈	kuì	Birine bir şey armağan etmek.	4
亏	kuī	Kayıp, zarar, ziyan. Kaybetmek, yitirmek.	2
盔	kuī	Miğfer, çelik başlık.	4
困	kùn	Müşkül durumda olmak; etrafını sarmak, sıkıştırmak.	2
捆	kǔn	Bağlamak, düğüm atmak. Yığın, bohça.	3
阔	kuò	Geniş, açık; zengin, servet sahibi.	2
括	kuò	Bir araya çekmek, bir araya gelmek; katmak, dahil etmek.	3
扩	kuò	Genişletmek, yaymak.	3
啦	la	Cümle sonunda kullanılan ünlem.	1
辣	là	Acımasız, kalpsiz. Acı; zehir gibi olmak, leş gibi kokmak.	3

腊	là	腊肠(lachang) sosis.	4
蜡	là	Bal mumu; mum. Parlatmak, silmek.	5
喇叭	lǎ	喇叭(laba) üflemeli çalgıların genel adı; Klakson, hoparlör.	3
拉	lā	Çekmek, uzatmak.	1
来	lái	gelmek.	1
赖	lài	-e dayanmak, -e bağlı olmak; bir yerde beklemek.	4
蓝	lán	mavi	1
篮	lán	Sepet, sele.	1
拦	lán	Engellemek, tıkmak.	1
兰	lán	orkide.	1
栏	lán	Engel; ağıl, ahır.	2
阑	lán	Geç vakitler, geçe; korkuluk, kenarlık.	2
澜	lán	büyük dalga.	4
烂	làn	Fazla pişmiş; çok giyilmiş; düzensiz, karmakarışık.	2
滥	làn	Taşmak. Rastgele, gelişigüzel.	4

懶	lǎn	Tembel, uyuşuk.	1
覽	lǎn	Bakmak, seyretmek; okumak.	2
狼	láng	kurt.	1
郎	láng	Eski zamanlarda bir çeşit resmi unvan; damat.	3
廊	láng	Koridor; sundurma; veranda.	3
浪	làng	Dalga; ahlaksız, kötü.	2
朗	lǎng	Parlak; yüksek sesli ve net.	2
勞	láo	Çalışma, iş gücü. Çok çalışmak. Övgüye değer hareket. Birinin başına dert açmak.	2
牢	láo	Ağıl, ahır. Kurban etmek.	2
老	lǎo	yaşlı.	1
佬	lǎo	adam.	5
撈	lāo	Kanca ya da ağ ile suyun içinden bir şeyler çıkarmak; kazanç elde etmek.	4
了	le	Eylemin tamamlandığını bildirir.	1
勒	le	Durdurmak; zorlamak; Hak etmek, kazımak.	5

乐	lè	Mutlu, sevinçli. Eğlenmek, gülmek.	1
雷	léi	Gök gürültüsü; mayın.	1
累	lèi	Yorgun, bitkin. Yorulmak, yormak.	1
泪	lèi	gözyaşı.	2
类	lèi	Tür, cins, çeşit. Benzetmek, andırmak.	2
擂	lèi	Dövmek, vurmak.	
垒	lěi	Duvar örmek. Siper.	4
棱	léng	Kenar, kenar kısım, yiv. Olur.	2
愣	lèng	Uyuşmak, sersemlemek.	2
冷	lěng	soğuk.	1
离	lí	Terk etmek, uzaklaşmak.	1
利	lí	Keskin; olumlu, yararlı, uygun; avantaj, yarar.	2
黎	lí	Kalabalık; yığın, çokluk.	2
篱	lí	Çit, parmaklık.	2
离	lí	Terk etmek, uzaklaşmak. -e (uzak veya yakın) olmak.	2

梨	lí	armut.	3
厘	lí	(1/3 milimetre) uzunluk birimi.	4
力	lì	Güç, kuvvet.	1
丽	lì	güzel.	1
立	lì	Ayağa kalkmak; dikmek, inşa etmek, kurmak. Dikey, dik. hemen, birden, aniden.	1
粒	lì	Tane, tanecik.	2
历	lì	Görüp geçirmek, tecrübe etmek. Önceki, evvelki; birer birer.	2
励	lì	Teşvik etmek, yüreklendirmek.	3
例	lì	Örnek, emsal; hal, durum.	4
笠	lì	Bambudan veya saplardan yapılmış geniş şapka.	4
沥	lì	沥青(liqīng) zift, katran.	5
栗	lì	kestane.	5
隶	lì	Köle olmak. Köle.	5
砾	lì	çakıl.	5
里	lǐ	İçinde, iç, içeride, dâhilî.	1

礼	lǐ	hediye.	1
李	lǐ	erik.	1
理	lǐ	Doku, örgü; Mantıklı, akla uygun. Yönetmek, işletmek.	1
俩	liǎ	İki; birkaç, bazı.	1
帘	lián	perde.	1
连	lián	Bağlamak, birleştirmek. Birbirini takip ederek, arka arkaya.	1
莲	lián	nilüfer çiçeği.	1
联	lián	Birleşmek, birleştirmek.	2
廉	lián	Dürüst, namuslu, güvenilir; ucuz.	3
怜	lián	Acımak, haline üzülme.	4
涟	lián	küçük dalga.	4
练	liàn	Pratik yapmak. Deneyimli, tecrübeli.	1
链	liàn	zincir.	3
恋	liàn	Sevmek, tutulmak.	3
炼	liàn	artmak.	3
脸	liǎn	yüz.	1

敛	liǎn	Engellemek, dizginlemek, tutmak; biriktirmek, toplamak.	5
凉	liáng	Soğuk, serinlik, serin soğuk; cesareti kırılmış, umudunu kesmiş.	1
梁	liáng	Kaliteli tahıl, iyi mahsul.	1
梁	liáng	Kiriş, direk.	2
良	liáng	Güzel, iyi.	2
粮	liáng	tahıl.	2
亮	liàng	Aydınlık, aydın.	1
辆	liàng	(Taşıtlar için) tane, adet.	1
量	liàng	Ölçmek, hesaplamak. Miktar.	1
谅	liàng	Bağışlamak, affetmek; varsaymak; kabullenmek.	3
晾	liàng	Güneşte veya açık havada kurutmak.	4
踉	liàng	踉跄(liangqiang) sendelemek.	5
两	liǎng	iki.	1
聊	liáo	Sohbet etmek, muhabbet etmek. Sadece, yalnızca.	2
辽	liáo	Uzak, uzakta, ırak.	3

疗	liáo	tedavi etmek.	3
撩	liáo	Sataşmak, alay etmek; kışkırtmak, tahrik etmek.	4
料	liào	Beklemek, tahmin etmek; önceden tahmin etmek. Materyal, malzeme.	2
瞭	liào	瞭望(liaowang) seyretmek, izletmek; yüksek bir yerden izlemek.	4
列	liè	Sıraya girmek, dizilmek; dizmek, düzenlemek. Hat, sıra.	1
猎	liè	Avlanmak, avlamak.	2
烈	liè	Güçlü, kuvvetli, sert; güvenilir, doğru.	2
劣	liè	Kötü, adi, kalitesiz.	3
裂	liě	Kırmak, yarmak, çatlatmak, yarılmak.	2
林	lín	Orman, çevre.	1
淋	lín	Bardaktan boşanırcasına yağmak, sırılsıklam etmek.	1
邻	lín	Komşu, yakındaki yer.	2
临	lín	Bakmak, -e dönük olmak; başına gelmek; varmak.	2

鱗	lín	(Balık, sürüngen. vb) pul.	2
琳	lín	yeşim taşı.	2
拎	lín	Taşımak, götürmek, kaldırmak.	2
鄰	lín	鄰鄰(linlin) (Su için).tertemiz	5
齡	líng	Yaş, zaman, dönem, süre.	1
零	líng	Akmak, düşmek. Sıfır.	2
陵	líng	Tepe, bayır; lahit, türbe, kabir.	4
凌	líng	Ezmek, aşağılamak, hareket etmek; yaklaşmak, yanaşmak.	4
聆	líng	Dikkatlice dinlemek.	5
另	lìng	Fark, ayrılık. Ayrılmak, bırakmak; ayırt etmek, farkını göstermek. Koymak, sokmak, takmak.	1
令	lìng	Emir; zaman, mevsim; güzel, mükemmel. Emretmek.	1
領	lǐng	Boyun; yaka; taslak, özet.Yönetmek. liderlik etmek.idare etmek, önünde olmak, başta gitmek; almak,kabul etmek.	1
嶺	lǐng	Bayır, tepe; sıradağ, dağ silsilesi.	2

刘	liu	soyisim.	2
流	liú	Akmak, yayılmak, nakletmek.	1
留	liú	Kalmak, durmak; ayırmak, saklamak; bırakmak, büyütme.	2
流	liú	Akmak; nakletmek, taşımak; yayılmak, yaymak.	2
榴	liú	nar.	3
六	liù	altı.	1
柳	liǔ	söğüt.	1
溜	liū	Kaymak, akmak, süzülme; sıvışmak, ortadan kaybolmak.	2
窿	long	delik.	3
笼	lóng	Kafes, kümes; sepet, sele; buhar kafesi.	2
龙	lóng	Ejderha; imparatora ait ejder sembolü.	2
聋	lóng	Sağır, zor işiten.	4
拢	lǒng	Yaklaşmak, yanaşmak, ulaşmak; Toplamak, toplamını bulmak.	3
楼	lóu	Bina; kat; üst yapı,.	2

漏	lòu	Sızdırmak, kaçırmak; açığa vurmak, ifşa etmek.	2
搂	lōu	Toplamak, bir araya getirmek; katlamak; içine sokmak.	4
庐	lú	Kulübe, küçük ev.	2
炉	lú	Soba, fırın, ocak.	2
路	lù	yol.	1
鹿	lù	geyik.	1
露	lù	Çiy, şebnem; meyve, çay veya çiçekten yapılan şurup. Göstermek.	1
陆	lù	Toprak, kara.	2
录	lù	Kaybetmek, yazmak; İş vermek, çalıştırmak, istihdam etmek.	3
辘	lù	辘辘(lulu) Tekerleğin dönme sesi.	5
碌	lù	Alelade, sıradan, olağan; meşgul.	5
虑	lǜ	Düşünmek, mütaala etmek. Kaygı.	4
鲁	lǔ	Aptal, salak, ahmak, kalın kafalı, kaba, görgüsüz.	2

虏	lǔ	Yakalamak, esir almak. Tutsak, esir.	3
绿	lǜ	yeşil.	1
滤	lǜ	Filtrelemek, filtreden geçirmek, süzmek.	5
律	lǜ	Kanun, yasa. Sınırlamak, dizginlemek.	4
屡	lǚ	Defalarca, tekrar tekrar.	4
旅	lǚ	Yolculuk yapmak. Birlik, kuvvet.	2
铝	lǚ	alüminyum.	2
缕	lǚ	İplik; (ince cisimler için) tane.	3
侣	lǚ	Arkadaş, ahbap, ortak.	5
峦	luán	Alçak dik tepe.	4
乱	luàn	Dağınık, karışık, karman çorman, allak bullak.	2
卵	luǎn	yumurta.	3
掠	luè	Yağma etmek, talan etmek; sıyırmak, sıyırıp geçmek.	3
轮	lún	Tekerlek, disk; vapur. sırasıyla ilerlemek.	2

伦	lún	İnsani ilişkiler; mantık, düzen; akran; emsal.	2
论	lùn	Görüş, görünüş; bilimsel inceleme, tez. Ele almak, tartışmak.	1
萝	luó	Boyuna uzanan sebzeler, bitkiler.	1
罗	luó	Ağla kuş yakalamak; bir araya getirmek, toplamak.	2
螺	luó	Salyangoz; helezonlu şekil, sarmal şekil.	4
箩	luó	sepet.	5
落	luò	düşmek.	1
络	luò	Ağa benzer şeyler. Bir şeyi ağ içinde tutmak, ağ geçirmek.	3
骆	luò	Siyah yeleli siyah kuyruklu beyaz at.	4
裸	luǒ	Çıplak, yalın.	3
吗	ma	soru eki.	1
嘛	ma	Cümlelerin sonunda kullanılarak bahsi geçen olayın ve sözün çok aşikar olduğunu ifade eder.	5
麻	má	Kenevir, kendir, keten; kabarcık, izli. Uyuşmak, hissizleşmek.	3

骂	mà	Küfretmek, sövmek, lanet okumak.	3
马	mǎ	at.	1
玛	mǎ	Gömmek, defnetmek, toprağa vermek.	4
码	mǎ	Bir şeylerin numaralarını ifade etmek için kullanılır.	4
妈	mā	anne.	1
埋	mái	Gömmek, defnetmek; örtmek, gizlemek.	1
卖	mài	Satmak; ihanet etmek, ele vermek, aldatmak; çaba sarf etmek.	2
迈	mài	Adım atmak, yürümek. Yaşı ilerlemiş.	2
脉	mài	Atar ve toplardamarlar; nabiz atışı.	4
麦	mài	Buğday.	4
买	mǎi	Satın almak.	2
慢	màn	Yavaş. Yavaşlamak.	1
漫	màn	Taşmak. Gelişigüzel, sıradan.	2

曼	màn	蔓延(manyan) Yayılmak, dağılmak, büyümek.	
幔	màn	Perde, ekran.	5
满	mǎn	dolu.	1
忙	máng	Meşgul, yoğun, dolu. Acele ettirmek, telaşlanmak.	1
茫	máng	茫茫(mangmang) geniş, uçsuz bucaksız.	4
盲	máng	Kör, âmâ.	4
蟒	máng	Boğa yılanı, piton.	
毛	máo	Saç, tüy, kıl, yün.	1
矛	máo	Mızrak, kargı.	3
茅	máo	茅草(maocao) Ayrık otu.	5
貌	mào	Görünüş, görünüm, görüntü.	1
帽	mào	Şapka, kasket, başlık; nam, lakap.	2
茂	mào	Bereketli, bol; zengin ve görkemli.	2
贸	mào	Ticaret, alışveriş.	5
猫	māo	kedî.	1

么	me	Ne, ne kadar, nasıl, neden.	1
没	méi	yok.	1
梅	méi	Erik, erik ağacı.	1
眉	méi	kaş.	1
莓	méi	Küçük yemiş ve meyvelere verilen ad.	2
玫	méi	玫瑰 (meigui) gül	2
枚	méi	(Küçük nesneler için) adet.	2
煤	méi	kömür.	2
媚	méi	Göklere çıkarmak, gururunu okşamak. Büyüleyici, etkileyici.	3
霉	méi	küf.	4
媒	méi	Çöpçatan, arabulucu, aracı.	5
寐	mèi	uyumak.	4
魅	mèi	Kötü ruh, şeytan ruhlu.	5
美	měi	güzel.	1
每	měi	her.	1
们	men	Şahıs zamiri, çoğul.	1

门	mén	kapı.	1
闷	mēn	Sıkılmış, bunalmış; kapalı, sıkıca kapatılmış.	1
朦	méng	朦胧(menglong) Sönük, donuk.	2
梦	mèng	Rüya, düş, hayal.	1
孟	mèng	孟浪(menglang) Acelecî, düşüncesiz.	4
猛	měng	Sert, azgın, şiddetli; aniden, birden.	3
蒙	mēng	Kandırmak, aldatmak; rastgele bir tahminde bulunmak. Kendinden geçmiş.	2
谜	mí	Bilmece, bulmaca; gizem, esrar.	2
迷	mí	Kafası karışmak, şaşırmak. Hayran, taraftar, ateşli.	2
糜	mí	Yulaf lapası, un çorbası; çürümüş, kokmuş; savurgan, müsrif.	4
弥	mí	Dolu, taşkın. Örtmek, kapamak. Daha çok, daha fazla.	4
密	mì	Yoğun, sık; içli, dışlı, yakın; titiz, çok dikkatli.	1
觅	mì	Aramak, araştırmak.	2

蜜	mì	bal.	2
秘	mì	Gizli, saklı, merhem.	3
米	mǐ	pirinç.	1
眯	mī	Şaşırtmak, sersemletmek.	2
眠	mián	Uyku, uyku halı; uyuşukluk.	1
棉	mián	pamuk.	1
面	miàn	yüz.	1
免	miǎn	Muaf tutmak, zorunlu olmamak; azletmek, ihraç etmek, kovmak.	2
勉	miǎn	Desteklemek; özendirmek; elinden gelenin en iyisini yapmak.	5
腩	miǎn	腩腩 (miantian) Utangaç, çekingen.	5
绵	mīán	Yumuşak; sürekli, aralıksız, zincirleme.	4
苗	miáo	Filiz, tomurcuk.	1
描	miáo	Kopya etmek; düzeltme yapmak.	2
瞄	miáo	Hedefe nişan almak.	2

妙	miào	Harika, şahane, mükemmel, kusursuz; ustaca yapılmış, zekice, cin gibi, zeki.	1
庙	miào	Tapınak, mabet, ibadethane.	4
秒	miǎo	saniye	1
灭	miè	Sönmek, söndürmek.	1
民	mín	Halik, vatandaş, millet.	2
悯	mǐn	Acımak, merhamet etmek.	4
敏	mǐn	Tez, atik, çabuk.	4
明	míng	Parlak, aydınlık, açık, belirgin.	1
鸣	míng	(kuşlar,hayvanlar veya böcekler) ses çıkarması; zil sesi.	1
名	míng	İsim, ad. Şöhret, ün, iyi bilinen, meşhur.	1
命	mìng	Hayat, yaşam, can, ömür; kısmet, kader, nasip, alın yazısı, felek.	1
模	mó	Kalıp, model. Taklit etmek; taklidini yapmak.	2
膜	mó	İnce tabaka, zar.	2
磨	mó	Çalmak, sürmek; bilemek, keskinleştirmek.	3

魔	mó	Kötü ruh, şeytan, iblis.	4
蘑	mó	mantar.	4
摩	mó	Ovmak, sürtmek, dokunmak; derin düşünmek.	
漠	mò	Çöl; kayıtsız, ilgisiz, aldırışsız.	2
末	mò	Uç, son, en son, sonuncu.	2
墨	mò	Mürekkep; siyah, kara, koyu renk.	2
莫	mò	Olumsuzluk eki, yok, değil.	2
陌	mò	Patika, arazi yolu.	3
默	mò	Sessiz, suskun.	3
沫	mò	köpük.	3
抹	mǒ	Sıvamak, harçla sıvamak.	2
摸	mō	Dokunmak, sıvazlamak; yoklamak, el yardımıyla aramak.	1
谋	móu	Plan, tasarı. Danışmak, başvurmak; uğraşmak, çabalamak.	2
眸	móu	Gözbebeği, göz.	5

某	mǒu	Herhangi bir; falanca; net olmayan meseleleri ifade etmek için kullanılır.	3
目	mù	Göz, parça, kalem, çeşit.	1
木	mù	ağaç.	1
目	mù	göz.	1
慕	mù	Hayran kalmak, hayran olmak, takdir etmek.	2
幕	mù	Perde, ekran.	2
暮	mù	Akşam karanlığı, alacakaranlık; sonuna doğru, geç.	3
穆	mù	Ciddi, ağırbaşlı, saygılı.	4
睦	mù	Barışsever, uysal, uyumlu.	4
母	mǔ	Anne, valide; (hayvanlar için) dişi.	1
拇	mǔ	拇指(muzhi) Başlamak. Ayak başparmağı.	3
亩	mǔ	(=0.667 hektar) bir alan ölçüsü birimi	4
拿	ná	Almak, ele geçirmek.	1
那	nà	(Uzaktaki nesneler için) o.	1

纳	nà	Almak, kabul etmek; ödemek; yamamak, dikerek kapatmak.	3
呐	nà	呐喊 (nahan) Yüksek sesle bağırarak, haykırmak.	5
捺	nà	Engellemek, dizginlemek, zapt etmek.	5
哪	nǎ	hangi.	1
耐	nài	Dayanmak, -e dayanmak, -e direnmek.	2
奈	nài	奈何(naihe) Yararı olmamak, faydası olmamak; bir şey yapmak.	3
奶	nǎi	süt.	1
乃	nǎi	Olmak, -dir, dır; bundan dolayı, bu nedenle.	4
南	nán	güney.	1
男	nán	erkek.	1
难	nán	Zor, güç; kötü, bozuk. Birini zor duruma sokmak.	1
囊	náng	Torba, çanta, çuval.	2
挠	náo	Tırmalamak, kaşımak, eşelemek; boyun eğmek, teslim olmak.	5

闹	nào	Gürültülü, patırtılı. Ses yapmak, gürültü çıkarmak.	2
脑	nǎo	Baş, kafa.	1
脑	nǎo	Beyin, akıl.	2
恼	nǎo	Kızgın olmak, öfkeli olmak.	3
呢	ne	Ya, +i ise, + e gelince.	1
内	nèi	İç, iç kısım, içerde, içerisi.	2
嫩	nèn	Narin, nazık, yumuşak; ılık; tecrübesiz, deneyimsiz.	2
能	néng	-e bilmek, -a bilmek, yetenek.	1
泥	ní	Çamur, balçık; meyve veya sebze püresi.	2
尼	ní	Budist, rahibe.	3
腻	nì	(Yemekler için) yağlı; -den bıkmak, -den usanmak. Titiz, dikkatli.	
你	nǐ	sen.	1
拟	nǐ	Taslak. Tasarı hazırlamak, planlamak, tasarlamak.	5
妮	nī	Karşı koymak.	5
年	nián	Yıl, sene.	1

粘	nián	Yapıştırıcı, tutkal.	2
念	niàn	Hatırlamak, anımsamak; Okumak, çalışmak, düşünmek Düşünce,.	1
碾	niǎn	Ezmek, sıkıştırarak ezmek.	5
撵	niǎn	Dışarı atmak, çıkarmak, zorla çıkarmak.	5
娘	niáng	Anne, orta yaşlı ev kadını, genç kadın.	1
尿	niào	İşemek. idrar.	4
鸟	niǎo	kuş.	1
袅	niǎo	İncecik, ince, dal gibi ve hassas.	4
您	nín	siz.	1
宁	níng	Daha doğrusu, +den çok, +mektense.	2
凝	níng	(sıvı) katılaşmak, pıhtılaşmak; konsantre olmak.	3
拧	níng	Burkmak, sıkmak; çimdiklemek.	4
狞	níng	Vahşi, yırtıcı.	5
牛	niú	inek.	1

扭	niǔ	Çevirmek, çevrilmek, bükmek, burkmak, burkulmak.	2
钮	niǔ	kız.	5
浓	nóng	Yoğun, katı, koyu; Büyük, çok önemli.	2
弄	nòng	Yapmak, etmek; -ile oynamak, -ile eğlenmek; almak, elde etmek.	1
奴	nú	köle.	5
怒	nù	Öfkeli, kızgın.	3
努	nǔ	努力(nuli) Gayret etmek, zorlamak.	3
弩	nǔ	tatar yayı.	5
女	nǚ	Kadın, bayan, dişi, dişil; kız, kız çocuk.	1
暖	nuǎn	ılık.	1
挪	nuó	Kımıldatmak, oynatmak, hareket ettirmek.	4
懦	nuò	Yüreksiz, korkak.	3
诺	nuò	Söz; olumlu cevap, kabul.	5
噢	ō	Şaşırma veya birden farkına varma ifade eder.	5

偶	ǒu	Suret, şekil; eş, karı, koca; şans, raslantı.	3
呕	ǒu	Kusmak, çıkarmak.	5
藕	ǒu	Lotus kökü, yenebilen veya ilaç yapılan bir çeşit bitki.	5
鸥	ōu	martı.	1
殴	ōu	Dövmek, vurmak, pataklamak.	3
爬	pá	Sürünmek; tırmanmak, çıkmak.	1
怕	pà	Korkmak, ürkemek; dayanamamak, etkilenmemek; endişe etmek.	1
趴	pā	Yüzükoyun yere yatmak; pişirmek, ağır ağır kaynatmak.	1
啪	pā	(Ses) güm, bang!	2
帕	pā	mendil.	5
排	pái	sıra.	1
牌	pái	Plaka, levha, saç; tescilli marka, marka.	2
派	pài	Göndermek, yollamak; Sevk etmek. Grup, okul, düşünce.	2
拍	pāi	vurmak, çırpma, övmek.	1

盘	pán	Tabak, çanak. Kıvrılmak, dolanmak; araştırmak, gözden geçirmek.	2
盼	pàn	Umut etmek, arzu etmek; bakmak.	1
判	pàn	Yargılamak, hüküm vermek, mahkum etmek.	4
畔	pàn	Kıyı, kenar.	4
攀	pān	Tırmanmak, güçlkle tırmanmak.	3
旁	páng	Taraf, kenar.	1
庞	páng	Büyük, karmaşık	2
磅	páng	Bakınız:bang.	3
螃	páng	Bakınız:bang	5
胖	pàng	Şişman, etli butlu, etine dolgun.	1
袍	páo	Tavada kızartmak suretiyle Çin usulü ilaç hazırlamak.	2
咆	páo	咆哮(paoxiao) Gürlemek, haykırmak.	3
泡	pào	Hava baloncuğu, köpük. Islatmak, suya basmak.	2
炮	pào	Ateşli silah, top, tüfek, tabanca.	2

跑	pǎo	koşmak.	1
抛	pāo	Atmak, fırlatmak. Geride bırakmak.	4
培	péi	Toprak yığmak, toprakla örtmek.	2
倍	péi	Eşlik etmek, refakat etmek.	3
赔	péi	Tazmin etmek; bedelini ödemek.	5
佩	pèi	Kuşanmak, sarmak; hayran olmak.	3
配	pèi	Eş, hanım. Evlenmek; çiftleştirmek; terkip etmek; Uyuşmak; eşleşmek.	3
沛	pèi	Bol, bereketli, feyizli.	5
胚	pēi	Embriyo, ceni.	5
盆	pén	Leğen, tekne, küvet.	1
喷	pēn	Püskürtmek, fışkırmak; serpmek.	2
朋	péng	arkadaş.	1
蓬	péng	Karmakarışık, dağınık, yığın, küme.	2
棚	péng	Baraka, kulübe.	2
篷	péng	Araba, bot vb şeyleri örtmek için kullanılan tente.	2

碰	pèng	Dokunmak, vurmak; karşılaşmak, rastlamak, denk gelmek.	2
捧	pěng	İki eliyle tutmak; övmek, pohpohlamak.	1
怦	pēng	(Kalıp atışını tanımlamak için) pıt pıt, güm güm!	2
烹	pēng	Kaynamak, pişirmek.	4
皮	pí	deri.	1
疲	pí	Yorgun, bitkin, bıkkın.	2
脾	pí	dalak.	4
屁	pì	(Bağırsaktan) yel, hava.	5
匹	pǐ	Eşit olmak, denk olmak. (Atlar için).tane	1
披	pī	Birinin omuzlarını kaplamak; açmak; kırmak.	1
批	pī	Yazılı açıklama yapmak, yazılı yorum yapmak; eleştirmek.	2
劈	pī	Balta gibi aletlerle ortadan ikiye ayırarak.	4
霹	pī	霹雳 (pili) Yıldırım.	5

偏	piān	Bir yana yaslanan, -e meyleden; Kasten, mahsus, bile bile.	3
片	piàn	parça.	1
骗	piàn	Aldatmak, kandırmak; kafese koymak; üçkağıda getirmek.	2
篇	piān	Bir parça yazı; yaprak, yazı yazılan kâğıt.	1
翩	piān	翩翩(piānpian) Hafif hafif, yavaş yavaş; şık, zarif.	3
瓢	piáo	Su kabağı kepçesi, su kabağından yapılan kepçe.	5
漂	piào	Yüzmek, sürüklemek, durulamak.	1
票	piào	Bilet; oy pusulası. Oy kullanmak.	2
瞟	piǎo	(birine, bir şeye) yanyan bakmak, göz atmak.	3
飘	piāo	Yüzmek, dalgalanmak, sallanmak.	1
撇	piě	(Bir yana, bir kenara) atmak, fırlatmak; boşlamak, ihmal etmek.	5
贫	pín	Fakir, yoksul; çenebaz, geveze.	2
频	pín	Sıkça, sürekli tekrar eden.	4

品	Pǐn	Eşya, ürün, mal, düzey, seviye; karakter, kişilik, tabiat.	2
拼	pīn	Bir araya getirmek, birleştirmek; hayatını tehlikeye atmaya hazır olmak.	2
苹	píng	elma.	1
平	píng	Düz, beraber, aynı çizgide.	1
评	píng	Hakkında yorumda bulunmak; hüküm vermek; değer biçmek.	1
坪	píng	Düz alan, düz yer.	1
瓶	píng	Şişe, kavanoz, vazo.	1
凭	píng	-e dayanmak; -e yaslanmak.	4
婆	Pó	Yaşlı kadın, kayınvalide..	2
迫	pò	Zorlamak, mecbur etmek; yaklaşmak, yanaşmak.	2
破	Pò	Kırık, dökük, bozuk; kötü kalitede, iyi olmayan. Kırnak, parçalanmak.	2
魄	pò	Ruh, hal.	4
坡	pō	Eğim, meyil.	1
泼	Pō	Serpmek, serpiştirmek, sıçratmak. Huysuz, şirret.	2

颇	pō	Epey, oldukça, çok.	5
剖	pōu	Kesmek, parçalamak; analiz etmek, çözümlemek.	5
葡	pú	葡萄(putao) üzüm.	2
仆	pú	Köle, uşak.	3
铺	pù	Dükkan, mağaza; tahta yatak.	2
瀑	Pù	Çağlayan, şelale.	2
普	pǔ	Genel, umumi.	2
朴	pǔ	Basit, yalın, sade.	3
谱	pǔ	Tablo, cetvel, liste; el kitabı, rehber; kesin olan şey.	3
扑	pū	Bütün enerjisini toplayıp bir şeye harcamak; hücum etmek, saldırmak.	1
其	qí	Onun; onların; bu; böyle, bunun gibi.	2
骑	qí	binmek.	1
旗	qí	bayrak.	1
齐	qí	Düzgün, derli toplu, hazır , tamam, bütün, benzer, aynı.	1

奇	qí	Terk etmek, bırakmak. Çekinme, hakkından vazgeçme.	1
棋	qí	Satranç oyunu.	2
鳍	qí	yüzgeç.	5
歧	qí	Dal, ayrım; birbirinden ayrı, farklı.	5
崎	qí	崎岖 (qíqū) Engebeli.	5
气	qì	Hava, gaz. nefes, soluk; Davranış, tavır. Kızdırmak, çileden çıkarmak.	1
汽	qì	Buhar, buğu.	1
泣	qì	Ağlamak, gözyaşı dökmek.	2
器	qì	Kap, malzeme, eşya; organ.	22
弃	qì	Terk etmek, bırakmak.	4
起	qǐ	Uyanmak, belirlemek, yükselmek.	1
启	qǐ	Uyandırmak, ikaz etmek.	3
企	qǐ	企求(qíqiú) Arzulamak, istemek.	3
乞	qǐ	dilenmek.	3
岂	qǐ	Sanki, güya, yoksa.	5

七	qī	yedi.	1
期	qī	Aldatmak, kandırmak. Zulm etmek, zorbalık yapmak.	2
漆	qī	Boya, cila, vernik. Boyamak, cilalamak.	2
凄	qī	(rüzgar ya da yağmur) serin, soğuk; hüznü, zavallı, umutsuz, yalnız.	4
妻	qī	Eş, hatun.	4
沏	qī	Demlemek.	5
恰	qià	Uygun, münasip; tamamen, aynı.	3
洽	qià	Ahenkli, uyumlu. Baş vurmak, müracaat etmek.	4
前	qián	ön.	1
钱	qián	para.	1
潜	qián	Gizlemek, saklamak.	4
欠	qiàn	Borçlu olmak; eksik olmak; hafifçe yükseltmek.	2
歉	qiàn	Özür, mazeret; kötü hasat.	2
嵌	qiàn	Kakmak; yerleştirmek.	4

浅	qiǎn	Sığ, derin olmayan; basit, sade, kolay, yüzeysel; yarım yamalak.	2
遣	qiǎn	Yollamak, göndermek, sevk etmek.	4
千	qiān	Bin; çok büyük sürü, sayısızca.	1
牵	qiān	Sürüklemek, çekmek, götürmek.	2
铅	qiān	kurşun.	2
签	qiān	İmza atmak. Etiket; kumar yada fal açmada kullanılan bambu çubuğu.	4
墙	qiáng	Duvar, sur.	1
强	qiáng	Güçlü, kuvvetli, sağlam, zor, çetin; az, biraz fazla.	2
踉	qiàng	踉跄 (qiangliang) Sendelemek, tökezlemek.	5
枪	qiāng	Silah, tüfek, tabanca.	1
抢	qiāng	Kapmak, zorla almak; soygun yapmak, çalmak; mücadele etmek, çırpınmak.	2
腔	qiāng	Uyku, boşluk; ses, ton; aksan, şive; konuşma, söz.	4
锵	qiāng	Madeni ses, çınlama, çan sesi.	4

桥	qiáo	köprü.	1
瞧	qiáo	Bakmak, görmek.	2
翘	qiáo	(başını) kaldırmak; eğrileşmek.	2
锹	qiáo	Kürek, bel, çapa.	4
侨	qiáo	Yurt dışında yaşamak. Yurt dışında yaşayan.	5
俏	qiào	Sevimli, cici, hoş.	3
峭	qiào	Yüksek ve sarp.	3
窍	qiào	Kilit noktası, ana yeri.	5
巧	qiǎo	Yetenekli, becerikli; kurnazlık, hinlik; tesadüfi, rastlantı sonucu.	1
雀	qiǎo	serçe.	2
悄	qiāo	Sessizce, ses çıkarmadan.	1
敲	qiāo	Vurmak, çalmak, çarpmak.	2
茄	Qié	patlıcan.	2
惬	qiè	Tatmin olmuş, memnun, hoşnut.	4
怯	qiè	Cesaretsiz, çekingen, utangaç, ürkek.	5
且	qiě	Az bir zaman, biraz, bir süre.	2

切	qiē	Kesmek, dilimlemek, biçmek, bölmek.	2
勤	qín	Gayretli, çalışkan; bakım, hizmet; nöbet.	2
琴	qín	Yaylı müzik aletleri.	2
禽	qín	Kuş, kuşların genel adı.	5
寝	qǐn	Uyumak, yatmak.	5
亲	qīn	Akraba ilişkisi; yakınlık, akrabalık, evlilik. Öpüşmek.	1
情	qíng	His, duygu.	1
晴	qíng	Açık, güneşli.	1
擎	qíng	Kaldırmak, yükseltmek.	5
庆	qìng	Kutlamak.	2
请	qǐng	Sormak; istemek; rica etmek.	1
清	qīng	Temiz, berrak. Temizlemek.	1
轻	qīng	Hafif. Küçümsemek, küçük görmek.	1
倾	qīng	Meyletmek, eğilmek; boşaltmak.	2
穷	qióng	Fakir, yoksul; limit, sınır.	2

球	qiú	top.	1
求	Qiú	Yalvarmak, yakarmak; aramak, gözetmek.	2
囚	qiú	Hapsetmek, tutuklamak; yasaklamak, sınırlamak.	5
秋	qiū	güz, sonbahar.	1
渠	qú	Hendek, kanal.	2
去	qù	varmak.	1
趣	qù	İlgi, merak, zevk.	1
取	qǔ	Almak, çekmek, getirmek; hedeflemek; tercih etmek, seçmek.	1
娶	qǔ	(Bir bayanla evlenmek) evlenmek, eş almak.	3
区	qū	Alan, bölge; bir çeşit yönetim bölgesi.	2
曲	qū	Şarkı, nağme, melodi.	2
驱	qū	(Araba, at vs) sürmek; kovmak, defetmek; hızlıca kaçmak.	2
屈	qū	Kıvrırmak, bükmek; boyun eğmek, kabullenmek; hatalı olmak.	2

軀	qū	insan vücudu.	4
泉	quán	çeşme.	1
全	quán	Toplam, tüm, bütün, tam, eksiksiz, mükemmel, kusursuz.	1
泉	quán	Kaynak, pınar, memba.	2
拳	quán	Yumruk, boks.	3
权	quán	Hak, gerçek; güç, otorite, yetki. Ölçüp tartmak.	4
颧	quán	Elmacık kemiği.	5
劝	quàn	İkna etmek, vazgeçirmek, tavsiyede bulunmak.	3
瘸	qué	Topallamak, aksamak.	2
却	què	Fakat, ama, ancak. Geri adım atmak; gerilemek, geri çevirmek.	1
确	què	Doğru, güvenilir; kesinlikle, kesin olarak.	2
鹊	què	saksağan.	2
缺	quē	Eksik olmak, yoksun olmak.	2
群	qún	Grup, kalabalık, topluluk, sürü.	1
裙	qún	etek.	2

然	rán	Doğru, uygun; başka, başka türlü; fakat, ancak, halbuki.	1
燃	rán	Yanmak, yakmak, tutuşturmak.	2
染	rǎn	Boyamak, boyanmak; yakalanmak; bulaşmak.	2
瓢	ráng	Meyvenin etli kısmı.	5
让	ràng	Vermek, bırakmak, salmak.	1
壤	rǎng	Toprak, arazi, yeryüzü, kara; alan, saha, bölge.	4
嚷	rāng	Bağırarak, haykırmak, seslenmek.	4
饶	ráo	Affetmek, merhamet etmek. Bol, zengin.	3
绕	rǎo	Dönmek, döndürmek, sarmak; etrafında dönmek.	2
扰	rǎo	Rahatsız etmek, huzursuz etmek, sıkmak, bezdirmek.	4
热	rè	sıcak.	1
惹	rě	Davet etmek; incitmek, kırmak, gücendirmek.	2
人	rén	insan, adam.	1

认	rèn	Tanımak, teşhis etmek; kabul etmek, onay vermek.	1
任	rèn	Tayin etmek, atamak, kararlaştırmak; görevi üzerine almak.	2
忍	rěn	Sabretmek, dayanmak; aşırı katı kalpli olmak.	2
仍	réng	Hâlâ, daha.	2
扔	rēng	Atmak, fırlatmak; uzağa fırlatmak.	2
日	rì	Gün, güneş , gündüz, günlük.	1
容	róng	Tutmak, kavramak; kapsamak.	2
荣	róng	Onur, şeref, ihtişam; saygın, namuslu, şerefli, başarılı, zengin.	2
绒	róng	Yumuşak hayvan yünü veya tüyü.	2
融	róng	Erimek, yumuşamak; harmanlamak, karıştırmak.	3
茸	róng	(bitkiler için) zarif ve ince; (tüy için) sık ve yumuşak.	4
熔	róng	Erimek.	5
柔	róu	Yumuşak, bükülebilir.	1

揉	róu	Ovmak, ovuşturmak.	2
肉	ròu	et.	2
如	rú	Benzer olmak veya gibi olmak, Bir şeyle uyum içinde olmak.	1
入	rù	giriş.	1
乳	rǔ	Meme; süt.	2
辱	rǔ	Utandırmak, lekelemek. Rezalet, utanç, ayıp.	5
软	ruǎn	Yumuşak, bükülebilir; nazik, uysal; zayıf, sağlıksız; iradesiz.	1
锐	ruì	Keskin, sivri; çabuk, hızlı.	3
瑞	ruì	Hayırlı, uğurlu, talihli, şanslı.	3
润	rùn	Nemli, rutubetli; düzgün, parlak; kazanç, yarar, fayda.	2
弱	ruò	Zayıf, güçsüz, sağlıksız, dayanıksız; yaşı küçük.	2
若	ruò	Aynı olmak, benzemek. Eğer, sanki, gibi, güya.	3
洒	sǎ	Sermek, ekmek, dökmek.	1
撒	sā	Dağıtmak, yaymak, saçmak, dağıtmak, serpmek.	2

赛	sài	Maç, müsabaka. Yarıştırmak, kıyaslamak.	1
腮	sāi	Yanak, avurt.	5
散	sàn	Dağılmak, dağıtmak, yaymak.	1
伞	sǎn	şemsiye.	1
三	sān	üç.	1
丧	sàng	Kaybetmek, yitirmek	3
嗓	sǎng	Gırtlak; ses.	2
桑	sāng	beyaz dut.	3
扫	sǎo	Süpürmek, temizlemek; göz atmak; gözüne kestirmek.	1
嫂	sǎo	yenge.	5
骚	sāo	Rahatsız etmek, rahatsızlık vermek.	5
色	sè	renk.	1
涩	sè	Ekşi, sert; yolunda gitmeyen; zor okunan, anlaşılması zor.	5
森	sēn	Ağaçlar ile dolu, karanlık.	1
厦	shà	Yüksek bina, gökdelen.	2

霎	shà	An, çok kısa zaman.	3
傻	shǎ	Ahmak, budala, aptal, düşünemeyen, mantığı tükenmiş.	2
沙	shā	kum.	1
杀	shā	Öldürmek; saldırmak; azaltmak, azalmak.	1
纱	shā	Yün ipliği, tül.	2
晒	shài	Güneşte tutmak, güneşlenmek. Güneşte kurutmak.	1
筛	shāi	Elek, kalbur. Elekten geçirmek.	4
善	shàn	İyi iş, güzel hareket; dürüst, namuslu; hoşnut edici, iyi.	2
闪	shǎn	Yıldırım. Burkmak, burulmak.	1
山	shān	dağ.	1
扇	shān	Yelpazelemek, savurmak, esmek; kıskırtmak, tahrik etmek.	2
衫	shān	Kolsuz yırtmaçlı ceket.	3
删	shān	Çıkarmak, silmek.	4
杉	shān	Çin köknarı.	5
上	shàng	yukarı.	1

上	shàng	üst.	1
尚	shàng	Hala, yine de. Değer vermek, göklere çıkarmak.	3
赏	shǎng	Ödül. Mükâfat. Vermek, hediye etmek; hayran olmak.	2
晌	shǎng	Günün yarı kısmı.	3
商	shāng	Ticaret; tüccar. Tartışmak.	1
伤	shāng	Yara. Zarar vermek, yaralamak; üzüntü sarmak; engellemek.	2
勺	sháo	kaşık.	2
哨	shào	(Kuş vs) ötmek; siren kulesi; ıslık.	1
少	shǎo	az.	1
烧	shāo	Yakmak, yanmak.	1
梢	shāo	Dalın inceldiği yer, dal.	1
捎	shāo	(haber, mesaj vb.) götürmek, taşımak.	4
舌	shé	Dil; dil şeklini almış nesneler.	1
蛇	shé	yılan.	1

射	shè	Ateş etmek, vurmak, fırlatmak, ateşlemek; püskürtmek, fişkırtmak.	2
设	shè	Kurmak, hazırlamak; hesaplamak, çözmek.	2
摄	shè	İçine çekmek, emmek, soğurmak; fotoğrafını çekmek.	3
社	shè	Kurum, organ, ajans.	3
涉	shè	Güçlkle ilerlemek; yürüyerek, geçmek; yaşamak, başından geçmek.	3
舍	shě	Terk etmek, bırakmak, vaz geçmek.	1
什	shén	Çeşitli, türlü.	1
神	shén	Tanrı, ilah; ruh, akıl, zihin; anlatım, ifade.	2
甚	shèn	Çok aşırı, çok fazla, aşırı derecede. Geçmek, geride bırakmak.	2
慎	shèn	Dikkatli, tedbirli, ihtiyatlı, tedbirli.	4
渗	shèn	Sızmak, sızdırmak; sızıntı yapmak.	5

审	shěn	Dikkatli, özenli, itinalı, tedbirli. Dikkatle gözden geçirmek.	3
身	shēn	Beden, vücut, hayat.	1
深	shēn	Derin; gizemli; tam, esaslı; yakın.	1
伸	shēn	Uzatmak, esnetmek.	1
申	shēn	Beyan etmek, belirtmek, izah etmek, ifade etmek; açmak.	1
呻	shēn	呻吟(shenyin) inlemek, inildemek.	4
绳	shéng	İp, kordon, sicim, kablo. Sınırlamak, kısıtlamak.	2
盛	shéng	Başarılı, zengin, kuvvetli, enerjik; görkemli, ihtişamlı.	2
胜	shèng	Zafer, başarı, galibiyet. Yenmek, kazanmak.	2
剩	shèng	Kalmak, artakalmak, artmak.	2
圣	shèng	Bilge, aziz, evliya, kutsal, mübarek.	3
省	shěng	Tasarruf etmek, ekonomi yapmak; koymamak, içine almamak.	2
声	shēng	ses.	1

升	shēng	Yükselmek, ilerlemek. Litre.	1
生	shēng	Doğurmak, büyümek.	1
牲	shēng	Evcil çiftlik hayvanları.	2
胜	shēng	Zafer, başarı, galibiyet. Yenmek, kazanmak. Yenebilir, üstünden gelebilir.	2
甥	shēng	Kız kardeşin oğlu, erkek kuzen.	5
十	shí	on.	1
时	shí	Mevsim, zaman, belirli bir zaman süreci; şans, imkan.	1
拾	shí	Kaldırmak, toplamak, almak.	1
石	shí	Taş, kaya; taş yazıt, taş kitabe.	1
实	shí	Doğru, gerçek, hakiki; içten, samimi; olgu, hakikaten.	1
识	shí	Bilmek, anlamak; tanımak, ayırt etmek. Bilgi, malumat.	2
食	shí	Yemek, yemek yemek. Yemek, yiyecek, gıda.	2
拾	shí	(Yerden) kaldırmak, toplamak, almak.	2
蚀	shí	Kaybetmek, yitirmek; aşınmak, aşındırmak.	4

视	shì	bakmak, denetlemek.	1
是	shì	evet.	1
事	shì	İş; olay; kaza, kötü bir olay.	1
士	shì	Bilgili kimse; acemi subay; özel bir alanda yetiştirilmiş eleman.	1
市	shì	Market, pazar; şehir, kent.	1
世	shì	Ömür, hayat, nesil, kuşak, çağ, devir, dünya.	1
室	shì	oda.	2
似	shì	Bakınız: sì	2
示	shì	Göstermek, çıkarmak.	2
式	shì	Stil, tarz, biçim; örnek, misal.	2
适	shì	Uygun, münasip, doğru, dengeli. Gitmek, beraber takılmak.	2
柿	shì	hurma	3
试	shì	Denemek, Sınamak, test etmek.	3
逝	shì	Geçmek, akmak, elinden çıkıp gitmek; ölmek.	3
势	shì	Güç, kuvvet, ivme, hız, şiddet; doğa görünümü; hareket, işaret.	3

侍	shì	Katılmak, hizmet etmek.	3
拭	shì	Saplı bezle silmek.	3
氏	shì	soyadı.	3
饰	shì	Dekorasyon. Süslemek, donatmak, donamak.	4
誓	shì	Yemin etmek. Yemin, ant.	4
使	shǐ	Yollanmak, göndermek. kullanmak, çalıştırmak.	1
始	shǐ	Başlamak, ancak, sadece. Başlamak.	2
史	shǐ	tarih.	2
使	shǐ	Yollamak, göndermek, çalıştırmak; kullanmak; sebep olmak.	2
师	shī	Öğretmen, hoca.	1
诗	shī	şiiir.	1
失	shī	Kaybetmek, yitirmek; ulaşamamak, yakalayamamak; değişmek; sözünü tutmamak.	1
湿	shī	Islak, nemli, rutubetli, yaş.	1

施	shī	Uygulamaya koymak, gerçekleştirmek; vermek, ihsan etmek.	1
獅	shī	aslan.	1
虱	shī	bit.	4
尸	shī	Ceset, ölü.	5
释	shì	Açıklamak, izah etmek; gidermek; aydınlatmak; Gitmesine izin vermek, serbest bırakmak.	3
瘦	shòu	İnce, yağsız, zayıf; dar.	1
受	shòu	Almak, kabul etmek; ıstırap çekmek, acı çekmek.	2
寿	shòu	Uzun, ömürlük, uzun yaşam, Ömür; doğum günü.	2
售	shòu	Satmak, elden çıkartmak; planı tatbik etmek.	2
授	shòu	Ödüllendirmek; vermek; öğretmek.	3
兽	shòu	(Dört ayaklı) hayvan; kaba kimse; hayvanca.	3
手	shǒu	el.	1

首	shǒu	Baş, lider; (şarkı için ölçü birimi) tane, adet.	1
守	shǒu	Beklemek, savunmak; bekçilik etmek, nöbet tutmak; gözlemlemek.	2
收	shōu	Almak, kabul etmek; toplamak, biriktirmek; son vermek, bitirmek.	1
熟	shú	Olgunlaşmış, olmuş, yetişmiş, tam kıvamında, hazır; pişmiş; aşına, yakın, tanıdık.	1
树	shù	ağaç.	1
束	shù	Bağlamak, düğümlemek.	1
术	shù	Sanat, kabiliyet, yetenek; metot, teknik, yönetim.	2
束	shù	Bağlamak, düğümlemek; kontrol altında tutmak, zapt etmek.	2
述	shù	İfade etmek, açıklamak, belirtmek.	3
竖	shù	Dik, dikey, düşey. Dikleştirmek, ayağa kalkmak, kaldırmak.	3
漱	shù	Çalkalamak, gargara yapmak; suyla yıkayarak temizlemek.	4
恕	shù	Bağışlamak, affetmek.	4

鼠	shǔ	Fare, sıçan.	1
署	shǔ	Devlet dairesi, devlet bürosu. Ayarlamak, düzenlemek; sorumlu olmak, vekillik etmek.	2
数	shǔ	Saymak; birini başkası ile karşılaştırma sonucunda göze almak; dikkat çekmek.	2
属	shǔ	Kategori, bölüm. Ait olmak, bağlı olmak.	4
暑	shǔ	Isı, sıcaklık, hararet, sıcak hava.	5
薯	shǔ	Patates, tatlı patates.	5
书	shū	kitap.	1
梳	shū	Tarak. Saçını taramak.	1
舒	shū	Yayılmak, açılmak; rahatlamak.	2
疏	shū	Seyrek, nadir; soğuk, mesafeli; az, yetersiz, kıt.	2
叔	shū	amca.	2
殊	shū	Farklı; özel; çok, aşırı dercede.	3
输	shū	Yenilemek, kaybetmek; nakletmek, iletmek.	3
蔬	shū	sebze.	3

刷	shuà	Fırçalamak, temizlemek; kaplamak, sıvamak. Hışırtilı ıslık sesi.	4
耍	shuǎ	Oynamak, eğlenmek, şaka yapmak, oyun oynamak.	1
率	shuài	Önderlik etmek, liderlik etmek. Acelecî, atılğan; doğru sözlü.	4
甩	shuǎi	İleri geri hareket etmek, sallanmak; atmak, savurmak, fırlatmak.	4
衰	shuāi	Çökmek, zayıflamak, azalmak, düşmek, eksilmek, batmak.	5
拴	shuān	Bağlamak, düğümlemek.	2
爽	shuǎng	Parlak, gıcır gıcır; herkese kalbi açık, samimi, mert, doğru sözlü.	2
霜	shuāng	Don, kırağı; beyaz kır, ağarmış.	1
双	shuāng	İki, çift, iki kat, iki misli.	1
谁	shuí	kim.	1
睡	shuì	uyumak.	1
水	shuǐ	su.	1
顺	shùn	Bu yönde, bu istikamette. Düzenlemek; razı olmak.	1

烁	shuò	Parlak, parıldayan, ısıltılı.	2
硕	shuò	Büyük, iri, geniş, bol.	5
说	shuō	söylemek.	1
四	sì	dört.	1
饲	sì	Yetiştirmek, büyütme, beslemek.	3
肆	sì	Sebepsiz yere, kontrolsüz bir şekilde.	5
司	sī	Üzerine almak, üstlenmek; uğraşmak; yönetmek.	1
丝	sī	İpek, iplik şeklindeki eşya; iz; az miktar.	1
思	sī	Üzerinde düşünmek; aklına gelmek; özlemek; hatırlamak.	2
撕	sī	Yırtmak, koparmak, sökmek, kesmek.	2
斯	sī	bu.	2
私	sī	Şahsi, özel, kişisel, hususi; bencil; özel, gizli, saklı; yasadışı.	5
送	sòng	götürmek, taşımak, teslim etmek.	1
诵	sòng	Yüksek sesle okumak, dini şarkı söylemek, ilahi okumak.	5

耸	sǒng	Yükselmek; uyarmak; (dikkatleri) çekmek; haberdar etmek.	4
松	sōng	Çam ağacı; başıboş, serbest.	1
艘	sōu	(Bot veya gemi için) tane.	1
搜	sōu	Aramak, araştırmak.	4
俗	sú	Gelenek, adet, görenek; popüler, müşterek; kaba, terbiyesiz.	4
诉	sù	Söylemek, şikayet etmek.	1
速	sù	Hızlı, süratli; hız. Davet etmek.	1
塑	sù	Modelini yapmak, kalıbını çıkarmak.	2
宿	sù	Gece için konaklamak. uzun süre duran, eski.	2
素	sù	Beyaz; sebze; sade, açık; doğal.	3
肃	sù	Saygılı; çok ciddi, ağırbaşlı.	3
苏	sū	Ayılmak, kendine gelmek, birden aklına gelmek.	1
酥	sū	Gevrek; (insan uzuvları)topal, aksak; zayıf.	5
算	suàn	Hesaplamak, hesap etmek; saymak, dahil etmek; planlamak.	2

蒜	suàn	sarımsak.	3
酸	suān	Asit; ekşi, acı; üzgün, kederli.	2
随	suí	Takip etmek, izlemek; -e uymak, -e riayet etmek.	2
岁	suì	Yıl, sene; yaş.	1
碎	suì	Kırılıp parçalara ayrılmak. Kırık, kırılmış.	2
穗	suì	Başak, püskül.	4
遂	suì	Hoşnut etmek, memnun etmek; başarılı olmak, başarmak.	5
髓	suǐ	ilk.	5
虽	suī	+diği halde, ise de, olmakla beraber, +mekle birlikte.	2
笋	sǔn	Bambu filizi.	2
损	sǔn	Yitirmek, kaybetmek; zarar etmek, hasar etmek.	4
所	suǒ	Yer, mahal; Enstitü, ofis; (bina, yapılar için)tane, adet.	1
索	suǒ	Uzun ip, halat. Aramak , yoklamak; sormak, istemek.	2
锁	suǒ	Kilit. Kilitlemek, kapatmak; dikmek.	4

缩	suō	Daralmak, kısılmak; geri çekilmek, geri çekmek.	2
梭	suō	mekik.	3
蓑	suō	蓑衣(suoyi) saman kabuğundan yapılmış yağmurluk.	4
踏	tà	-e ayak basmak, ayakla üstüne çıkmak; olay yerinde araştırma yada gözlem yapmak.	2
沓	tà	Kalabalık.	5
塔	tǎ	Budist pagodası; minare.	2
他	tā	o.	1
她	tā	(dişi) o.	1
它	tā	(nesneler için) o.	1
塌	tā	Yıkılmak, düşmek; sarkmak; bükülmek; sakinleşmek.	3
台	tái	kanal.	1
抬	tái	Kaldırmak; taşımak.	1
苔	tái	leğen.	5
太	tài	Çok, en büyük, aşırı, çok.	1
泰	tài	Sakin, huzurlu; uç, aşırı.	2

态	tài	Biçim, form, şekil, görünüm; ses.	4
汰	tài	Elemek, çıkarmak.	4
胎	tāi	Embriyo, doğum; Dolgu maddesi, dolgu; tekerlek.	2
弹	tán	Atmak, yaymak; ateş etmek; atlamak, zıplamak; hafifçe vurmak, fiske vurmak.	2
坛	tán	Sunak, kurban kesme yeri; çiçek ekmek için yükseltilmiş toprak parçası.	2
潭	tán	Derin havuz, göl.	2
谈	tán	Konuşmak, sohbet etmek; görüşmek; tartışmak.	2
檀	tán	sandal ağacı.	4
痰	tán	Balgam, salya, tükürük.	5
叹	tàn	İç çekmek; överek haykırmak.	2
炭	tàn	odun kömürü.	2
探	tàn	Araştırmak, keşfetmeye çalışmak; ziyaret etmek; uzatmak; uzanmak.	2
毯	tǎn	Battaniye, halı, kilim.	2
坦	tǎn	Düz; yatay; tamamen rahat.	3

志	tǎn	忐忑 (tante) huzursuz olmak, morali bozuk olmak.	5
滩	tān	Sahil, kumsal, plaj; sıklık, sık yer.	1
贪	tān	Rüşvet yiyici, namussuz, ahlaksız.	3
摊	tān	Yaymak, sermek; ince bir tabakanın üzerinde kızartmak; katılmak.	3
塘	táng	Set, bent; havuz; sıcak su ile dolu havuz.	1
唐	táng	唐突(tangtu) gücendirmek, saygısızlık etmek, incitmek.	2
堂	táng	Evin en büyük odaya salonu. Özel faaliyetler için kullanılan oda.	2
膛	táng	göğüs.	3
糖	táng	şeker.	3
搪	táng	Savuşturmak, etkisini azaltmak, defetmek; sıvamak, sürmek.	5
烫	tàng	Haşlanmak, kaynatmak; haşlamak, kaynamak; ütülemek.	4
趟	tàng	(Bir yere gidip gelme için) tane.	5

躺	tǎng	yatıp uzanmak.	2
淌	tǎng	Damlamak, damlalar halinde düşmek.	3
倘	tǎng	Eğer, şayet.	4
汤	tāng	Sıcak su, kaynak su; çorba.	2
桃	táo	şeftali.	1
逃	táo	Kaçmak, uzaklaşmak; -den sakınmak.	2
陶	táo	Çanak, çömlek. Çömlek yapmak; eğitmek.	3
淘	táo	Elekten geçirmek veya elek gibi bir şeyin içinde yıkamak.	4
套	tào	Örtü, kılıf; donanım, tesisat; pamuk dolgu maddesi; düğüm.	2
讨	tǎo	Kınamak; dilemek; sormak, istemek; uğramak; maruz kalmak.	2
涛	tāo	büyük dalga.	2
掏	tāo	Çekip çıkartmak; kazmak; birinin cebinden çalmak.	3
滔	tāo	Bu basmak, sel basmak.	4

特	tè	Özel, sadece birine ait olan; özel ajan.	2
藤	téng	Hezaren, hint kamışı; şarap.	2
疼	téng	Ağrımak, acımak; çok sevmek, üzerine titremek, delicesine sevmek.	2
腾	téng	Dörtnala koşmak; yükselmek, hızla uçmak, artmak; başlatmak.	2
誊	téng	Kopyalamak, kopya çekmek, kopyasını çıkartmak.	5
提	tí	Taşımak; kaldırmak; sunmak, ileri sürmek; çekip çıkartmak.	1
题	tí	Başlık, konu. Yazmak, kaydetmek.	2
蹄	tí	Toynak, tırnak.	4
替	tì	Yerine almak, yerine yapmak. +in adına, +in namına.	1
惕	tì	Dikkatli, ihtiyatlı.	5
体	tǐ	Vücut, cisim, madde.	1
踢	tī	Tekme atmak, tekmelemek; oynamak.	1
梯	tī	Merdiven, basamak.	2

剔	tī	Kopartmak, toplamak, çekmek; eleştirmek, kusur bulmak.	5
天	tián	Gök, hava, gün, tanrı.	1
田	tián	tarla.	1
甜	tián	Tatlı, şekerli, hoş, ballandırılmış; ses, seda.	1
填	tián	Doldurmak, içini doldurmak; tıkamak; yazmak.	2
舔	tiǎn	yalamak.	3
添	tiān	Arttırmak, çoğaltmak, eklemek.	4
条	tiáo	Uzun ensiz parça.	1
调	tiáo	Ayarlamak, birbirine karıştırmak; uygun olmak, uymak; aracılık etmek.	3
跳	tiào	zıplamak.	1
眺	tiào	Uzaktan veya yüksekte bakmak.	4
挑	tiāo	Seçmek, ayırmak; taşımak, omuzlamak.	1
铁	tiě	Demir; silahlar, silah; demir gibi güçlü yada sağlam.	2

停	tíng	Durmak, kesilmek, sona ermek; mola vermek, konaklamak; (arabalar için) park edilmiş olmak, park etmek.	1
亭	tíng	Kulübe, parklardaki kameriye.	3
庭	tíng	Ön avlu; mahkeme.	3
听	tīng	duymak, dinlemek.	1
厅	tīng	Salon, hol, koridor.	3
童	tóng	Çocuk; çocukluk dönemi.	1
同	tóng	Aynı, benzer, eşit. Aynı olmak. Beraber, ortak, müşterek.	1
铜	tóng	bakır.	1
痛	tòng	Ağrımak, acımak, sızlanmak, sancımak. Aşırı derecede, içten, çok derinden.	2
桶	tǒng	Kova, bidon.	2
统	tǒng	Birbirine bağlı sistem. Birleştirmek. Tümü, hepsi.	4
筒	tǒng	Kalın bambu kesiti; kalın boru şeklinde eşya.	5

通	tōng	Gitmek, götürmek; dürtmek, iterek yada sokarak açıp temizlemek; bağlamak, birleştirmek; bildirmek.	2
头	tóu	Baş, kafa.	1
投	tóu	Atmak, fırlatmak; yansıtmak; göndermek, teslim etmek.	1
透	tòu	İçine işlemek, içine almak; gizlice söylemek.	1
偷	tōu	Çalmak, aşırnak, yürütmek. Gizlice, gizli gizli.	2
图	tú	Resim, harita, plan, fikir, amaç. Kovalamak, peşine düşmek.	2
徒	tú	Boş; sadece; boşuna; adam, kişi, herif.	2
涂	tú	Yayılmak; karalamak, çizmek.	2
途	tú	yol.	3
兔	tù	tavşan.	1
土	tǔ	toprak.	1
吐	tǔ	Tükürmek; söylemek; ağzından çıkartmak.	2
突	tū	Hızla, aniden, birden; çıkıntılı, çıkık.	1

秃	tū	Kel, saçsız; çıplak, yalın, boş; tamamlanmamış.	2
团	tuán	Yuvarlak. Birleşmek. Grup, organizma; top gibi şeyler.	1
退	tuì	Geri gitmek, geri çekilmek; geri çekmek, geri almak; istifa etmek, çekilmek.	2
腿	tuǐ	Bacak; (masa vs) ayak.	1
推	tuī	İtmek; düzeltmek; geliştirmek; anlamak, sonuç çıkarmak; geri çevirmek, istememek.	1
屯	tún	Depolamak, toplamak; yerleştirmek, konuşlandırmak.	4
臀	tún	Kalça, but.	4
吞	tūn	Yutmak; -in sahibi olmak, -e el koymak.	1
驼	tuó	Deve kuşu.	4
拖	tuō	Çekmek, taşımak; ertelemek, geciktirmek.	1
脱	tuō	Atmak, çıkarmak; kaçmak, sakınmak; (ağzından) kaçırmak.	1
托	tuō	Destek; destekleme. Eliyle ya da başka bir şekilde destek olmak.	2

脱	tuō	Atmak, çıkartmak; kaçmak.	2
娃	wá	Bebek, çocuk; yeni doğmuş hayvan, yavru hayvan.	2
袜	wà	çorap.	3
瓦	wǎ	Kiremitle kaplamak, örtmek.	2
挖	wā	Kazmak, kazı yapmak, kazıyıp ortaya çıkarmak.	1
洼	wā	İçi boş oyuk, çukur; alçak.	2
哇	wā	kusma ve ağlama sesi.	2
外	wài	Dış taraf, diğer, başka, öbür.	1
歪	wāi	Eğri, çarpık, yamuk; uygunsuz, sağlıksız, münasebetsiz.	4
玩	wán	oynamak.	1
完	wán	Bütün, tam, eksiksiz, dokunulmamış. Bitmek , tükenmek.	1
丸	wán	Top, küre; hap, kapsül.	5
顽	wán	Aptal, geri zekalı; inatçı, dik başlı; yaramaz, haylaz, uslu durmayan.	5
万	wàn	On bin, çok büyük sayı.	1

晚	wǎn	akşam, geç.	1
碗	wǎn	Kase, tas, tabak.	1
惋	wǎn	İç çekmek, içini çekmek, ah etmek.	2
婉	wǎn	Kibar, nazık, zarif, latif, güzel.	3
宛	wǎn	(benzemek) +miş gibi, +cesine.	4
挽	wǎn	Çekmek, sürüklemek; -i sarmak, sarılmak.	4
弯	wān	viraj.	1
湾	wān	Körfez, akarsu üzerindeki kıvrım.	2
蜿蜒	wān	蜿蜒(wanyan) zikzaklar çizerek gitmek. Kıvrıla kıvrıla.	4
豌	wān	豌豆(wandou) bezelye.	4
王	wáng	Kral, prens; büyük, ulu.	1
芒	wáng	Başak püskülü.	2
亡	wáng	Kaçmak, firar etmek; kaybetmek.	2
忘	wàng	Unutmak; gözden kaçırmak, göz yummak, ihmal etmek.	1
望	wàng	Bakmak, seyretmek; ziyaret etmek, uğramak; ümit etmek.	2

妄	wàng	Saçma, anlamsız, mantıksız.	4
旺	wàng	Başarılı, zengin, güçlü, enerjik, dinç.	5
往	wǎng	Gitmek. Önceki, geçmiş.	1
网	wǎng	File, ağ, şebeke. Ağ ile yakalamak.	1
枉	wǎng	Eğri, çarpık, yanlış. –i yanlış yola saptırmak. Boş yere, boşuna.	4
望	wāng	bakmak.	1
汪	wāng	汪汪(wangwang) ağlayan, gözyaşı döken, gözleri yaşlanan.	2
围	wéi	Kuşatmak, etrafını çevirmek.	1
维	wéi	Bağlamak, birleştirmek; Geçindirmek; sürdürmek.	2
违	wéi	Söz dinlememek, itaatsizlik yapmak, uymamak.	4
为	wèi	için.	1
位	wèi	Yer, konum; makam.	
喂	wèi	Alo! Hey!, merhaba. Beslemek, yedirmek.	2
猬	wèi	Çeşitli, birçok, sayısız.	2

味	wèi	Tat, lezzet; ilgi, merak, zevk, haz.	2
卫	wèi	Savunmak, korumak.	2
未	wèi	-Mamak, -memek, olumsuzluk eki.	2
胃	wèi	Mide, karın.	3
慰	wèi	Avutmak, teselli etmek. Derdi hafiflemiş olmak.	3
蔚	wèi	蔚蓝(weilan) Gök mavisi.	4
谓	wèi	Söylemek, demek; diye çağrılmak. Anlam.	5
尾	wěi	Kuyruk, son.	1
委	wěi	Sorumluluk vermek, atamak, düzenlemek; taşımak, götürmek.	2
苇	wěi	Kamış, saz, sipsi.	2
伟	wěi	Büyük, yüce , kocaman.	2
唯	wěi	Biricik, tek, yalnız; sadece.	4
微	wēi	Ufacık, küçücük; etkileyici; anlaşılması güç; azaltılmış.	1
危	wēi	Tehlike, tehlikeli. Tehlikeye sokmak. Ölmek üzere olan.	2

萎	wēi	Solmak, kurumak, soldurmak.	2
威	wēi	Etkileyici, kuvvetli.	3
巍	wēi	Çok yüksek, azametli, son derece, yüce.	5
文	wén	yazı.	1
闻	wén	İşitmek, duymak. Haber; ünlü, meşhur.	1
蚊	wén	sivrisinek.	1
纹	wén	Kırıksıklık; hat , çizgi.	2
问	wèn	soru.	1
稳	wěn	Sağlam, sabit, sürekli; kesin, emin.	1
吻	wěn	Dudak; hayvan ağızı. Öpmek.	3
温	wēn	Ilık, sıcak; sıcaklık. Isıtmak, canlandırmak.	1
翁	wēng	Yaşlı adam; baba; kanunen baba.	3
嗡	wēng	Vızıltı, vız vız.	5
握	wò	Kavramak, tutturmak.	2
卧	wò	Yatmak, uzanmak; çömelmek.	2

沃	wò	Verimli, zengin. Sulamak.	4
我	wǒ	ben.	1
窝	wō	窝笋(wosun) kuşkonmaz.	2
蜗	wō	salyangoz.	3
无	wú	hiç, sıfır, hiçbir şey.	1
吾	wú	biz.	2
物	wù	Şey, nesne, varlık.	1
雾	wù	sis.	1
悟	wù	Farkında olmak, farkına varmak, fark etmek.	2
务	wù	İş, ticaret, olay, mesele. Bir işle meşgul olmak, çalışmak.	4
勿	wù	(Yasaklama veya olumsuz emir kipi) -ma, -me.	5
五	wǔ	beş.	1
舞	wǔ	dans	1
午	wǔ	Öğle vakti, öğle.	1
武	wǔ	Askeri; savaşa ait sanat; kahraman, asker.	3

伍	wǔ	Ordu, kuvvet, subay olmayan askeri personel; kumpanya, topluluk.	3
捂	wǔ	Tıkamak, kapamak.	3
侮	wǔ	Aşağılamak, zorbalık etmek.	4
屋	wū	Ev, oda.	1
乌	wū	Karga. Siyah, koyu.	1
污	wū	Kir, pislik, toz; kirli, pis. kirletmek.	2
呜	wū	Ötmek, öttürmek.	2
席	xí	Oturmak ve yatmak için altlık hasır; koltuk, yer; ziyafet, şölen.	1
习	xí	Pratik yapmak, uygulamak, çalışmak. Alışkanlık, huy.	1
袭	xí	Baskın yapmak, saldırmak; ortağının izinden gitmek; devralıp devam ettirmek.	4
媳	xí	gelin.	5
细	xì	İnce, küçük, minicik; titiz, hassas.	1
戏	xì	Oyun, gösteri, eğlence. Oynamak, eğlenmek, çalmak.	2

隙	xì	Çatlak, gedik; şans, talih.	4
洗	xǐ	yıkamak.	1
喜	xǐ	Mutlu, memnun, hoşnut. Hoşlanmak, beğenmek. Saadet, huzur.	1
西	xī	batı.	1
息	xī	Nefes; haber, bilgi; ilgi, merak; dinlenme, istirahat. Durmak, bırakmak.	1
夕	xī	Gün batım.	1
惜	xī	Sevmek; şefkat göstermek, üzerine titremek, çok değerli sanmak; canını bağışlamak, esirgemek; birisine yazık olmak.	1
嘻	xī	Sürprizden heyecanlanıp ağlamak; sesli bir şekilde gülmek.	1
溪	xī	Küçük akarsu.	1
希	xī	Ümit etmek. Nadir, az bulunur.	1
吸	xī	İçine çekmek, çekmek; emmek.	2
嬉	xī	Oynamak, eğlenmek.	2
悉	xī	Öğrenmek, bilmek.	2

牺	xī	牺牲(xisheng) özveri, fedakarlık. Feda etmek; hayatını feda etmek.	2
晰	xī	Açık, anlaşılır, belirgin, net.	2
熄	xī	Söndürmek.	3
析	xī	Bölmek, bölünmek; analiz etmek.	4
锡	xī	kolay.	4
昔	xī	Önceki zaman, geçmiş zaman.	5
霞	xiá	Gün doğuşu ya da batımındaki kızıl bulut ya da kızılık.	1
峡	xiá	Vadi, dar ve derin vadi.	2
遐	xiá	Uzak; uzun zaman, uzun ömürlü.	3
暇	xiá	Serbestlik, boş zaman.	4
瑕	xiá	Güzelliği bozan leke, kusur, mükemmelliği bozan kusur.	4
侠	xiá	侠客 (xiake) Kahraman savaşçı.	5
狭	xiá	dar.	5
下	xià	alt, aşağı.	1
夏	xià	Yaz mevsimi.	1

吓	xià	korkmak.	1
虾	xiā	karides.	1
瞎	xiā	Kör olmak. Rastgele, dayanaksız, saçmalayarak.	4
闲	xián	Boş, meşgul olmayan. Boş zaman; boşluk.	1
衔	xián	Ağzında tutmak. Rütbe, mertebe.	3
弦	xián	(telli çalgılarda) tel veya kırı.ş.	3
嫌	xián	Nefret etmek, hoşlanmamak, sevmemek. Nefret, kin, hiddet.	5
现	xiàn	Şu an, şimdi; nakit, hazır, peşin.	1
线	xiàn	Tel, kablo; hat; kenar.	1
献	xiàn	Sunmak, takdim etmek, arz etmek.	2
羨	xiàn	Özenmek, kıskanmak.	2
县	xiàn	Kasaba, ilçe.	3
限	xiàn	Sınırlandırmak, sınır koymak. Sınır, limit.	4
陷	xiàn	Batmak, düşmek; tuzağa düşürmek, tuzak kurmak. Eksiklik, gedik.	5

馅	xiàn	(Bir yiyeceğe doldurulan malzeme) malzeme, dolma içi.	5
险	xiǎn	Tehlikeli, riskli, zor geçilen; haince; doğal engeller.	2
显	xiǎn	Görünmek, göstermek. Açık, aşıkâr, görünen.	2
先	xiān	İlk önce, atalar, eskiler.	1
仙	xiān	Peri, melek.	2
掀	xiān	kürek.	2
鲜	xiān	Taze, parlak, renkli, canlı; lezzetli.	2
详	xiáng	Detaylı, ayrıntılı. Net olarak bilmek, ayrıntılı olarak bilmek.	2
祥	xiáng	Hayırlı, uğurlu.	4
像	xiàng	Resim. Benzemek, görünmek.	1
向	xiàng	Yön. Yönelmek, dönmek; yanında olmak; -e taraftar olmak.	1
象	xiàng	Fil; görüntü; şekil.	1
橡	xiàng	Meşe ağacı; kauçuk ağacı.	3
项	xiàng	Ense; parça, çeşit, fıkra, tane.	3
响	xiǎng	Yön. Yönelmek, dönmek.	1

想	xiǎng	Düşünmek, özlemek.	1
享	xiǎng	Fayda ve çıkar sağlamak, yararlanmak.	3
香	xiāng	Güzel kokulu, lezzetli.	1
乡	xiāng	İlçe, bucak, kırsal bölge.	1
相	xiāng	Birbirin karşılıklı. Kendi gözüyle bakmak.	1
箱	xiāng	Sandık, kutu, bavul.	2
厢	xiāng	Tren vagonu veya kompartıman; Kulis odası.	3
镶	xiāng	İçine kakmak, kakma işlemek, dolgu yapmak.	4
校	xiào	okul.	1
笑	xiào	gülmek.	1
哮	xiào	Zor soluk almak; ulumak, kükremek.	3
效	xiào	Sonuç, etki. Taklit etmek, aynısını yapmak.	5
小	xiǎo	küçük.	1
晓	xiǎo	Seher vakti, anlamak, bilmek; anlatmak, söylemek.	3

消	xiāo	Kaybolmak, yok olmak, azalmak; söndürmek, yok etmek.	1
削	xiāo	(meyvenin, sebzenin) bıçakla kabuğunu soymak, soymak; topa tekme vurmak.	2
销	xiāo	Pazarlamak, satmak; Harcamak, tüketmek; iptal etmek; getirmek.	2
霄	xiāo	bulut.	3
鞋	xié	ayakkabı.	1
斜	xié	Eğri, yan, yamuk. Gitmek, kaymak, yönelmek.	2
协	xié	Birleşmek, bir araya gelmek; yardım etmek.	4
胁	xié	Böğür, yan, kanat. Zorlamak, mecbur etmek, baskı yapmak.	4
谐	xié	Uyum içinde, uyumlu bir şekilde; güldürücü, komik.	4
携	xié	Taşımak, götürmek, birini eliyle çekmek; tutmak.	5
谢	xiè	teşekkür etmek.	1
屑	xiè	Parçacık, zerre. Kıymetli olduğunu düşünmek, önemsemek.	4

蟹	xiè	yengeç.	5
泻	xiè	(Nehir, ırmak için). gürül gürül akmak, yüksek hızla akmak; ishal olmak.	5
械	xiè	Aygıt, alet; silah, savaş aleti; pranga, zincir, kelepçe.	5
卸	xiè	Boşaltmak, indirmek; çıkarmak, soymak.	5
泄	xiè	(Sıvı, gaz vs.) bırakmak, çıkarmak, atmak.	5
写	xiě	Yazmak, yazı yazmak.	1
些	xiē	Biraz, birkaç, bazı.	1
歇	xiē	Dinlenmek, mola vermek; durmak; kapatmak; uyumak.	3
信	xìn	Mektup, mesaj, haber, bilgi; güven, itimat.	2
心	xīn	kalp.	1
新	xīn	Yeni, kullanılmamış.	1
欣	xīn	Mutlu, sevinçli.	2
辛	xīn	Zorluk, güç durum, sıkıntı; sert, acı, keskin; acı, dert, çile.	4
薪	xīn	Yakacak odun; maaş.	5

行	xíng	Yürümek, yol almak; seyahate çıkmak; yapmak, uygulamak.	1
形	xíng	Şekil, biçim; vücut, beden.	2
型	xíng	Model, çeşit, tür, kalıp.	2
杏	xìng	erik.	1
兴	xìng	Gelişmek, büyümek, ilerletmek.	1
幸	xìng	Güzel talih, iyi şans. İyi ki, çok şükür, neyse ki.	2
姓	xìng	soyadı.	2
性	xìng	Tabiat, huy, mizaç; cinsiyet; tür isim; cinsel ilişki.	2
杏	xìng	kayısı.	2
醒	xǐng	Ayılmak, kendine gelmek; uyanmak, kalkmak.	1
星	xīng	yıldız	1
熊	xióng	ayı.	1
雄	xióng	Heybetli, görkemli; güçlü, kuvvetli.	1
雄	xióng	(Cinsiyet olarak) erkek; heybetli, görkemli; güçlü, kuvvetli.	2
兄	xiōng	ağabey.	1

胸	xiōng	Göğüs, yürek, kalp; cesaret.	3
凶	xiōng	Uğursuz, meşum; sert, vahşi.	4
秀	xiù	Güzel, zarif.	1
绣	xiù	İşlemek, süslemek.	3
袖	xiù	(giysi için) kol.	4
锈	xiù	Pas. Paslanmak.	5
休	xiū	Bitmek, sona ermek; dinlenmek.	1
修	xiū	Tamir etmek, onarmak; inşa etmek, yapmak; okumak, öğrenmek.	1
续	xù	Devam etmek, sürmek; eklemek, dahil etmek.	2
绪	xù	Başlangıç, iş, proje, girişim.	3
序	xù	Düzen, sıra; önsöz. Sırasına göre dizmek, düzenlemek.	4
絮	xù	Pamuğa benzeyen şey. Pamuk ile içini doldurmak.	4
许	xǔ	Müsaade etmek. Belki, ihtimal.	1
栩	xǔ	栩栩(xuxu) Canlı, parlak, hayat dolu.	3
虚	xū	Boş, kullanıma hazır; sahte;	1

		zayıf, güçsüz.	
须	xū	Gerekliklik eki, -meli, -malı. Sakal, bıyık.	2
需	xū	İstemek, ihtiyacı olmak.	2
吁	xū	İç çekmek, içini çekmek, iç geçirmek.	4
墟	xū	Yıkıntı, enkaz, harabe.	5
旋	xuán	Daire çizerek dönmek, dönmek, fırıl fırıl dönmek, hızla dönmek.	2
悬	xuán	Asmak. Arası açık, uzak. Endişelenmek, kaygılanmak.	3
选	xuǎn	Seçmek, ayırmak; oylayarak seçmek.	1
宣	xuān	Bildirmek, ilan etmek, yayınlamak.	1
喧	xuān	Gürültülü ve rahatsız edici.	4
学	xué	öğrenmek.	1
穴	xué	Mağara, vücuttaki akupunktur noktaları.	4
血	xuè	kan.	3
雪	xuě	kar.	1

迅	xùn	Hızlı, çabuk, süratli.	3
寻	xún	Aramak, araştırmak.	2
训	xún	Öğretmek, ders vermek, eğitmek. Model, örnek.	4
巡	xún	Devriye gezmek, kolaçan etmek.	4
循	xún	(Kurallara) uymak, takip etmek, izlemek.	5
旬	xún	Ayın 10 günlük zaman dilimi; insan hayatının her on yıllık zaman dilimine verilen isim.	5
讯	xùn	Hızlı, çabuk, süratli.	2
驯	xùn	(Hayvanlar için) evcilleştirmek, uysallaştırmak, hizaya getirmek.	5
殉	xùn	Ölenle birlikte canlı olarak gömülmek; bir gaye için kendini feda etmek.	5
呀	ya	a! Oh! Of! Uf!.	1
牙	yá	diş.	1
芽	yá	Filiz, tomurcuk, gonca.	1
崖	yá	Uçurum, yar.	3
涯	yá	Sınır, limit.	5

亚	yà	Aşağı, ast, ikinci.	2
雅	yǎ	Münasip, uygun; sık, zarif, kibarca.	3
哑	yǎ	Sessiz, suskun, dilsiz.	4
鸭	yā	ördek.	1
鸦	yā	karga.	1
押	yā	Rehin almak, ipotek altına almak; alıkoymak; koruyuculuk yapmak.	4
言	yán	Kelâm, söz, sözcük, kelime. Söylemek.	1
颜	yán	Yüz ifadesi, surat; terbiye.	1
沿	yán	Boyunca. Takipçisi olmak. Kenar, sınır, hudut.	2
研	yán	Öğütmek, ufalamak; çalışmak, öğrenmek.	2
岩	yán	Kaya, uçurum, yalçın kayalık.	2
炎	yán	Yakıcı, kavurucu, çok sıcak.	2
严	yán	Gergin, sıkı, sert, amansız, şiddetli.	2
燕	yàn	kırlangıç.	1

艳	yàn	Parlak, çekici; sevdalı, aşık.	1
雁	yàn	Vahşi, yabani kaz.	1
焰	yàn	Alev, ateş.	2
厌	yàn	İğrenmek, tiksirmek.	2
验	yàn	İncelemek, gözden geçirmek; etkiyi kanıtlamak.	3
宴	yàn	Ağırlamak, eğlendirmek. Şölen, ziyafet.	5
眼	yǎn	Göz; küçük delik; çözüm noktası; istekle, hevesle, arzuyla.	1
演	yǎn	Geliş(tir)mek; evrim geçirmek; ayrıntıya girmek; alıştırmak.	2
掩	yǎn	Örtmek, saklamak; kapatmak.	2
奄	yǎn	Örtmek, kaplamak, yetmek. Ansızın	5
烟	yān	Duman, sis, sigara.	1
淹	yān	Batırmak, sel basmak.	2
烟	yān	Duman, sis, buğu, sigara.	2
咽	yān	Yutmak, yutkunmak.	3
盐	yān	tuz.	3

延	yān	Uzatmak; ertelemek, geciktirmek.	4
洋	yáng	Geniş, engin, sayısız; dış, yabancı.	1
阳	yáng	güneş	1
羊	yáng	koyun.	1
杨	yáng	kavak.	1
扬	yáng	Kaldırma, yükseltme, inşa etme, üretme.	2
样	yàng	Görünme, görünüş, çeşit, tür.	1
恙	yàng	Rahatsızlık, keyifsizlik, hastalık.	5
养	yǎng	Çekmek, kaldırmak; beslemek, kaldırmak, yükseltmek.	2
痒	yǎng	Kaşınmak, kaşımak.	4
氧	yǎng	oksijen.	5
秧	yāng	Fide, filiz, tomurcuk; pirinç fidesi; asma, sarmaşık; taze; kızartma.	1
央	yāng	Yalvarma, yakarma; merkez, orta.	2
殃	yāng	Afet, felaket, yıkım.	4

摇	yáo	Salla(n)mak, sars(ıl)mak.	1
遥	yáo	Uzak, soğuk, ilgisiz.	2
肴	yáo	Et ve balık artığı.	4
谣	yáo	Uyaklı-kafiyeli söz.	5
要	yào	Gerek, lâzım.	1
药	yào	İlaç, ecza; kesin veya katı kimyasal madde. İlaç ile tedavi etmek.	2
钥	yào	钥匙(yaoshi) Anahtar.	3
耀	yào	Parlamak, ı ışık saçmak, aydınlatmak; övünmek.	4
咬	yǎo	Isırmak, dişlemek; düşüncelerini açık bir şekilde ifade etmek.	1
腰	yāo	Bel; giyim eşyası.	1
邀	yāo	Davet, çağırma, rica, dilek, istek. Kazanmak, elde etmek.	4
妖	yāo	Gulyabani, cin, şeytan; kötü ve büyüleyici.	5
爷	yé	dede.	1
叶	yè	yaprak.	1
夜	yè	gece.	1

业	yè	İş, meslek, girişim.	1
页	yè	sayfa.	1
液	yè	Sıvı, akışkan.	3
腋	yè	koltuk altı.	5
也	yě	bir de, de, da, dahi.	1
野	yě	Vahşi, yabanî, sınır, hudut.	1
野	yě	Serbest ülke; sınır, hudut, limit. Nüfusu olmamak.	2
冶	yě	Madeni eriterek yabancı maddeden ayırmak.	3
噎	yē	Boğmak, nefesini kesmek.	5
姨	yí	teyze.	1
宜	yí	Uygun, münasip. Uymak.	2
移	yí	Hareket etmek, yer değiştirmek.	2
疑	yí	Şüphelenmek. Şüpheli.	2
遗	yí	kaybetmek.	3
颐	yí	Kendini korumak. Çene, yanak.	4
仪	yí	görünüş.	4

意	yì	Fikir, anlam.	1
议	yì	Düşünce, fikir. Öneride bulunmak.	1
亿	yì	yüz milyon.	2
益	yì	Kar, fayda, kazanç; faydalı.	2
易	yì	Kolay. Değişmek, değiş tokuş etmek.	2
义	yì	Dürüstlük; anlam.	2
艺	yì	(Erkek veya kız) O.	2
忆	yì	Anımsamak, hatırlamak.	3
异	yì	Farklı; genelin dışında; garip, çok farklı.	3
屹	yì	Dağ zirvesi kadar yüksek tepe.	4
溢	yì	Taşmak, aşırıya kaçmak. Aşırı, gereğinden fazla.	4
翼	yì	Bir kuşun veya uçağın uçuşa geçmesi.	4
毅	yì	Sağlam, kararlı, katı.	4
诣	yì	Akademik ve teknik beceri, başarı.	5

抑	yì	Aşağı doğru bastırmak, frenlemek.	5
役	yì	İş, hizmet, servis. Köle gibi çalıştırmak.	5
谊	yì	arkadaşlık.	5
已	yǐ	Bitmek, sona ermek. Çoktan, zaten.	1
椅	yǐ	sandalye.	2
乙	yǐ	Eski Çince de iki, ikinci.	3
倚	yǐ	Dayanak, güvenilen unsur.	5
衣	yī	giysi, elbise.	1
一	yī	bir.	1
医	yī	Doktor. Tedavi etmek.	1
依	yī	Bağlı, bağımlı; +e göre.	3
银	yín	Gümüş, gümüş renkli.	2
吟	yín	Ezberden okumak.	4
垠	yín	Sınır, limit.	4
印	yìn	Damga, mühür, iz.	2
饮	yǐn	içmek	1

引	yǐn	Çekmek, götürmek; uzak durmak, ayrılmak; sebep olmak.	1
隐	yǐn	Gizlemek. Gizlenen, gizli.	2
瘾	yǐn	Alışkanlık, bağımlılık.	5
音	yīn	Ses, gürültü; haber.	1
阴	yīn	Çin felsefesinde dişi, negatif, pasif öğeler; ay, gölge.	1
因	yīn	+İn ışığında, +e göre. +den dolayı, +in yüzünden; gerekçe, neden, sebep.	1
茵	yīn	Döşek, şilte.	4
盈	yíng	Bieşey ile dolu olmak, dolmak. Fazlalığın olması.	4
营	yíng	Çalışmak, peşinden koşmak; çabalamak; düzen kurmak, yönetmek; kamp yeri, baraka.	4
赢	yíng	(Yarışmayı, maçı vs) kazanmak; elde etmek.	1
迎	yíng	Karşılama; -e doğru gitmek, yüz yüze gelmek.	1
蝇	yíng	sinek.	2
荧	yíng	Donuk ışık, loş; şaşırılmış, şaşkın.	4

硬	yìng	Zor, şiddetli, sert; güçlü, inatçı; kaliteli, kabiliyetli.	2
映	yìng	Parlamak, aksetmek, aynada görüntüsü çıkmak.	2
影	yǐng	Gölge, film.	1
英	yīng	Çok iyi olan; göze çarpan; çiçek.	1
应	yīng	Karşılık vermek, vaat etmek; uyuşmak; başa çıkmak.	1
鹰	yīng	Göğüs, bağır, meme. Üzerine almak, katlanmak.	2
婴	yīng	bebek.	4
纓	yīng	Püskül, kurdele.	5
櫻	yīng	Kiraz, kiraz ağacı.	5
用	yòng	kullanmak.	1
勇	yǒng	Cesur, yiğit, kahraman.	1
永	yǒng	Hep veya hiç, ebediyen.	2
泳	yǒng	yüzmek.	2
拥	yōng	Toplanmak, çevrelemek.	2
庸	yōng	Basmakalıp ve sıkıcı olan; ikinci sınıf, alt.	5

游	yóu	Yüzmek, seyahat etmek.	1
油	yóu	Yağ, organik yağ, petrol, benzin. Yağlanmak.	1
邮	yóu	Postalamak. Posta hizmetleri ile alakalı.	1
由	yóu	Sebep, dolayı, ötürü, yardımıyla, ile, tarafından.	1
尤	yóu	Özellikle. Hınçlanmak, kin beslemek.	2
犹	yóu	Sanki, -mişçasına.	2
右	yòu	sağ.	1
又	yòu	Tekrarlama, yineleme.	1
幼	yòu	Genç, reşit olmamış; çocuk, genç.	4
有	yǒu	var.	1
友	yǒu	Arkadaşça, dostça.	1
优	yōu	mükemmel.	2
忧	yōu	Endişelenmek. Dert, hüznün, ızdırap.	3
悠	yōu	Zaman olarak uzun, uzak; acelesiz.	4

诱	yōu	Yol göstermek, öğretmek, rehberlik etmek.	4
幽	yōu	Sapa yer, tecrit edilmiş yer.	5
渔	yu	Balıkçılık; haksız, hileli yollar araştırmak.	3
鱼	yú	balık.	1
余	yú	Fazla, fazla miktarda; daha çok, çift; ötesi, ötesindeki.	2
愉	yú	Memnun, mutlu.	2
逾	yú	Geçmek, -in ötesine geçmek, aşmak.	4
愚	yú	Ahmakça, aptalca. Aldatmak, dolandırmak, kandırmak.	4
娱	yú	Birini eğlendirmek, mutlu etmek, güldürmek. Sevinç, keyif.	5
遇	yù	Görüşmek, karşılaşmak. Şans, talih, fırsat.	1
与	yù	Vermek, teklif etmek.	2
欲	yù	Arzu, emel, istek. İstemek, peşinden koşmak.	2
浴	yù	Yıkanılan yer, küvet, banyo.	2
育	yù	Doğurmak, sahip olmak.	2

裕	yù	Bol, çok, bereketli.	2
寓	yù	İkamet etmek, oturmak.	2
预	yù	önceden.	2
域	yù	Toprak, bölge, yerleşim alanı.	3
郁	yù	Üzüntülü, kasvetli.	3
愈	yù	Yeniden elde etmek, iyileşmek.	3
御	yù	Sık, güzel. Karşı koymak; direnmek; dayanmak.	3
誉	yù	Ün, nam, isim, şöhret.	4
喻	yù	Açıklamak, izah etmek, anlamak, tanımak, bilmek.	5
雨	yǔ	yağmur.	1
语	yǔ	Dil, lisan, kelime, söz.	1
羽	yǔ	Kuş tüyü, tüy.	1
宇	yǔ	Bina, ev; uzay, yerküre.	2
屿	yǔ	Küçük ada, adacık.	3
予	yǔ	vermek.	3
迂	yū	Dolambaçlı; bilgiçlik taslayan.	5

圆	yuán	yuvarlak.	1
园	yuán	bahçe.	1
员	yuán	Çalışan; ödül için ölçü birimi.	1
元	yuán	İlk, birinci, baş; başkan; temel, esas.	1
原	yuán	Baş, başlıca. Bağışlamak, kusuruna bakmamak.	1
缘	yuán	Neden, sebep; boyunca.	3
源	yuán	Kaynak, memba.	4
猿	yuán	Maymun, insan benzeri maymun.	5
愿	yuàn	Umut, ümit, dilek, istek.	1
院	yuàn	Avlu, bir işin yapıldığı yer, alan, bölüm.	2
怨	yuàn	Gerginlik, küskünlük. Suçlamak.	4
远	yuǎn	uzak.	1
月	yuè	ay.	1
越	yuè	Aşmak, dışına çıkmak, iyileşmek.	1
跃	yuè	Zıplamak, sıçramak.	2

阅	yuè	Okumak; görüp geçirmek.	3
悦	yuè	Hoşnut, memnun. Zevk vermek, sevindirmek.	3
约	yuē	Önceden, ayarlamak, randevulaşmak. Sade, gösterişsiz.	2
曰	yuē	(Eski Çince) demek, söylemek.	5
云	yún	bulut.	1
匀	yún	Muntazam bir şekilde eşit olarak, eşitleme, eşitliği sağlama.	4
耘	yún	Yabani otları ayırmak.	4
运	yùn	Taşımak, götürmek. Şans, talih.	1
蕴	yùn	Toplamak, biriktirmek.	3
晕	yùn	Başı dönmek.	5
韵	yùn	Uyak, kafiye.	5
允	yǔn	izin vermek.	4
杂	zá	Karışık, karışmış. Karıştırmak.	2
扎	zā	bağlamak.	2
在	zài	Var olmak, bulunmak. + de, + da.	1

再	zài	tekrar.	1
载	zǎi	Yıl, sene. Yazmak, kaydetmek, kayıtlara geçirmek.	2
栽	zāi	Ekmek, yetiştirmek. Birinin üzerine atmak.	1
灾	zāi	Felaket, afet, büyük bela; şanssızlık.	2
赞	zàn	Desteklemek, destek olmak. Övgü, methiye.	1
暂	zàn	Kısa süreli, çok kısa.	4
咱	zān	Biz, ben.	2
脏	zāng	Kirli, pis.	2
凿	záo	Keski, iskepela; zıvana, yuva. delik açmak, kuyucuk açmak.	5
造	zào	Yapmak, oluşturmak, eğitmek.	1
躁	zào	aceleci.	2
灶	zào	Yemek yapma yeri, mutfak sobası.	2
燥	zào	Kurak, kuru.	3
噪	zào	Gürültü çıkarmak, gürültü patırtı yapmak.	5
早	zǎo	sabah, erken, önceden.	1

澡	zǎo	Duş, banyo, yıkanma.	1
棘	zǎo	Böğürtlen çalısı.	2
藻	zǎo	Deniz yosunları; suda yaşayan bitkiler.	3
糟	zāo	Bozuk, çürük; karmakarışık, berbat.	1
糟	zāo	Hububat veya şarap ile salamura edilmiş; bozuk, çürük.	2
遭	zāo	(Felaket, şanssızlık, kaza vs.) maruz kalmak, -e uğramak. Sefer, defa.	4
泽	zé	Havuz, su birikintisi; ufak göl; ııldama, parlama.	2
则	zé	Standart, norm, kriter; kural, statü, kanun; fıkra, paragraf.	2
责	zé	Görev, vazife, sorumluluk. Talep etmek, istemek; kınamak, suçlamak; cezalandırmak.	2
择	zé	seçmek.	4
贼	zéi	Hırsız, yankesici; satıcı, hain; kötü, hain, şeytanca.	5
怎	zěn	nasıl.	1
赠	zèng	Hediye olarak vermek.	2

增	zēng	Arttırmak, artmak.	3
炸	zhá	Patlamak, parçalanmak; Patlatmak, bombalamak; birden öfkelenmek.	2
榨	zhà	(Sıkarak bir şeyin içinden veya yerden) çıkartmak.	4
蚱	zhà	蚱蜢 (zha meng) Çekirge.	5
诈	zhà	Kandırmak, dolandırmak, numara yapmak, yapar görünmek.	5
眨	zhǎ	göz kırpma.	1
渣	zhā	Tortu, çörekli, arta kalan şey; kıyıntılar, küçük parçalar.	3
宅	zhái	Konak, oturma yeri, mesken.	4
寨	zhài	Çit; kamp, ordugâh; etrafı çevrilmiş korunaklı yer veya köy.	5
窄	zhǎi	Dar, ehemmiyetsiz, önemsiz. Parası olmamak, sıkışık olmak.	2
摘	zhāi	Koparmak, yolmak, seçmek.	1
贴	zhan	Yapıştırmak, zamklamak; yakın durmak. Harçlık, para yardımı.	1
湛	zhan	derin.	3

站	zhàn	Ayakta durmak, durmak; duraklamak, mola vermek.	1
战	zhàn	Savaş, savaşmak.	1
蘸	zhàn	(mürekkep, sos, vs) batırmak, sokmak.	2
绽	zhàn	Patlamak, yarılmak.	5
崭	zhǎn	崭新 (zhanxin) yepyeni, tamamen yeni; gıcır gıcır.	2
盏	zhǎn	Küçük bardak veya kap; tane.	2
展	zhǎn	Açmak; iyi kullanmak; uzatmak, ertelemek.	2
斩	zhǎn	kesmek.	5
占	zhān	Zapt etmek, işgal etmek; tutmak, elinde bulundurmak.	2
沾	zhān	Hafifçe ıslanmak; kullanmak. – ile kirlenmek, tarafından kirlenmek.	3
瞻	zhān	Uzaklara veya yükseklerle doğru bakmak.	5
毡	zhān	keçe.	5
仗	zhàng	(Kılıç) tutmak. -e dayanmak.	2

障	zhàng	Engellemek, mani olmak. Engel, bariyer.	2
丈	zhàng	Çincece bir uzunluk ölçü birimi, 3.3333 metre; ölçmek.	3
涨	zhàng	Kabarmak; (kafa) şişmek.	3
胀	zhàng	(maddenin sıcaktan dolayı gevşemesi için) genişlemek, genleşmek; (mide) şişkin hisetmek.	3
杖	zhàng	Değnek, sopa, çubuk.	4
掌	zhǎng	Avuç içi, aya; ayakkabı ökçesi veya topuğu.	2
张	zhāng	Açmak; bakmak; abartmak; şişirmek.	1
章	zhāng	Bölüm, kısım; düzen, sıra; kurallar, standartlar.	3
照	zhào	Aydınlatmak; yansıtma; fotoğraf çekmek; bakmak, göz kulak olmak; karşılaştırmak; anlatmak. +e doğru, +e göre. Ehliyet.	1
罩	zhào	Örtmek, kaplamak. Örtü, muhafaza.	4
召	zhào	Bir araya çağırma, toplanmaya çağırma.	4

找	zhǎo	Aramak, bulmak.	1
沼	zhǎo	Küçük tabii göl.	4
朝	zhāo	Sabah; gün.	
招	zhāo	El işareti yapmak; reklam gibi yollarla insanların gelmesini sağlamak; maruz kalmak.	1
着	zhe	Bir işin şimdiki zamanda yapıldığını bildirir.	1
哲	zhé	Mantıklı, akıllıca; mantıklı, akıllı kimse.	4
这	zhè	bu.	1
折	zhē	Kırmak, kırılmak; eğmek, bükmek; geri dönmek, yön değiştirmek.	2
遮	zhē	Görünmesine engel olmak, örtmek; tıkmak.	2
阵	zhèn	Eski Çince'de ordunun bir araya gelmesi; ordunun yeri, pozisyonu.	2
震	zhèn	Sallamak, titremek, zelzele olmak; aşırı derecede heyecanlanmak.	3
镇	zhèn	Bastırmak, durdurmak.	3

振	zhèn	Sallamak, çırpmaq; canlandırmak, hayat vermek.	4
枕	zhěn	Yastık. Uyurken kafayı yastığa yada başka bir şeye koymak.	4
诊	zhěn	muayene etmek.	4
真	zhēn	gerçek.	1
珍	zhēn	Değerli ve kıymetli şey; değerli, nadir bulunan.	2
针	zhēn	İğne, teyel, dikiş, iğne gibi olan şeyler.	2
侦	zhēn	Araştırmak, incelemek, bulup ortaya çıkarmak.	4
榛	zhēn	fındık ağacı.	5
正	zhèng	Düz, merkezi, dürüst.	1
郑	zhèng	郑重 (zhengzhong) Ciddi, ağırbaşlı.	2
政	zhèng	Politika, siyaset, devletin değişmez net yönetim yöntemi.	2
证	zhèng	Kanıtlamak, göstermek. Kanıt, belge.	3
整	zhěng	Tam, bütün; düzenli, tertipli.	1

争	zhēng	Çalışmak, çabalamak; tartışmak, münakaşa etmek.	1
睁	zhēng	(Gözleri) açmak.	1
蒸	zhēng	Buharda pişirmek; buharlaştırmak.	2
症	zhēng	hastalık.	3
挣	zhēng	Serbest kalmak için uğraşmak; para kazanmak.	3
征	zhēng	Askere almak; toplamak; rica etmek, talep etmek.	4
狰	zhēng	狰狞 (zhengning) Vahşi, yırtıcı.	5
直	zhí	Düz, direk.	1
植	zhí	(Bitki) dikmek, yetiştirmek.	1
值	zhí	Değer. Fiyatında olmak; ...halde olmak; vazifede olmak.	1
殖	zhí	çiftleştirmek.	3
职	zhí	Görev, meslek; büro, makam.	4
执	zhí	Tutmak, kavramak, yapmak, işlemek; yönetmek, idare etmek.	4
侄	zhí	Yeğen, kardeşin çocuğu.	5

治	zhì	Yönetmek, idare etmek; yararlanmak, kullanmak.	1
帜	zhì	Sancak, bayrak.	2
至	zhì	+e kadar, +e doğru; çok, çok fazla.	2
制	zhì	Yapmak, üretmek; kontrol etmek, sınırlamak.	2
志	zhì	İfade, istem, niyet; tarihsel olaylar; işaret, iz.	2
质	zhì	Tabiat, karakter; kalite; madde.	2
致	zhì	Tam doğru, kesin, kusursuz.	3
智	zhì	Bilgelik, zeka, akıl.	3
稚	zhì	çocukça.	3
置	zhì	Yerleştirmek, koymak. Satın almak. Kurmak.	3
摯	zhì	İçten, candan.	4
纸	zhǐ	kâğıt.	1
只	zhǐ	tane.	1
指	zhǐ	Parmak, göstermek, işaret etmek.	2
址	zhǐ	Yer, konum.	2

趾	zhǐ	Ayak parmağı.	2
知	zhī	Bilgi, bilmek, bildirmek.	1
枝	zhī	Ağaç, dal, çiçek gibi çubuklu şeylerin ölçü birimi.	1
支	zhī	Desteklemek; güçlendirmek; ödeme yapmak.	2
织	zhī	Dokumak, örmek.	2
之	zhī	İçin +adına, +e ait, +nin, +nun.	2
肢	zhī	Gövdeye bağlı organlar.	3
脂	zhī	(Organik) yağ; allık.	5
芝	zhī	susam.	5
汁	zhī	meyve suyu.	5
种	zhòng	Tohum, soy, cins, tür, çeşit.	1
重	zhòng	Ağır; önemli; ciddi.	1
肿	zhǒng	Şişmek, kabarmak.	4
中	zhōng	orta.	1
钟	zhōng	Zil, saat.	2
终	zhōng	Son, bitiş; ölüm, hayatın sonu; sonunda, en sonunda.	2

忠	zhōng	Sadık, vefalı, bağlı.	2
皱	zhòu	Kırışıklık, kırıştırmak.	2
骤	zhòu	Ani, ansızın, beklenmedik.	3
昼	zhòu	gündüz.	4
肘	zhǒu	dirsek.	3
帚	zhǒu	süpürge.	4
州	zhōu	eyalet.	2
周	zhōu	Çember, çevre, tur; hafta, her yerde.	2
舟	zhōu	Sandal, kayak, gemi.	2
洲	zhōu	kıta.	3
竹	zhú	bambu.	1
筑	zhú	Kurmak, yapmak, inşa etmek.	2
逐	zhú	Kovalamak, peşine düşmek; kovmak, dışarı çıkarmak.	3
住	zhù	Kalmak, oturmak.	1
柱	zhù	Sütun, direk.	1
助	zhù	Yardım etmek.	1

祝	zhù	Güzel dilek ve arzular sunmak.	1
著	zhù	(Kitap vs.) yazmak, oluşturmak. Göze çarpan, belirgin.	2
注	zhù	Dökülmek, akmak.	2
驻	zhù	Oturmak, kalmak.	4
蛀	zhù	(Güven vs.için) yemek.	5
铸	zhù	Döküm yapmak.	5
主	zhǔ	Sahip, mal sahibi; ev sahibi; Allah, tanrı, ilah. Yönetmek, kontrol etmek.savunmak, tarafı olmak.	1
煮	zhǔ	Kaynatmak, haşlamak.	1
嘱	zhǔ	Öğüt vermek, tembihlemek.	3
珠	zhū	İnci, boncuk.	1
猪	zhū	domuz.	1
株	zhū	(Bitkiler ve ağaçlar için) tane.	2
朱	zhū	Alev kırmızısı.	3
烛	zhū	mum.	3
诸	zhū	Çeşitli, değişik, türlü türlü.	5

抓	zhuā	Tutmak, yakalamak, Cezb etmek.	2
拽	zhuài	çekmek.	4
赚	zhuàn	Kar etmek, para kazanmak.	4
转	zhuǎn	Çevirmek, döndürmek; transfer etmek, transfer olmak.	1
专	zhuān	Özel, sıradan olmayan; özellik.	1
砖	zhuān	Tuğla, tuğla biçiminde herhangi bir şey.	1
壮	zhuàng	Kuvvetli, güçlü, sağlıklı; muhteşem, görkemli.	2
状	zhuàng	Biçim, şekil; durum, vaziyet.	2
装	zhuāng	Giyecek, takım. Numara yapmak, -miş gibi yapmak; monte etmek, döşemek.	1
桩	zhuāng	Kazık, sırık; (bazı olaylar için) tane.	2
妆	zhuāng	Makyaj yapmak, süslenmek.	3
缀	zhuì	Süsleyerek güzelleştirmek, dekore etmek.	5
坠	zhuì	Düşmek; yüklemek, ağırlaştırmak. Ağırlık, tartı.	5

追	zhuī	Yakalamak, yetişmek; bir amacın peşinden koşmak; meselenin özünü öğrenmek.	2
锥	zhuī	Tığ, çuvaldız; koni, huni.	5
准	zhǔn	Standart, ölçüt, kriter; kesin, doğru; kesinlikle.	1
茁	zhuó	Güçlü, sağlıklı, kuvvetli.	2
浊	zhuó	Çamurlu; (ses) derinden ve kalın.	3
卓	zhuó	Dikkate değer, önemli, göze çarpan.	4
灼	zhuó	Yakmak, yanmak, kavurmak. Işık saçan, parlak, aydınlık.	5
捉	zhuō	Yakalamak, kavramak.	1
拙	zhuō	Beceriksiz, sakar.	3
自	zì	Kendisi, doğal olarak.	1
字	zì	(Çincede) karakter, font, hat, kaligrafi, isim.	1
子	zǐ	oğul, evlat.	1
仔	zǐ	Körpe, yavru.	1
紫	zǐ	mor	1

姿	zī	Görünüm, görünüş; durum, vaziyet.	3
资	zī	Sermaye, fon, kapital. Sağlamak, temin etmek.	4
纵	zòng	Dikey, dik. Serbest bırakmak; düşkünlük göstermek.	5
总	zǒng	Özetlemek. Başkan, yetkili; daima, her zaman.	1
踪	zōng	İz, patika.	2
宗	zōng	Ata, cet; hizip, grup; amaç, maksat; tane.	3
棕	zōng	palmiye.	3
综	zōng	综合 (zonghe) Birleştirmek, toplayıp bir araya koymak.	4
奏	zòu	Müzik aleti çalmak; hükümdara teklif veya tavsiyede bulunmak.	2
走	zǒu	Yürümek, gitmek.	1
足	zú	ayak.	1
族	zú	İrk, millet; kalan; aynı özelliklerdeki elemanlardan oluşan sınıf veya grup.	2
祖	zǔ	Ata; icat eden, proje sahibi.	1

组	zǔ	Grup. Organize etmek.	2
阻	zǔ	Tıkmak, kapamak; engel olmak.	3
租	zū	kiralamak.	2
钻	zuàn	Matkapla delik açmak. Elmas.	2
攥	zuàn	Sıkı sıkı tutmak.	5
最	zuì	en (iyi, büyük).	1
醉	zuì	Sarhoş, içkili. Çok aşırı derecede sevmek.	1
罪	zuì	Suç, kabahat, ıstırap, keder, elem.	3
嘴	zuǐ	ağız.	1
尊	zūn	Saygı göstermek, hürmet etmek.	1
遵	zūn	Uymak, riayet etmek.	4
昨	zuó	昨天 (zuotian) Dün.	2
做	zuò	yapmak.	1
座	zuò	Oturak, altlık, tane.	1
坐	zuò	oturmak.	1
作	zuò	Yapmak, yazmak.	1

左	zuǒ	sol.	1
---	-----	------	---

TABLO 2		
Karakter	Okunuşu	Sınıf
啊	a	1
阿	ā	1
皑	ái	4
爱	ài	1
碍	ài	4
矮	ǎi	1
蔼	ǎi	2
哎	āi	2
埃	āi	5
唉	āi	5
挨	āi	3
哀	āi	3
岸	àn	1
暗	àn	1

Karakter	Okunuşu	Sınıf
按	àn	2
黯	àn	5
安	ān	1
谙	ān	4
鞍	ān	4
昂	áng	3
傲	ào	1
浇	ào	2
奥	ào	3
袄	ǎo	2
媪	ǎo	5
凹	āo	5
熬	āo	5
吧	ba	1
拔	bá	1
跋	bá	3

爸	bà	1
坝	bà	3
罢	bà	4
把	bǎ	1
八	bā	1
巴	bā	1
扒	bā	2
白	bái	1
败	bài	2
拜	bài	3
百	bǎi	1
摆	bǎi	1
柏	bǎi	2
掰	bāi	1
般	bán	3
半	bàn	1
伴	bàn	1

办	bàn	1
瓣	bàn	2
扮	bàn	2
拌	bàn	2
绊	bàn	3
板	bǎn	2
版	bǎn	5
班	bān	1
搬	bān	1
斑	bān	1
扳	bān	5
傍	bàng	2
棒	bàng	2
膀	bǎng	1
绑	bǎng	2
榜	bǎng	2
帮	bāng	1

薄	báo	1
雹	báo	2
报	bào	1
抱	bào	2
豹	bào	2
暴	bào	2
报	bào	2
刨	bào	2
爆	bào	5
保	bǎo	1
饱	bǎo	2
堡	bǎo	2
宝	bǎo	2
包	bāo	1
苞	bāo	4
胞	bāo	4
剥	bāo	5

被	bèi	1
备	bèi	1
贝	bèi	1
呗	bèi	2
辈	bèi	3
惫	bèi	4
北	běi	1
背	bēi	1
碑	bēi	2
杯	bēi	2
悲	bēi	3
笨	bèn	2
本	běn	1
奔	bēn	1
蹦	bèng	2
泵	bèng	5
迸	bèng	5

崩	bēng	4
绷	bēng	5
鼻	bí	1
碧	bì	1
闭	bì	1
壁	bì	1
必	bì	2
毕	bì	2
避	bì	2
臂	bì	3
弊	bì	4
币	bì	4
匕	bì	5
敝	bì	5
壁	bì	5
比	bǐ	1
笔	bǐ	1

彼	bǐ	4
逼	bī	3
变	biàn	1
遍	biàn	1
辨	biàn	1
便	biàn	2
扁	biǎn	1
边	biān	1
鞭	biān	2
编	biān	3
蝙	biān	4
表	biǎo	1
标	biāo	3
膘	biāo	4
别	bié	1
憋	biē	4
鬓	bìn	5

滨	bīn	3
濒	bīn	3
宾	bīn	3
缤	bīn	4
彬	bīn	5
病	bìng	1
并	bìng	1
屏	bǐng	2
柄	bǐng	4
秉	bǐng	5
冰	bīng	1
兵	bīng	2
冰	bīng	2
伯	bó	1
膊	bó	2
脖	bó	2
博	bó	2

泊	bó	2
勃	bó	4
搏	bó	4
驳	bó	4
舶	bó	4
簸	bǒ	5
卜	bō	1
拨	bō	1
波	bō	1
菠	bō	3
播	bō	3
不	bù	1
步	bù	1
布	bù	1
部	bù	1
怖	bù	4
捕	bǔ	1

补	bǔ	2
哺	bǔ	2
擦	cā	5
才	cái	1
材	cái	2
裁	cái	2
财	cái	2
彩	cǎi	1
菜	cǎi	1
踩	cǎi	2
彩	cǎi	2
睬	cǎi	4
猜	cāi	2
残	cán	2
惭	cán	2
蚕	cán	4
灿	càn	2

惨	cǎn	3
餐	cān	1
藏	cáng	1
苍	cāng	2
仓	cāng	4
舱	cāng	5
草	cǎo	1
糙	cāo	2
操	cāo	2
侧	cè	2
厕	cè	2
册	cè	2
测	cè	3
层	céng	2
曾	céng	2
蹭	cèng	2
查	chá	1

察	chá	2
茶	chá	2
岔	chà	3
杈	chà	4
诧	chà	4
刹	chà	5
姪	chà	5
叉	chǎ	4
差	chā	2
插	chā	3
柴	chái	2
拆	chāi	4
蝉	chán	1
缠	chán	3
潺	chán	5
颤	chàn	3
产	chǎn	2

铲	chǎn	2
搀	chān	5
长	cháng	1
常	cháng	1
尝	cháng	1
嫦	cháng	2
肠	cháng	3
偿	cháng	3
唱	chàng	1
畅	chàng	4
场	chǎng	1
厂	chǎng	1
敞	chǎng	3
昌	chāng	3
潮	cháo	1
巢	cháo	2
嘲	cháo	4

炒	chǎo	1
吵	chǎo	2
抄	chāo	1
超	chāo	3
钞	chāo	5
澈	chè	3
彻	chè	4
扯	chě	5
车	chē	1
晨	chén	1
沉	chén	1
陈	chén	2
臣	chén	4
衬	chèn	3
惩	chéng	4
城	chéng	1
成	chéng	1

诚	chéng	1
程	chéng	1
橙	chéng	2
乘	chéng	2
承	chéng	3
呈	chéng	4
澄	chéng	5
丞	chéng	5
秤	chèng	1
骋	chěng	5
逞	chěng	5
称	chēng	1
撑	chēng	5
持	chí	3
池	chí	1
迟	chí	2
驰	chí	4

翅	chì	1
斥	chì	2
赤	chì	3
炽	chì	5
尺	chǐ	1
齿	chǐ	2
耻	chǐ	3
吃	chī	1
痴	chī	4
虫	chóng	1
崇	chóng	4
冲	chōng	1
涌	chōng	2
充	chōng	2
懂	chōng	5
愁	chóu	2
稠	chóu	2

绸	chóu	3
仇	chóu	4
踌	chóu	5
筹	chóu	5
丑	chǒu	1
瞅	chǒu	
抽	chōu	2
除	chú	2
橱	chú	2
锄	chú	2
雏	chú	5
处	chù	1
触	chù	2
畜	chù	4
矗	chù	5
储	chǔ	4
础	chǔ	5

出	chū	1
初	chū	1
船	chuán	1
传	chuán	2
串	chuàn	2
喘	chuǎn	2
穿	chuān	1
川	chuān	2
床	chuáng	1
幢	chuáng	2
创	chuàng	1
闯	chuǎng	1
窗	chuāng	1
锤	chuí	3
垂	chuí	3
捶	chuí	4
吹	chuī	1

炊	chuī	5
纯	chún	1
唇	chún	5
蠢	chǔn	4
春	chūn	1
绰	chuò	4
慈	cí	4
辞	cí	4
磁	cí	5
瓷	cí	5
次	cì	1
刺	cì	2
赐	cì	5
此	cǐ	2
从	cóng	1
丛	cóng	2
聪	cōng	1

葱	cōng	3
匆	cōng	3
凑	còu	3
促	cù	3
醋	cù	3
粗	cū	1
翠	cùi	2
脆	cùi	2
催	cuī	2
存	cún	3
寸	cùn	2
村	cūn	1
错	cuò	1
挫	cuò	5
搓	cuō	2
答	dá	1
达	dá	2

大	dà	1
打	dǎ	1
搭	dā	1
搭	dā	2
带	dài	1
袋	dài	1
代	dài	1
戴	dài	2
贷	dài	3
待	dāi	2
呆	dāi	2
旦	dàn	1
蛋	dàn	1
淡	dàn	1
担	dàn	1
但	dàn	2
蛋	dàn	2

诞	dàn	3
胆	dǎn	2
单	dān	2
丹	dān	2
耽	dān	4
荡	dàng	1
挡	dǎng	3
党	dǎng	5
当	dāng	2
铛	dāng	4
档	dāng	5
到	dào	1
道	dào	1
倒	dào	1
稻	dào	1
盗	dào	4
蹈	dǎo	1

导	dǎo	1
岛	dǎo	2
捣	dǎo	4
祷	dǎo	5
刀	dāo	2
的	de	1
得	de	1
德	dé	2
凳	dèng	2
瞪	dèng	5
等	děng	1
灯	dēng	1
登	dēng	2
敌	dí	1
笛	dí	3
地	dì	1
弟	dì	1

低	dī	1
第	dì	2
递	dì	2
帝	dì	4
底	dǐ	1
底	dǐ	2
抵	dǐ	3
滴	dī	1
提	dī	2
堤	dī	4
电	diàn	1
店	diàn	2
垫	diàn	2
殿	diàn	3
玷	diàn	5
奠	diàn	5
点	diǎn	1

踮	diǎn	2
典	diǎn	5
掂	diān	4
颠	diān	5
掉	diào	1
吊	diào	3
钓	diào	3
雕	diāo	3
刁	diāo	3
凋	diāo	4
碟	dié	1
叠	dié	2
碟	dié	2
喋	dié	5
跌	diē	1
定	dìng	1
订	dìng	2

顶	dǐng	1
鼎	dǐng	4
丁	dīng	1
盯	dīng	2
钉	dīng	2
钉	dīng	2
叮	dīng	3
丢	diū	1
洞	dòng	1
动	dòng	1
冻	dòng	1
栋	dòng	3
懂	dǒng	1
冬	dōng	1
东	dōng	1
豆	dòu	1
逗	dòu	2

斗	dǒu	1
抖	dǒu	2
陡	dǒu	3
都	dōu	1
兜	dōu	4
读	dú	1
独	dú	2
毒	dú	5
肚	dù	1
度	dù	1
渡	dù	2
杜	dù	2
度	dù	2
妒	dù	3
堵	dǔ	3
睹	dǔ	5
嘟	dū	5

督	dū	5
断	duàn	1
段	duàn	2
短	duǎn	1
端	duān	2
缎	dùan	4
锻	dùan	
对	duì	1
队	duì	1
堆	duī	1
顿	dùn	2
炖	dùn	2
盾	dùn	3
钝	dùn	4
蹲	dūn	1
敦	dūn	2
吨	dūn	4

夺	duó	2
跺	duò	2
惰	duò	4
舵	duò	
朵	duǒ	1
躲	duǒ	2
多	duō	1
鹅	é	1
额	é	4
蛾	é	4
峨	é	5
饿	è	2
恶	è	2
腭	è	5
噩	è	5
俄	ē	3
婀	ē	5

恩	ēn	2
儿	ér	1
而	ér	2
二	èr	1
耳	ěr	1
尔	ěr	2
饵	ěr	5
乏	fá	2
罚	fá	3
伐	fá	4
法	fǎ	1
发	fā	1
凡	fán	2
繁	fán	2
烦	fán	3
饭	fàn	1
泛	fàn	3

犯	fàn	3
范	fàn	4
反	fǎn	2
返	fǎn	2
帆	fān	1
翻	fān	1
番	fān	2
房	fáng	1
坊	fáng	3
妨	fáng	3
防	fáng	3
放	fàng	1
访	fǎng	1
仿	fǎng	1
纺	fǎng	2
舫	fǎng	4
方	fāng	1

芳	fāng	2
肥	fēi	1
费	fèi	2
吠	fèi	4
沸	fèi	4
肺	fèi	4
废	fèi	5
匪	fěi	4
飞	fēi	1
非	fēi	1
扉	fēi	5
焚	fén	5
奋	fèn	2
份	fèn	2
粪	fèn	3
愤	fèn	3
粉	fěn	2

分	fēn	1
纷	fēn	2
芬	fēn	2
氛	fēn	5
缝	féng	2
逢	féng	3
奉	fèng	2
凤	fèng	2
风	fēng	1
丰	fēng	1
峰	fēng	2
枫	fēng	2
疯	fēng	2
锋	fēng	2
封	fēng	2
蜂	fēng	2
烽	fēng	5

否	fǒu	3
服	fú	1
扶	fú	1
佛	fú	1
福	fú	2
浮	fú	2
符	fú	2
俘	fú	3
伏	fú	4
蝠	fú	4
复	fù	1
父	fù	1
富	fù	2
付	fù	2
副	fù	2
附	fù	2
腹	fù	3

妇	fù	3
覆	fù	3
副	fù	4
赴	fù	5
赋	fù	5
抚	fǔ	2
府	fǔ	2
斧	fǔ	2
拂	fǔ	3
俯	fǔ	4
腐	fǔ	4
脯	fǔ	3
夫	fū	2
肤	fū	2
盖	gài	1
概	gài	1
改	gǎi	1

该	gāi	1
赶	gǎn	1
感	gǎn	1
杆	gǎn	1
敢	gǎn	1
秆	gǎn	3
干	gān	1
竿	gān	1
甘	gān	1
杆	gān	2
肝	gān	4
柑	gān	5
尴	gān	5
港	gǎng	3
刚	gāng	1
缸	gāng	1
钢	gāng	2

冈	gāng	2
扛	gāng	2
告	gào	1
搞	gǎo	3
稿	gǎo	3
高	gāo	1
糕	gāo	1
篙	gāo	
格	gé	1
革	gé	1
隔	gé	2
阁	gé	4
个	gè	1
各	gè	1
哥	gē	1
歌	gē	1
割	gē	1

脍	gē	2
鸪	gē	2
搁	gē	5
疙	gē	5
给	gěi	1
跟	gēn	1
根	gēn	1
更	gèng	1
耕	gēng	4
共	gòng	1
贡	gòng	2
供	gòng	4
拱	gǒng	2
公	gōng	1
工	gōng	1
弓	gōng	1
攻	gōng	1

功	gōng	2
宫	gōng	2
躬	gōng	3
恭	gōng	5
购	gòu	2
够	gòu	2
狗	gǒu	1
苟	gǒu	4
勾	gōu	2
篝	gōu	5
故	gù	1
顾	gù	1
固	gù	3
雇	gù	5
古	gǔ	1
鼓	gǔ	1
谷	gǔ	2

骨	gǔ	2
股	gǔ	2
姑	gū	1
菇	gū	2
孤	gū	2
估	gū	3
咕	gū	4
挂	guà	1
瓜	guā	1
刮	guā	3
怪	guài	1
拐	guǎi	2
乖	guāi	4
惯	guàn	2
灌	guàn	2
罐	guàn	2
贯	guàn	4

冠	guàn	4
管	guǎn	1
馆	guǎn	2
关	guān	1
观	guān	1
官	guān	1
逛	guàng	3
广	guǎng	1
犷	guǎng	5
光	guāng	1
贵	guì	2
桂	guì	3
跪	guì	3
鬼	guǐ	4
诡	guǐ	5
规	guī	1
归	guī	1

瑰	guī	2
棍	gùn	3
滚	gǔn	1
国	guó	1
过	guò	1
果	guǒ	1
裹	guǒ	4
锅	guō	2
郭	guō	5
哈	hā	2
还	hái	1
孩	hái	1
害	hài	1
海	hǎi	1
寒	hán	1
含	hán	2
汗	hàn	2

汉	hàn	2
憾	hàn	3
旱	hàn	3
撼	hàn	4
瀚	hàn	5
悍	hàn	5
喊	hǎn	2
罕	hǎn	4
航	háng	2
豪	háo	2
毫	háo	3
号	hào	1
浩	hào	4
耗	hào	5
好	hǎo	1
和	hé	1
河	hé	1

禾	hé	1
合	hé	1
荷	hé	1
盒	hé	2
何	hé	2
核	hé	2
涸	hé	5
贺	hè	1
喝	hè	2
褐	hè	3
鹤	hè	4
呵	hē	1
呵	hē	3
黑	hēi	1
嘿	hēi	2
痕	hén	2
恨	hèn	2

很	hěn	1
狠	hěn	4
衡	héng	2
恒	héng	3
横	hèng	3
哼	hng	3
红	hóng	1
虹	hóng	2
洪	hóng	3
鸿	hóng	5
宏	hóng	5
轰	hōng	2
哄	hōng	2
烘	hōng	2
猴	hóu	1
喉	hóu	2
后	hòu	1

候	hòu	1
厚	hòu	2
吼	hǒu	5
湖	hú	1
胡	hú	2
狐	hú	2
壺	hú	2
弧	hú	4
囟	hú	5
户	hù	1
互	hù	1
护	hù	2
虎	hǔ	1
唬	hǔ	5
忽	hū	1
呼	hū	2
乎	hū	2

糊	hū	2
忽	hū	2
划	huá	
华	huá	2
滑	huá	2
画	huà	1
话	huà	1
化	huà	1
桦	huà	3
花	huā	1
哗	huā	1
槐	huái	3
怀	huái	4
坏	huài	2
环	huán	2
换	huàn	1
唤	huàn	2

幻	huàn	2
焕	huàn	2
患	huàn	4
缓	huǎn	3
欢	huān	1
黄	huáng	1
煌	huáng	2
皇	huáng	3
晃	huǎng	2
恍	huǎng	2
谎	huǎng	3
慌	huāng	1
荒	huāng	2
回	huí	1
会	huì	1
慧	huì	3
汇	huì	3

悔	huì	3
卉	huì	4
绘	huì	4
惠	huì	5
悔	huǐ	2
挥	huī	2
辉	huī	2
灰	huī	2
恢	huī	4
晖	huī	4
徽	huī	4
浑	hún	4
魂	hún	5
混	hùn	5
昏	hūn	4
婚	hūn	4
活	huó	1

货	huò	2
或	huò	2
获	huò	3
惑	huò	4
祸	huò	4
火	huǒ	1
伙	huǒ	1
级	jí	1
急	jí	1
即	jí	1
集	jí	2
极	jí	2
籍	jí	2
嫉	jí	3
吉	jí	4
季	jì	1
记	jì	1

计	jì	2
纪	jì	2
寄	jì	2
既	jì	2
迹	jì	2
季	jì	2
继	jì	2
鲫	jì	3
寂	jì	3
绩	jì	4
剂	jì	4
祭	jì	5
忌	jì	5
几	jǐ	1
己	jǐ	1
挤	jǐ	1
鸡	jī	1

机	jī	1
积	jī	1
激	jī	1
击	jī	2
饥	jī	2
叽	jī	2
讥	jī	2
积	jī	2
基	jī	3
脊	jī	3
肌	jī	3
济	jī	3
疾	jī	3
架	jià	1
稼	jià	2
驾	jià	2
价	jià	2

假	jiǎ	1
甲	jiǎ	1
家	jiā	1
加	jiā	1
夹	jiā	1
佳	jiā	3
嘉	jiā	4
见	jiàn	1
渐	jiàn	1
舰	jiàn	1
建	jiàn	1
健	jiàn	2
贱	jiàn	2
剑	jiàn	3
荐	jiàn	4
溅	jiàn	4
键	jiàn	4

鉴	jiàn	
践	jiàn	5
检	jiǎn	1
简	jiǎn	2
减	jiǎn	2
剪	jiǎn	2
拣	jiǎn	2
碱	jiǎn	4
尘	jiān	1
间	jiān	1
渐	jiān	2
肩	jiān	3
兼	jiān	3
坚	jiān	3
匠	jiang	3
姜	jiang	3
酱	jiang	3

降	jiàng	2
讲	jiǎng	2
奖	jiǎng	2
桨	jiǎng	4
江	jiāng	1
将	jiāng	1
疆	jiāng	2
僵	jiāng	2
浆	jiāng	5
跤	jiao	3
嚼	jiáo	4
轿	jiào	1
教	jiào	1
叫	jiào	1
较	jiào	3
角	jiǎo	1
脚	jiǎo	1

饺	jiǎo	1
搅	jiǎo	2
矫	jiǎo	5
皎	jiǎo	5
绞	jiǎo	5
浇	jiāo	1
郊	jiāo	1
交	jiāo	2
蕉	jiāo	2
娇	jiāo	2
焦	jiāo	2
骄	jiāo	2
胶	jiāo	3
觉	jiào	1
节	jié	1
截	jié	2
睫	jié	3

捷	jié	4
杰	jié	4
借	jiè	1
界	jiè	1
介	jiè	2
戒	jiè	3
届	jiè	3
诫	jiè	5
姐	jiě	1
解	jiě	1
结	jiē	1
街	jiē	1
结	jiē	2
接	jiē	2
结	jiē	2
阶	jiē	3
拮	jiē	4

揭	jiē	4
皆	jiē	5
劲	jìn	1
尽	jìn	2
近	jìn	2
浸	jìn	3
仅	jìn	4
晋	jìn	4
烬	jìn	5
紧	jǐn	2
锦	jǐn	2
金	jīn	1
进	jìn	1
巾	jīn	1
今	jīn	1
斤	jīn	2
襟	jīn	2

筋	jīn	2
禁	jīn	3
津	jīn	4
谨	jīn	5
静	jìng	1
净	jìng	
敬	jìng	1
径	jìng	2
镜	jìng	2
境	jìng	2
静	jìng	2
敬	jìng	2
竟	jìng	3
景	jǐng	1
井	jǐng	1
警	jǐng	2
颈	jǐng	4

阱	jǐng	5
惊	jīng	1
京	jīng	1
经	jīng	1
精	jīng	1
睛	jīng	1
晶	jīng	1
荆	jīng	2
茎	jīng	4
鲸	jīng	4
窘	jiǒng	5
就	jiù	1
救	jiù	1
旧	jiù	1
舅	jiù	5
九	jiǔ	1
久	jiǔ	1

究	jiū	2
纠	jiū	3
揪	jiū	5
局	jú	1
菊	jú	2
橘	jú	2
句	jù	
巨	jù	2
聚	jù	2
具	jù	2
锯	jù	3
俱	jù	3
惧	jù	5
拒	jù	5
炬	jù	5
举	jǔ	1
沮	jǔ	5

咀	jǔ	5
居	jū	1
鞠	jū	3
据	jū	3
拘	jū	5
倦	juàn	2
眷	juàn	
卷	juǎn	2
圈	juān	2
涓	juān	4
捐	juān	4
娟	juān	4
镌	juān	
决	jué	2
绝	jué	2
决	jué	2
掘	jué	3

崛	jué	4
爵	jué	4
抉	jué	
俊	jùn	3
菌	jùn	3
峻	jùn	4
骏	jùn	4
军	jūn	1
君	jūn	2
均	jūn	4
卡	kǎ	2
楷	kǎi	4
凯	kǎi	4
开	kāi	1
看	kàn	1
瞰	kàn	4
砍	kǎn	1

勘	kān	2
刊	kān	
抗	kàng	4
康	kāng	2
靠	kào	1
烤	kǎo	2
咳	ké	2
壳	ké	2
课	kè	1
克	kè	2
可	kě	1
渴	kě	1
刻	kě	1
棵	kē	1
颗	kē	1
科	kē	2
磕	kē	4

肯	kěn	2
恳	kěn	3
啃	kěn	5
垦	kěn	4
坑	kēng	3
铿	kēng	4
吭	kēng	5
控	kòng	2
孔	kǒng	2
恐	kǒng	2
空	kōng	1
扣	kòu	4
寇	kòu	5
叩	kòu	5
口	kǒu	1
裤	kù	2
库	kù	2

酷	kù	4
苦	kǔ	1
哭	kū	1
枯	kū	2
窟	kū	3
跨	kuà	2
挎	kuà	5
胯	kuà	5
夸	kuā	2
快	kuài	1
筷	kuài	1
块	kuài	
款	kuǎn	3
宽	kuān	1
狂	kuáng	3
矿	kuàng	1
况	kuàng	3

旷	kuàng	4
眶	kuàng	4
框	kuàng	5
魁	kuí	4
愧	kuì	2
馈	kuì	4
亏	kuī	2
盔	kuī	4
困	kùn	2
捆	kǔn	3
阔	kuò	2
括	kuò	3
扩	kuò	3
啦	la	1
辣	là	3
腊	là	4
蜡	là	5

喇	lǎ	3
拉	lā	1
来	lái	1
赖	lài	4
蓝	lán	1
篮	lán	1
拦	lán	1
兰	lán	1
栏	lán	2
阑	lán	2
澜	lán	4
烂	làn	2
滥	làn	4
懒	lǎn	1
览	lǎn	2
狼	láng	1
郎	láng	3

廊	láng	3
浪	làng	2
朗	lǎng	2
劳	láo	2
牢	láo	2
老	lǎo	1
佬	lǎo	5
捞	lāo	4
了	le	1
勒	le	5
乐	lè	1
雷	léi	1
累	lèi	1
泪	lèi	2
类	lèi	2
擂	lèi	
垒	lěi	4

棱	léng	2
愣	lèng	2
冷	lěng	1
离	lí	1
利	lì	2
黎	lí	2
篱	lí	2
离	lí	2
梨	lí	3
厘	lí	4
力	lì	1
丽	lì	1
立	lì	1
粒	lì	2
历	lì	2
励	lì	3
例	lì	4

笠	lì	4
沥	lì	5
栗	lì	5
隶	lì	5
砾	lì	5
里	lǐ	1
礼	lǐ	1
李	lǐ	1
理	lǐ	1
俩	liǎ	1
帘	lián	1
连	lián	1
莲	lián	1
联	lián	2
廉	lián	3
怜	lián	4
涟	lián	4

练	liàn	1
链	liàn	3
恋	liàn	3
炼	liàn	3
脸	liǎn	1
敛	liǎn	5
凉	liáng	1
梁	liáng	1
梁	liáng	2
良	liáng	2
粮	liáng	2
亮	liàng	1
辆	liàng	1
量	liàng	1
谅	liàng	3
晾	liàng	4
踉	liàng	5

两	liǎng	1
聊	liáo	2
辽	liáo	3
疗	liáo	3
撩	liáo	4
料	liào	2
瞭	liào	4
列	liè	1
猎	liè	2
烈	liè	2
劣	liè	3
裂	liě	2
林	lín	1
淋	lín	1
邻	lín	2
临	lín	2
鳞	lín	2

琳	lín	2
拎	lín	2
粼	lín	5
龄	líng	1
零	líng	2
陵	líng	4
凌	líng	4
聆	líng	5
另	lìng	1
令	lìng	1
领	lǐng	1
岭	lǐng	2
刘	liú	2
流	liú	1
留	liú	2
流	liú	2
榴	liú	3

六	liù	1
柳	liǔ	1
溜	liū	2
窿	long	3
笼	lóng	2
龙	lóng	2
聋	lóng	4
拢	lǒng	3
楼	lóu	2
漏	lòu	2
搂	lōu	4
庐	lú	2
炉	lú	2
路	lù	1
鹿	lù	1
露	lù	1
陆	lù	2

录	lù	3
辘	lù	5
碌	lù	5
虑	lǜ	4
鲁	lǔ	2
虏	lǔ	3
绿	lǜ	1
滤	lǜ	5
律	lǜ	4
屡	lǜ	4
旅	lǚ	2
铝	lǚ	2
缕	lǚ	3
侣	lǚ	5
峦	luán	4
乱	luàn	2
卵	luǎn	3

掠	luè	3
轮	lún	2
伦	lún	2
论	lùn	1
萝	luó	1
罗	luó	2
螺	luó	4
箩	luó	5
落	luò	1
络	luò	3
骆	luò	4
裸	luǒ	3
吗	ma	1
嘛	ma	5
麻	má	3
骂	mà	3
马	mǎ	1

玛	mǎ	4
码	mǎ	4
妈	mā	1
埋	mái	1
卖	mài	2
迈	mài	2
脉	mài	4
麦	mài	4
买	mǎi	2
慢	màn	1
漫	màn	2
曼	màn	
幔	màn	5
满	mǎn	1
忙	máng	1
茫	máng	4
盲	máng	4

蟒	mǎng	
毛	máo	1
矛	máo	3
茅	máo	5
貌	mào	1
帽	mào	2
茂	mào	2
贸	mào	5
猫	māo	1
么	me	1
没	méi	1
梅	méi	1
眉	méi	1
莓	méi	2
玫	méi	2
枚	méi	2
煤	méi	2

媚	méi	3
霉	méi	4
媒	méi	5
寐	mèi	4
魅	mèi	5
美	měi	1
每	měi	1
们	men	1
门	mén	1
闷	mēn	1
朦	méng	2
梦	mèng	1
孟	mèng	4
猛	měng	3
蒙	mēng	2
谜	mí	2
迷	mí	2

糜	mí	4
弥	mí	4
密	mì	1
觅	mì	2
蜜	mì	2
秘	mì	3
米	mǐ	1
眯	mī	2
眠	mián	1
棉	mián	1
面	miàn	1
免	miǎn	2
勉	miǎn	5
腩	miǎn	5
绵	mīán	4
苗	miáo	1
描	miáo	2

瞄	miáo	2
妙	miào	1
庙	miào	4
秒	miǎo	1
灭	miè	1
民	mín	2
悯	mǐn	4
敏	mǐn	4
明	míng	1
鸣	míng	1
名	míng	1
命	mìng	1
模	mó	2
膜	mó	2
磨	mó	3
魔	mó	4
蘑	mó	4

摩	mó	
漠	mò	2
末	mò	2
墨	mò	2
莫	mò	2
陌	mò	3
默	mò	3
沫	mò	3
抹	mǒ	2
摸	mō	1
谋	móu	2
眸	móu	5
某	mǒu	3
目	mù	1
木	mù	1
目	mù	1
慕	mù	2

幕	mù	2
暮	mù	3
穆	mù	4
睦	mù	4
母	mǔ	1
拇	mǔ	3
亩	mǔ	4
拿	ná	1
那	nà	1
纳	nà	3
呐	nà	5
捺	nà	5
哪	nǎ	1
耐	nài	2
奈	nài	3
奶	nǎi	1
乃	nǎi	4

南	nán	1
男	nán	1
难	nán	1
囊	náng	2
挠	náo	5
闹	nào	2
脑	nǎo	1
恼	nǎo	2
恼	nǎo	3
呢	ne	1
内	nèi	2
嫩	nèn	2
能	néng	1
泥	ní	2
尼	ní	3
膩	nì	
你	nǐ	1

拟	nǐ	5
妮	nī	5
年	nián	1
粘	nián	2
念	niàn	1
碾	niǎn	5
撵	niǎn	5
娘	niáng	1
尿	niào	4
鸟	niǎo	1
袅	niǎo	4
您	nín	1
宁	níng	2
凝	níng	3
拧	níng	4
狞	níng	5
牛	niú	1

扭	niǔ	2
钮	niǔ	5
浓	nóng	2
弄	nòng	1
奴	nú	5
怒	nù	3
努	nǚ	3
弩	nǚ	5
女	nǚ	1
暖	nuǎn	1
挪	nuó	4
懦	nuò	3
诺	nuò	5
噢	ō	5
偶	ǒu	3
呕	ǒu	5
藕	ǒu	5

鸥	ōu	1
殴	ōu	3
爬	pá	1
怕	pà	1
趴	pā	1
啪	pā	2
帕	pā	5
排	pái	1
牌	pái	2
派	pài	2
拍	pāi	1
盘	pán	2
盼	pàn	1
判	pàn	4
畔	pàn	4
攀	pān	3
旁	páng	1

庞	páng	2
磅	páng	3
螃	páng	5
胖	pàng	1
袍	páo	2
咆	páo	3
泡	pào	2
炮	pào	2
跑	pǎo	1
抛	pāo	4
培	péi	2
倍	péi	3
赔	péi	5
佩	pèi	3
配	pèi	3
沛	pèi	5
胚	pēi	5

盆	pén	1
噴	pēn	2
朋	péng	1
蓬	péng	2
棚	péng	2
篷	péng	2
碰	pèng	2
捧	pěng	1
怦	pēng	2
烹	pēng	4
皮	pí	1
疲	pí	2
脾	pí	4
屁	pì	5
匹	pǐ	1
披	pī	1
批	pī	2

劈	pī	4
霹	pī	5
偏	piān	3
片	piàn	1
骗	piàn	2
篇	piān	1
翩	piān	3
瓢	piáo	5
漂	piào	1
票	piào	2
瞟	piǎo	3
飘	piāo	1
撇	piě	5
贫	pín	2
频	pín	4
品	Pǐn	2
拼	pīn	2

苹	píng	1
平	píng	1
评	píng	1
坪	píng	1
瓶	píng	1
凭	píng	4
婆	Pó	2
迫	pò	2
破	Pò	2
魄	pò	4
坡	pō	1
泼	Pō	2
颇	pō	5
剖	pōu	5
葡	pú	2
仆	pú	3
铺	pù	2

瀑	Pù	2
普	pǔ	2
朴	pǔ	3
谱	pǔ	3
扑	pū	1
其	qí	2
骑	qí	1
旗	qí	1
齐	qí	1
奇	qí	1
棋	qí	2
鳍	qí	5
歧	qí	5
崎	qí	5
气	qì	1
汽	qì	1
泣	qì	2

器	qì	22
弃	qì	4
起	qǐ	1
启	qǐ	3
企	qǐ	3
乞	qǐ	3
岂	qǐ	5
七	qī	1
期	qī	2
漆	qī	2
凄	qī	4
妻	qī	4
沏	qī	5
恰	qià	3
洽	qià	4
前	qián	1
钱	qián	1

潜	qián	4
欠	qiàn	2
歉	qiàn	2
嵌	qiàn	4
浅	qiǎn	2
遣	qiǎn	4
千	qiān	1
牵	qiān	2
铅	qiān	2
筌	qiān	4
墙	qiáng	1
强	qiáng	2
踮	qiàng	5
枪	qiāng	1
抢	qiāng	2
腔	qiāng	4
锵	qiāng	4

桥	qiáo	1	勤	qín	2
瞧	qiáo	2	琴	qín	2
翘	qiáo	2	禽	qín	5
锹	qiáo	4	寝	qǐn	5
侨	qiáo	5	亲	qīn	1
俏	qiào	3	情	qíng	1
峭	qiào	3	晴	qíng	1
窍	qiào	5	擎	qíng	5
巧	qiǎo	1	庆	qìng	2
雀	qiǎo	2	请	qǐng	1
悄	qiāo	1	清	qīng	1
敲	qiāo	2	轻	qīng	1
茄	Qié	2	倾	qīng	2
惬	qiè	4	穷	qióng	2
怯	qiè	5	球	qiú	1
且	qiě	2	求	Qiú	2
切	qiē	2	囚	qiú	5

秋	qiū	1
渠	qú	2
去	qù	1
趣	qù	1
取	qǔ	1
娶	qǔ	3
区	qū	2
曲	qū	2
驱	qū	2
屈	qū	2
躯	qū	4
泉	quán	1
全	quán	1
泉	quán	2
拳	quán	3
权	quán	4
颧	quán	5

劝	quàn	3
瘸	qué	2
却	què	1
确	què	2
鹊	què	2
缺	quē	2
群	qún	1
裙	qún	2
然	rán	1
燃	rán	2
染	rǎn	2
瓢	ráng	5
让	ràng	1
壤	rǎng	4
嚷	rāng	4
饶	ráo	3
绕	rǎo	2

扰	rǎo	4
热	rè	1
惹	rě	2
人	rén	1
认	rèn	1
任	rèn	2
忍	rěn	2
仍	réng	2
扔	rēng	2
日	rì	1
容	róng	2
荣	róng	2
绒	róng	2
融	róng	3
茸	róng	4
熔	róng	5
柔	róu	1

揉	róu	2
肉	ròu	2
如	rú	1
入	rù	1
乳	rǔ	2
辱	rǔ	5
软	ruǎn	1
锐	ruì	3
瑞	ruì	3
润	rùn	2
弱	ruò	2
若	ruò	3
洒	sǎ	1
撒	sā	2
赛	sài	1
腮	sāi	5
散	sàn	1

伞	sǎn	1
三	sān	1
丧	sàng	3
嗓	sǎng	2
桑	sāng	3
扫	sǎo	1
嫂	sǎo	5
骚	sāo	5
色	sè	1
涩	sè	5
森	sēn	1
厦	shà	2
霎	shà	3
傻	shǎ	2
沙	shā	1
杀	shā	1
纱	shā	2

晒	shài	1
筛	shāi	4
善	shàn	2
闪	shǎn	1
山	shān	1
扇	shān	2
衫	shān	3
删	shān	4
杉	shān	5
上	shàng	1
上	shàng	1
尚	shàng	3
赏	shǎng	2
晌	shǎng	3
商	shāng	1
伤	shāng	2
勺	sháo	2

哨	shào	1
少	shǎo	1
烧	shāo	1
梢	shāo	1
捎	shāo	4
舌	shé	1
蛇	shé	1
射	shè	2
设	shè	2
摄	shè	3
社	shè	3
涉	shè	3
舍	shě	1
什	shén	1
神	shén	2
甚	shèn	2
慎	shèn	4

渗	shèn	5
审	shěn	3
身	shēn	1
深	shēn	1
伸	shēn	1
申	shēn	1
呻	shēn	4
绳	shéng	2
盛	shéng	2
胜	shèng	2
剩	shèng	2
圣	shèng	3
省	shěng	2
声	shēng	1
升	shēng	1
生	shēng	1
牲	shēng	2

胜	shēng	2
甥	shēng	5
十	shí	1
时	shí	1
拾	shí	1
石	shí	1
实	shí	1
识	shí	2
食	shí	2
拾	shí	2
蚀	shí	4
视	shì	1
是	shì	1
事	shì	1
士	shì	1
市	shì	1
世	shì	1

室	shì	2
似	shì	2
示	shì	2
式	shì	2
适	shì	2
柿	shì	3
试	shì	3
逝	shì	3
势	shì	3
侍	shì	3
拭	shì	3
氏	shì	3
饰	shì	4
誓	shì	4
使	shǐ	1
始	shǐ	2
史	shǐ	2

使	shǐ	2
师	shī	1
诗	shī	1
失	shī	1
湿	shī	1
施	shī	1
狮	shī	1
虱	shī	4
尸	shī	5
释	shì	3
瘦	shòu	1
受	shòu	2
寿	shòu	2
售	shòu	2
授	shòu	3
兽	shòu	3
手	shǒu	1

首	shǒu	1
守	shǒu	2
收	shōu	1
熟	shú	1
树	shù	1
束	shù	1
术	shù	2
束	shù	2
述	shù	3
竖	shù	3
漱	shù	4
恕	shù	4
鼠	shǔ	1
署	shǔ	2
数	shǔ	2
属	shǔ	4
署	shǔ	5

薯	shǔ	5
书	shū	1
梳	shū	1
舒	shū	2
疏	shū	2
叔	shū	2
殊	shū	3
输	shū	3
蔬	shū	3
刷	shuà	4
耍	shuǎ	1
率	shuài	4
甩	shuǎi	4
衰	shuāi	5
拴	shuān	2
爽	shuǎng	2
霜	shuāng	1

双	shuāng	1
谁	shuí	1
睡	shuì	1
水	shuǐ	1
顺	shùn	1
烁	shuò	2
硕	shuò	5
说	shuō	1
四	sì	1
饲	sì	3
肆	sì	5
司	sī	1
丝	sī	1
思	sī	2
撕	sī	2
斯	sī	2
私	sī	5

送	sòng	1
诵	sòng	5
耸	sǒng	4
松	sōng	1
艘	sōu	1
搜	sōu	4
俗	sú	4
诉	sù	1
速	sù	1
塑	sù	2
宿	sù	2
素	sù	3
肃	sù	3
苏	sū	1
酥	sū	5
算	suàn	2
蒜	suàn	3

酸	suān	2
随	suí	2
岁	sui	1
碎	sui	2
穗	sui	4
遂	sui	5
髓	suǐ	5
虽	suī	2
笋	sǔn	2
损	sǔn	4
所	suǒ	1
索	suǒ	2
锁	suǒ	4
缩	suō	2
梭	suō	3
蓑	suō	4
踏	tà	2

脊	tà	5
塔	tǎ	2
他	tā	1
她	tā	1
它	tā	1
塌	tā	3
台	tái	1
抬	tái	1
苔	tái	5
太	tài	1
泰	tài	2
态	tài	4
汰	tài	4
胎	tāi	2
弹	tán	2
坛	tán	2
潭	tán	2

谈	tán	2
檀	tán	4
痰	tán	5
叹	tàn	2
炭	tàn	2
探	tàn	2
毯	tǎn	2
坦	tǎn	3
忐	tǎn	5
滩	tān	1
贪	tān	3
摊	tān	3
塘	táng	1
唐	táng	2
堂	táng	2
膛	táng	3
糖	táng	3

塘	táng	5
烫	tàng	4
趟	tàng	5
躺	tǎng	2
淌	tǎng	3
倘	tǎng	4
汤	tāng	2
桃	táo	1
逃	táo	2
陶	táo	3
淘	táo	4
套	tào	2
讨	tǎo	2
涛	tāo	2
掏	tāo	3
滔	tāo	4
特	tè	2

藤	téng	2
疼	téng	2
腾	téng	2
誊	téng	5
提	tí	1
题	tí	2
蹄	tí	4
替	tì	1
惕	tì	5
体	tǐ	1
踢	tī	1
梯	tī	2
剔	tī	5
天	tián	1
田	tián	1
甜	tián	1
填	tián	2

舔	tiǎn	3
添	tiān	4
条	tiáo	1
调	tiáo	3
跳	tiào	1
眺	tiào	4
挑	tiāo	1
铁	tiě	2
停	tíng	1
亭	tíng	3
庭	tíng	3
听	tīng	1
厅	tīng	3
童	tóng	1
同	tóng	1
铜	tóng	1
痛	tòng	2

桶	tǒng	2
统	tǒng	4
筒	tǒng	5
通	tōng	2
头	tóu	1
投	tóu	1
透	tòu	1
偷	tōu	2
图	tú	2
徒	tú	2
涂	tú	2
途	tú	3
兔	tù	1
土	tǔ	1
吐	tǔ	2
突	tū	1
秃	tū	2

团	tuán	1
退	tuì	2
腿	tuǐ	1
推	tuī	1
屯	tún	4
臀	tún	4
吞	tūn	1
驼	tuó	4
拖	tuō	1
脱	tuō	1
托	tuō	2
脱	tuō	2
娃	wá	2
袜	wà	3
瓦	wǎ	2
挖	wā	1
洼	wā	2

哇	wā	2
外	wài	1
歪	wāi	4
玩	wán	1
完	wán	1
丸	wán	5
顽	wán	5
万	wàn	1
晚	wǎn	1
碗	wǎn	1
惋	wǎn	2
婉	wǎn	3
宛	wǎn	4
挽	wǎn	4
弯	wān	1
湾	wān	2
蜿	wān	4

豌	wān	4
王	wáng	1
芒	wáng	2
亡	wáng	2
忘	wàng	1
望	wàng	2
妄	wàng	4
旺	wàng	5
往	wǎng	1
网	wǎng	1
枉	wǎng	4
望	wāng	1
汪	wāng	2
围	wéi	1
维	wéi	2
违	wéi	4
为	wèi	1

位	wèi	
喂	wèi	2
猬	wèi	2
味	wèi	2
卫	wèi	2
未	wèi	2
胃	wèi	3
慰	wèi	3
蔚	wèi	4
谓	wèi	5
尾	wěi	1
委	wěi	2
苇	wěi	2
伟	wěi	2
唯	wěi	4
微	wēi	1
危	wēi	2

萎	wēi	2
威	wēi	3
巍	wēi	5
文	wén	1
闻	wén	1
蚊	wén	1
纹	wén	2
问	wèn	1
稳	wěn	1
吻	wěn	3
温	wēn	1
翁	wēng	3
嗡	wēng	5
握	wò	2
卧	wò	2
沃	wò	4
我	wǒ	1

窝	wō	2
蜗	wō	3
无	wú	1
吾	wú	2
物	wù	1
雾	wù	1
悟	wù	2
务	wù	4
勿	wù	5
五	wǔ	1
舞	wǔ	1
午	wǔ	1
武	wǔ	3
伍	wǔ	3
捂	wǔ	3
侮	wǔ	4
屋	wū	1

乌	wū	1
污	wū	2
呜	wū	2
席	xí	1
习	xí	1
袭	xí	4
媳	xí	5
细	xì	1
戏	xì	2
隙	xì	4
洗	xǐ	1
喜	xǐ	1
西	xī	1
息	xī	1
夕	xī	1
惜	xī	1
嘻	xī	1

溪	xī	1
希	xī	1
吸	xī	2
嬉	xī	2
悉	xī	2
牺	xī	2
晰	xī	2
熄	xī	3
析	xī	4
锡	xī	4
昔	xī	5
霞	xiá	1
峡	xiá	2
遐	xiá	3
暇	xiá	4
瑕	xiá	4
侠	xiá	5

狭	xiá	5
下	xià	1
夏	xià	1
吓	xià	1
虾	xiā	1
瞎	xiā	4
闲	xián	1
衔	xián	3
弦	xián	3
嫌	xián	5
现	xiàn	1
线	xiàn	1
献	xiàn	2
羨	xiàn	2
县	xiàn	3
限	xiàn	4
陷	xiàn	5

馅	xiàn	5
险	xiǎn	2
显	xiǎn	2
先	xiān	1
仙	xiān	2
掀	xiān	2
鲜	xiān	2
详	xiáng	2
祥	xiáng	4
像	xiàng	1
向	xiàng	1
象	xiàng	1
橡	xiàng	3
项	xiàng	3
响	xiǎng	1
想	xiǎng	1
享	xiǎng	3

香	xiāng	1
乡	xiāng	1
相	xiāng	1
箱	xiāng	2
厢	xiāng	3
镶	xiāng	4
校	xiào	1
笑	xiào	1
哮	xiào	3
效	xiào	5
小	xiǎo	1
晓	xiǎo	3
消	xiāo	1
削	xiāo	2
销	xiāo	2
霄	xiāo	3
鞋	xié	1

斜	xié	2
协	xié	4
胁	xié	4
谐	xié	4
携	xié	5
谢	xiè	1
屑	xiè	4
蟹	xiè	5
泻	xiè	5
械	xiè	5
卸	xiè	5
泄	xiè	5
写	xiě	1
些	xiē	1
歇	xiē	3
信	xìn	2
心	xīn	1

新	xīn	1
欣	xīn	2
辛	xīn	4
薪	xīn	5
行	xíng	1
形	xíng	2
型	xíng	2
杏	xìng	1
兴	xìng	1
幸	xìng	2
姓	xìng	2
性	xìng	2
杏	xìng	2
醒	xǐng	1
星	xīng	1
熊	xióng	1
雄	xióng	1

雄	xióng	2
兄	xiōng	1
胸	xiōng	3
凶	xiōng	4
秀	xiù	1
绣	xiù	3
袖	xiù	4
锈	xiù	5
休	xiū	1
修	xiū	1
续	xù	2
绪	xù	3
序	xù	4
絮	xù	4
许	xǔ	1
栩	xǔ	3
虚	xū	1

须	xū	2
需	xū	2
吁	xū	4
墟	xū	5
旋	xuán	2
悬	xuán	3
选	xuǎn	1
宣	xuān	1
喧	xuān	4
学	xué	1
穴	xué	4
血	xuè	3
雪	xuě	1
迅	xùn	3
寻	xún	2
训	xún	4
巡	xún	4

循	xún	5
旬	xún	5
讯	xùn	2
驯	xùn	5
殉	xùn	5
呀	ya	1
牙	yá	1
芽	yá	1
崖	yá	3
涯	yá	5
亚	yà	2
雅	yǎ	3
哑	yǎ	4
鸭	yā	1
鸦	yā	1
押	yā	4
言	yán	1

颜	yán	1
沿	yán	2
研	yán	2
岩	yán	2
炎	yán	2
严	yán	2
燕	yàn	1
艳	yàn	1
雁	yàn	1
焰	yàn	2
厌	yàn	2
验	yàn	3
宴	yàn	5
眼	yǎn	1
演	yǎn	2
掩	yǎn	2
奄	yǎn	5

烟	yān	1
淹	yān	2
烟	yān	2
咽	yān	3
盐	yān	3
延	yān	4
洋	yáng	1
阳	yáng	1
羊	yáng	1
杨	yáng	1
扬	yáng	2
样	yàng	1
恙	yàng	5
养	yǎng	2
痒	yǎng	4
氧	yǎng	5
秧	yāng	1

央	yāng	2
殃	yāng	4
摇	yáo	1
遥	yáo	2
肴	yáo	4
谣	yáo	5
要	yào	1
药	yào	2
钥	yào	3
耀	yào	4
咬	yǎo	1
腰	yāo	1
邀	yāo	4
妖	yāo	5
爷	yé	1
叶	yè	1
夜	yè	1

业	yè	1
页	yè	1
液	yè	3
腋	yè	5
也	yě	1
野	yě	1
野	yě	2
冶	yě	3
噎	yē	5
姨	yí	1
宜	yí	2
移	yí	2
疑	yí	2
遗	yí	3
颐	yí	4
仪	yí	4
意	yì	1

议	yì	1
亿	yì	2
益	yì	2
易	yì	2
义	yì	2
艺	yì	2
忆	yì	3
异	yì	3
屹	yì	4
溢	yì	4
翼	yì	4
毅	yì	4
诣	yì	5
抑	yì	5
役	yì	5
谊	yì	5
已	yǐ	1

椅	yǐ	2
乙	yǐ	3
倚	yǐ	5
衣	yī	1
一	yī	1
医	yī	1
依	yī	3
银	yín	2
吟	yín	4
垠	yín	4
印	yìn	2
饮	yǐn	1
引	yǐn	1
隐	yǐn	2
瘾	yǐn	5
音	yīn	1
阴	yīn	1

因	yīn	1
茵	yīn	4
盈	yíng	4
营	yíng	4
赢	yíng	1
迎	yíng	1
蝇	yíng	2
荧	yíng	4
硬	yìng	2
映	yìng	2
影	yǐng	1
英	yīng	1
应	yīng	1
鹰	yīng	2
婴	yīng	4
纓	yīng	5
櫻	yīng	5

用	yòng	1
勇	yǒng	1
永	yǒng	2
泳	yǒng	2
拥	yōng	2
庸	yōng	5
游	yóu	1
油	yóu	1
邮	yóu	1
由	yóu	1
尤	yóu	2
犹	yóu	2
右	yòu	1
又	yòu	1
幼	yòu	4
有	yǒu	1
友	yǒu	1

优	yōu	2
忧	yōu	3
悠	yōu	4
诱	yōu	4
幽	yōu	5
渔	yu	3
鱼	yú	1
余	yú	2
愉	yú	2
逾	yú	4
愚	yú	4
娱	yú	5
遇	yù	1
与	yù	2
欲	yù	2
浴	yù	2
育	yù	2

裕	yù	2
寓	yù	2
预	yù	2
域	yù	3
郁	yù	3
愈	yù	3
御	yù	3
誉	yù	4
喻	yù	5
雨	yǔ	1
语	yǔ	1
羽	yǔ	1
宇	yǔ	2
屿	yǔ	3
予	yǔ	3
迂	yū	5
圆	yuán	1

园	yuán	1
员	yuán	1
元	yuán	1
原	yuán	1
缘	yuán	3
源	yuán	4
猿	yuán	5
愿	yuàn	1
院	yuàn	2
怨	yuàn	4
远	yuǎn	1
月	yuè	1
越	yuè	1
跃	yuè	2
阅	yuè	3
悦	yuè	3
约	yuē	2

曰	yuē	5
云	yún	1
匀	yún	4
耘	yún	4
运	yùn	1
蕴	yùn	3
晕	yùn	5
韵	yùn	5
允	yǔn	4
杂	zá	2
扎	zā	2
在	zài	1
再	zài	1
载	zǎi	2
栽	zāi	1
灾	zāi	2
赞	zàn	1

暂	zàn	4
咱	zān	2
脏	zāng	2
凿	záo	5
造	zào	1
躁	zào	2
灶	zào	2
燥	zào	3
噪	zào	5
早	zǎo	1
澡	zǎo	1
棘	zǎo	2
藻	zǎo	3
糟	zāo	1
糟	zāo	2
遭	zāo	4
泽	zé	2

则	zé	2
责	zé	2
择	zé	4
贼	zéi	5
怎	zěn	1
赠	zèng	2
增	zēng	3
炸	zhá	2
榨	zhà	4
蚱	zhà	5
诈	zhà	5
眨	zhǎ	1
渣	zhā	3
宅	zhái	4
寨	zhài	5
窄	zhǎi	2
摘	zhāi	1

贴	zhan	1
湛	zhan	3
站	zhàn	1
战	zhàn	1
蘸	zhàn	2
绽	zhàn	5
崭	zhǎn	2
盏	zhǎn	2
展	zhǎn	2
斩	zhǎn	5
占	zhān	2
沾	zhān	3
瞻	zhān	5
毡	zhān	5
仗	zhàng	2
障	zhàng	2
丈	zhàng	3

涨	zhàng	3
胀	zhàng	3
杖	zhàng	4
掌	zhǎng	2
张	zhāng	1
章	zhāng	3
照	zhào	1
罩	zhào	4
召	zhào	4
找	zhǎo	1
沼	zhǎo	4
朝	zhāo	
招	zhāo	1
着	zhe	1
哲	zhé	4
这	zhè	1
折	zhē	2

遮	zhē	2
阵	zhèn	2
震	zhèn	3
镇	zhèn	3
振	zhèn	4
枕	zhěn	4
诊	zhěn	4
真	zhēn	1
珍	zhēn	2
针	zhēn	2
侦	zhēn	4
榛	zhēn	5
正	zhèng	1
郑	zhèng	2
政	zhèng	2
证	zhèng	3
整	zhěng	1

争	zhēng	1
睁	zhēng	1
蒸	zhēng	2
症	zhēng	3
挣	zhēng	3
征	zhēng	4
狰	zhēng	5
直	zhí	1
植	zhí	1
值	zhí	1
殖	zhí	3
职	zhí	4
执	zhí	4
侄	zhí	5
治	zhì	1
帜	zhì	2
至	zhì	2

制	zhì	2
志	zhì	2
质	zhì	2
致	zhì	3
智	zhì	3
稚	zhì	3
置	zhì	3
摯	zhì	4
纸	zhǐ	1
只	zhǐ	1
指	zhǐ	2
址	zhǐ	2
趾	zhǐ	2
知	zhī	1
枝	zhī	1
支	zhī	2
织	zhī	2

之	zhī	2
肢	zhī	3
脂	zhī	5
芝	zhī	5
汁	zhī	5
种	zhòng	1
重	zhòng	1
肿	zhǒng	4
中	zhōng	1
钟	zhōng	2
终	zhōng	2
忠	zhōng	2
皱	zhòu	2
骤	zhòu	3
昼	zhòu	4
肘	zhǒu	3
帚	zhǒu	4

州	zhōu	2
周	zhōu	2
舟	zhōu	2
洲	zhōu	3
竹	zhú	1
筑	zhú	2
逐	zhú	3
住	zhù	1
柱	zhù	1
助	zhù	1
祝	zhù	1
著	zhù	2
注	zhù	2
驻	zhù	4
蛀	zhù	5
铸	zhù	5
主	zhǔ	1

煮	zhǔ	1
嘱	zhǔ	3
珠	zhū	1
猪	zhū	1
株	zhū	2
朱	zhū	3
烛	zhū	3
诸	zhū	5
抓	zhuā	2
拽	zhuài	4
赚	zhuàn	4
转	zhuǎn	1
专	zhuān	1
砖	zhuān	1
壮	zhuàng	2
状	zhuàng	2
装	zhuāng	1

桩	zhuāng	2
妆	zhuāng	3
缀	zhuì	5
坠	zhuì	5
追	zhuī	2
锥	zhuī	5
准	zhǔn	1
茁	zhuó	2
浊	zhuó	3
卓	zhuó	4
灼	zhuó	5
捉	zhuō	1
拙	zhuō	3
自	zì	1
字	zì	1
子	zǐ	1
仔	zǐ	1

紫	zǐ	1
姿	zī	3
资	zī	4
纵	zòng	5
总	zǒng	1
踪	zōng	2
宗	zōng	3
棕	zōng	3
综	zōng	4
奏	zòu	2
走	zǒu	1
足	zú	1
族	zú	2
祖	zǔ	1
组	zǔ	2
阻	zǔ	3
租	zū	2

钻	zuàn	2
攥	zuàn	5
最	zuì	1
醉	zuì	1
罪	zuì	3
嘴	zuǐ	1
尊	zūn	1
遵	zūn	4
昨	zuó	2
做	zuò	1
座	zuò	1
坐	zuò	1
作	zuò	1
左	zuǒ	1

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

4. SONUÇ

4.1. Ders Kitapları İle İlgili Genel Özellikler

4.1.1. kitapların Düzenlenmesi

Her öğretim yılı için hazırlanmış olan kitaplar birinci dönem ve ikinci dönem olarak iki ayrı kitap şeklinde düzenlenmiştir.

Birinci öğretim yılı kitaplarında; birinci kitap 148, ikinci kitap 178 sayfadır.

İkinci öğretim yılı kitaplarında; birinci kitap 186, ikinci kitap 178 sayfadır.

Üçüncü öğretim yılı kitaplarında; birinci kitap 170, ikinci kitap 173 sayfadır.

Dördüncü öğretim yılı kitaplarında; birinci kitap 185, ikinci kitap 186 sayfadır.

Beşinci öğretim yılı kitaplarında; birinci kitap 184, ikinci kitap 193 sayfadır.

Altıncı öğretim yılı için 174 sayfalık bir kitap düzenlenmiştir.

4.1.2. kitaplarda işlenen konular

Her bir öğretim yılı için düzenlenmiş olan kitapların konuları aynıdır.

Birinci Sınıf Çin Edebiyatı

Birinci kitap:

- Okula Hoş Geldiniz (resim ile yapılan giriş bölümü).
- Çince Pinyin (Pinyin öğretme bölümü).
- Karakter Tanıtma (yeni kelimelerin okunması ve

- yazılışı öğretilir).
- d) Metin (birbirine alakadar olan metinlerden oluşan bölüm).
- e) Edebiyat Bahçesi (kelimeler ve metinler ile ilgili alıştırmaların yer aldığı bölüm).
- f) Yeni Kelimeler Listesi (tüm kitapta öğrencilerin öğrenmesi hedeflenerek verilen 550.kelime, yazabilmeleri hedeflenerek 250 kelime iki ayrı liste halinde verilmiştir).

İkinci kitap:

- a) Karakter Tanıtma (yeni kelimelerin okunması ve yazılışı öğretilir).
- b) Metin (birbirine alakadar olan metinlerden oluşan bölüm).
- c) Edebiyat Bahçesi (kelimeler ve metinler ile ilgili alıştırmaların yer aldığı bölüm).
- d) Yeni Kelimeler Listesi (tüm kitapta öğrencilerin öğrenmesi hedeflenerek verilen 550.kelime verilmiştir).

İkinci Sınıf Çin Edebiyatı

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşur. Her bölüm de aşağıda ki alt başlıklar yer almaktadır.

- a) Karakter Tanıtma (her iki dönem kitaplarında sayıları aynı olarak öğrencilerin öğrenmesi hedeflenen 450 karakter, yazabilmeleri hedeflenen 350 karakter bulunur).
- b) Metin (iki dönem kitabında toplam 64 parça metin verilmiştir.).
- c) Edebiyat Bahçesi (farklı alıştırmalar dört başlık altında verilmiştir).
- d) Seçmeli Metinler (öğrencilerin seçip okumaları için her kitapta altı parça metin verilmiştir).
- e) Yeni Kelimeler Listesi (iki ayrı liste verilmiştir).

Üçüncü Sınıf Çin Edebiyatı

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşur. Her bölüm de aşağıdaki alt başlıklar yer almaktadır.

- a) Metin ve Önsöz (iki dönem kitabında toplam 64 parça metin verilmiş olup, aynı konuyu yansıtan dört ya da beş parça metin bir grup halindedir ve metinlerden önce metin içeriklerini yansıtan bir parça önsöz verilmiştir).
- b) Yeni Kelimeler (her iki kitapta öğrencilerin öğrenmesi hedeflenen 200 kelime, yazabilmesi hedeflenen 300 kelime bulunur).
- c) Alıştırma Soruları (metinlerden sonra verilmiş olan, metinle ilgili sorular).
- d) Edebiyat Bahçesi (farklı alıştırmalar dört başlık altında verilmiştir).
- e) Seçmeli Metinler (öğrencilerin seçip okumaları için her kitapta altı parça metin verilmiştir).
- f) Yeni Kelimeler Listesi (iki ayrı liste verilmiştir).

Dördüncü Sınıf Çin Edebiyatı

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşur. Her bölümde aşağıdaki alt başlıklar yer almaktadır.

- a) Metin ve Önsöz (iki dönem kitabında toplam 64 parça metin verilmiş olup, aynı konuyu yansıtan dört ya da beş parça metin bir grup halindedir ve metinlerden önce metin içeriklerini yansıtan bir parça önsöz verilmiştir).
- b) Yeni Kelimeler (her iki kitapta öğrencilerin öğrenmesi hedeflenen 200 kelime, yazabilmesi hedeflenen 200 kelime bulunur).
- c) Alıştırma Soruları (metinlerden sonra verilmiş olan, metinle ilgili sorular).
- d) Edebiyat Bahçesi (farklı alıştırmalar beş başlık

- altında verilmiştir).
- e) Seçmeli Metinler (öğrencilerin seçip okumaları için her kitapta altı parça metin verilmiştir).
- f) Yeni Kelimeler Listesi (iki ayrı liste verilmiştir).

Beşinci Sınıf Çin Edebiyatı

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşur. Her bölümde aşağıdaki alt başlıklar yer almaktadır.

- a) Metin ve Önsöz (iki dönem kitabında toplam 64 parça metin verilmiş olup, aynı konuyu yansıtan dört ya da beş paça metin bir grup halindedir ve metinlerden önce metin içeriklerini yansıtan bir parça önsöz verilmiştir).
 - b) Yeni Kelimeler (her iki kitapta öğrencilerin öğrenmesi hedeflenen 200 kelime, yazabilmesi hedeflenen 150 kelime bulunur).
 - c) Gurup Alıştırmaları (iki ayrı başlık altında verilmiş olan alıştırma soruları).
 - d) Tekrarlama (beş ayrı başlık altında verilen sorulardır).
 - e) Seçmeli Metinler (öğrencilerin seçip okumaları için her kitapta sekiz parça metin verilmiştir).
 - f) Yeni Kelimeler Listesi (iki ayrı liste verilmiştir).
- Altıncı Sınıf Çin Edebiyatı

Altıncı Sınıf Çin Edebiyatı

Her iki dönem için hazırlanmış kitaplar da sekiz bölümden oluşur. Her bölümde aşağıdaki alt başlıklar yer almaktadır.

- a) Metin ve Önsöz (kitabında 32 parça metin verilmiş olup, aynı konuyu yansıtan üç ya da dört paça metin bir grup halindedir ve metinlerden önce metin içeriklerini yansıtan bir parça önsöz verilmiştir).
- b) Yeni Kelimeler (kitapta 120 yeni kelime bulunur).

- c) Gurup Alıştırmaları (iki ayrı başlık altında verilmiş olan alıştırma soruları).
- d) Tekrarlama (beş ayrı başlık altında verilen sorulardır).
- e) Seçmeli Metinler (öğrencilerin seçip okumaları için dört parça metin verilmiştir).
- f) Yeni Kelimeler Listesi (iki ayrı liste verilmiştir).

4.1.3. Kitaplardaki Genel Özellikler

- Her bölümün içinde bulunan bölüm önsözü, metinler, edebiyat bahçesi ve her tür alıştırma soruları, aktivitelerin hepsi bir konu çerçevesinde düzenlenmiştir.
- Kitaplarda yer alan metinler, öğrencileri güzel ahlâk ve güçlü bir kültürün esaslarıyla besleyecek şekilde seçilmiştir
- Metnin içerisinde veya sonunda, arkadaşları tarafından sorulan soru, vurgulama ve önermeler olup bunlar öğrencilere metinleri okurken nerede nasıl düşünülmesi, nelere dikkat edilmesi gerektiğiyle ilgili taktikler vererek etkili kitap okuma alışkanlığı kazanılmasına zemin hazırlamaktadır.
- Bölüm içerisinde öğrenilmesi gereken yeni kelimelerin; metin içerisinde, kelimeler listesinde, her türlü alıştırmalarda tekrarlanarak oyun ile, cümle ya da metin ezberleyerek vb. pekçok yola başvurularak öğrenciler tarafından etkili ve kalıcı bir şekilde öğrenmeleri amaçlanmıştır.
- Edebiyat Bahçesi'nde yer almış olan çeşitli ve zengin içerikler öğrencilerin soruları daha eğlenceli şekilde çözmeleri, soru çözmekten sıkılmamaları, daha etkili öğrenmeleri için önemli bir role sahiptir.
- Kitapta verilmiş olan resimler, çocukların dikkatini çekmede ve konuların içeriklerini hissettirmede çok önemli bir rol oynamıştır.

KAYNAKÇA

- AKSAN, Doğan, (1994), *Ana Dili: Dil Dergisi: Doğan Aksan Özel Sayısı*, 5,16.
- AKSAN, Doğan, (1999), *Anlambilim*, Engin yayınları, Ankara.
- ATEŞ, Temel, (2007), *Temel Okul Sözlüğü*, Esen Yayınları, Ankara
- HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Yinianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.
韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文一年级*、人民教育出版社、北京。
- HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Ernianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.
韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文、二年级*、人民教育出版社、北京。
- HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Sannianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.
韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文、三年级*、人民教育出版社、北京。

HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Sinianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.

韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文、四年级*、人民教育出版社、北京。

HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Wunianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.

韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文、五年级*、人民教育出版社、北京。

HAN Shaoxiang ve değerleri, (2009), *Yiwu Jiaoyu Kecheng Biaozhun Shiyan Jiaokeshu –Yuwen Liunianji*, Renmen Jiaoyu Chubanshe, Beijing.

韩绍祥、等 (2009)、*义务教育课程表准实验教科书-语文、六年级*、人民教育出版社、北京。

KAYAALIP, İsa, (1998), *İletişim ve Dil*, Türkiye diyanet vakfi Yayınları, Ankara

KUMAŞ, Yusuf; TINMAZ Salih, (2007), *Çince-Türkçe Temel Sözlük*, Kaynak yayınları, İstanbul.

Lǐ Lanying, (2001), *Hanyu Biaoda*, Guangxi Jiaoyu Chubanshe, Guangxi.

刘兰英、(2001)、*汉语表达*、广西教育出版社、广西

LUZheping, (2010), *Muyu Tedian Yu Muyu Jiaoyu*, Zilin Chubanshi, Nanjing.

陆志平、(2010)、*母语特点与母语教育*、译林出版社、南京。

- MUHAMMET, Tursun; KADIR, Şemşinur, (2007), *Çince-Uygurca Sözlük*, Milletler Yayınları, Pekin .
- SİNAN, Ahmet. Turan, (2006), (Ana Dili Eğitimi Üzerine Bazı Düşünceler), Fırat Üniversitesi Doğu Anadolu Bölgesi Araştırmaları Dergisi, 4, 2.
- VARDAR, Berke, (1998), *Açıklamalı Dilbilim Terimleri Sözlüğü*, ABD Kitapevi, İstanbul.
- WANG Hansheng, (2009), *Xiandai Hanyu Shiyong Jiaocheng*, Zhongguo Kexue Zheshu Daxue Chubanshe, Anwei.
王汉生、(2009)、 *现代汉语使用教程*、 中国科学这技术大学出版社、 安徽。
- ZHEN Haidong, (2010), *Hanyu Shihua*, Zhongguo Guoji Guangbo Chubanshe, Beijing
陈海东、(2010)、 *汉语史话*、 中国国际广播出版社、 北京。

İnternet Kaynakları:

http://www.gov.cn/flfg/2006-06/30/content_323302.htm

<http://wenku.baidu.com>

<http://baike.baidu.com>

<http://www.pep.com.cn>

<http://www.doc88.com>

<http://www.doc88.com/p-089373454689.html>

<http://www.chinaschool.net/ebook-view-categoryId-5641.html>

<http://zhidao.baidu.com/question/39307159.html>